

**Canon**

CEL-SP3PA241

Digital-videokamera

# Betjeningsvejledning

**LEGRIA**  
FS36

**LEGRIA**  
FS37

**LEGRIA**  
FS305

**LEGRIA**  
FS306

**LEGRIA**  
FS307



**PAL**



  
PictBridge

# Vigtige instruktioner

## ADVARSEL!



FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD MÅ DÆKSLET (ELLER BAGSIDEN) IKKE FJERNES. BRUGEREN KAN IKKE REPARERE DE INDVENDIGE DELE. ALT EFTERSYN BØR FORETAGES AF KVALIFICERET SERVICEPERSONALE.

## ADVARSEL!



FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND ELLER ELEKTRISK STØD MÅ UDSTYRET IKKE UDSÆTTES FOR REGN ELLER FUGT.

## ADVARSEL:

FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD OG FOR AT UNDGÅ GENERENDE FORSTYRRELSER BØR KUN DET ANBEFALEDE TILBEHØR ANVENDES.

## ADVARSEL:

FJERN NETLEDNINGEN FRA STIKKONTAKTEN, NÅR DEN IKKE BENYTTES.

## ADVARSEL:

For at mindste risikoen for elektrisk stød må udstyret ikke udsættes for vanddråber eller -sprøjt.

Stikket i netledningen benyttes som afbryder. Stikket i netledningen skal være frit tilgængeligt, så det kan fjernes i tilfælde af et uheld.

Under brug af den kompakte strømforsyning må du ikke pakke den ind eller tildække den med et stykke klæde m.m., og du må ikke placere den i snævre rum. Den kan blive meget varm, plastikkassen kan deformeres, og det kan resultere i elektrisk kortslutning eller brand.

CA-570 identifikationspladen er placeret i bunden.



Hvis du benytter andre strømforsyninger end den kompakte strømforsyning CA-570, kan det skade videokameraet.

## Gælder kun i EU (og EØS).



Disse symboler betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald i henhold til WEEE-direktivet (2002/96/EF), batteridirektivet (2006/66/EF) og/eller den lokale lovgivning, som disse direktiver er gennemført i.

Produktet skal afleveres på et godkendt indsamlingssted, f.eks. i overensstemmelse med en godkendt én-for-én-procedure, når du indkøber et nyt tilsvarende produkt, eller på et godkendt indsamlingssted for genanvendeligt affald fra elektrisk og elektronisk udstyr samt for batterier og akkumulatore. Forkert håndtering af denne type affald kan muligvis få negative konsekvenser for miljøet og menneskers helbred på grund af de potentielt sundhedsskadelige substanser, der generelt associeres med elektrisk og elektronisk udstyr. Når du foretager korrekt bortskaffelse af produktet, bidrager dette også til effektiv brug af naturressourcerne.

Kontakt din kommune, den lokale affaldsmyndighed, forvalterne af en godkendt affaldsordning eller det lokale affaldsanlæg, eller besøg [www.canon-europe.com/environment](http://www.canon-europe.com/environment) for at få flere oplysninger om genbrug af dette produkt.

(EØS: Norge, Island og Liechtenstein)

# Lær videokameraet at kende


## Hvad er så specielt ved optagelse på flash-hukommelse?

Dine videoer og fotos bliver optaget i den indbyggede hukommelse (kun **FS37** / **FS36**) eller på et hukommelseskort (SD eller SDHC kort). Optagelse på flash-hukommelse betyder, at der ikke er nogle bevægelige dele i optagelsesdelen af videokameraet. For dig betyder det, at videokameraet er mindre, lettere og hurtigere.



## Andre faciliteter i dette videokamera

Uanset om du benytter et videokamera for første gang, eller du er meget erfaren, har dette videokamera mange let-at-bruge funktioner. Det følgende er blot nogle få eksempler ud af mange funktioner, som kan berige din optagelsesoplevelse.

- Dual Shot ([☰ 21](#)): Med Dual Shot ( metode) er optagelse lige så let som at trykke på en enkelt tast og benytte zoomkontrollen. Videokameraet klarer resten!
- Billedstabilisering ([☰ 79](#)): Dynamisk billedstabilisator kompenserer for videokamerarystelser, når du optager, mens du går. Dette giver dig større frihed og mobilitet, når du optager videoer.
- Specialscene optagelsesprogrammer ([☰ 40](#)): Under optagelse i forskellige situationer, som f.eks. på stranden, indstiller videokameraet automatisk de optimale indstillinger for denne situation.
- Pre-recording funktion ([☰ 45](#)): Videokameraet optager 3 sekunder før, du starter optagelsen for at sikre, at disse en-gang-i-livet øjeblikke ikke glipper.
- Video snapshot ([☰ 43](#)): Fremstiller en montage af scener og tilføjer endda musik, når du afspiller den.

# Indholdsfortegnelse

## Indroduktion

---

- 3 Lær videokameraet at kende
- 8 Om denne manual
- 10 Oversigt**
- 10 Medfølgende tilbehør og cd-rom'er
- 11 Oversigt over delene
- 13 Skærmens informationer

## Klargøring

---

- 16 Kom i gang**
- 16 Oplad batteripakken
- 18 Klargøring af tilbehøret
- 19 Justering af LCD-skærmens position og lysstyrke
- 21 Grundlæggende betjening af videokameraet**
- 21 Betjeningsmetoder
- 22 Joystick og joystick guide
- 23 Anvendelse af menuerne
- 25 Førstegangsindstillinger**
- 25 Indstilling af dato og klokkeslæt
- 25 Skift sproget
- 26 Ændring af tidszonen
- 27 Ved brug af et hukommelseskort**
- 27 Hukommelseskort compatible til brug med videokameraet
- 27 Indsætning og udtagning af et hukommelseskort
- 28 **FS37 / FS36** Valg af hukommelse til optagelserne
- 28 Initialisering af den indbyggede hukommelse (kun **FS37 / FS36**) eller hukommelseskort



## Video

---

- 30 Grundlæggende optagelse**
- 30 Videooptagelse
- 31 Valg af videokvalitet (optagelsesmetode)
- 31 Zoom: Optisk, avanceret og digital zoom
- 33 Hurtigstart funktion
- 34 Grundlæggende afspilning**
- 34 Afspilning af videoen
- 35 Vælg, hvad der skal afspilles
- 36 Valg af scener efter optagelsesdato
- 37 Valg af afspilningsstartpunkt fra video tidslinien
- 38 Forvalg af optagelser fra indeksbilledet
- 39 Sletning af scener
- 40 Avancerede funktioner**
- 40 Specialscene optagelsesprogrammer
- 41 Kontrol af lukkertid og andre funktioner under optagelse
- 43 Mini videolampe
- 43 Video Snapshot
- 45 Pre-recording funktion
- 46 Selvudløser
- 46 Automatisk modlyskompensering og manuel eksponeringsjustering
- 47 Manuel fokusering
- 48 Hvidbalance
- 49 Billedeeffekter
- 49 Digitale effekter
- 50 On-screen informationer og datakode
- 51 Afspilningsliste og scene operationer**
- 51 Opdele scener
- 52 Redigering af afspilningslisten: Tilføje, slette og flytte afspilningslistescener
- 54 **FS37** / **FS36** Kopiere scener

## Foto

---

### 55 Grundlæggende optagelse

- 55 Optage fotos
- 55 Valg af fotostørrelse og -kvalitet
- 56 Sletning af et foto umiddelbart efter optagelse

### 57 Grundlæggende afspilning

- 57 Visning af fotos
- 59 Forstørre foto under afspilning
- 59 Sletning af foto

### 61 Yderligere funktioner

- 61 Histogram information
- 61 Sikring af fotos
- 62 **FS37** / **FS36** Kopiere fotos
- 63 Andre funktioner du kan benytte, når du optager foto

### 63 Udskrivning af fotos

- 63 Udskrivning af fotos
- 64 Indstil udskrivningsindstillingerne
- 64 Printordre



## Eksterne tilslutninger

---

### 69 Bøsninger på videokameraet

- 69 Tilslutningsdiagrammer

### 70 Afspilning på en TV-skærm

### 71 Gemme dine optagelser

- 71 Gemme dine optagelser på en computer
- 71 Fremstilling af DVD-diske og foto-DVD'er
- 74 Overførselsordre
- 74 Kopiering af dine optagelser til en ekstern videooptager
- 75 Overførsel af fotos til en computer



## Yderligere informationer

---

### **77**   **Appendiks: Liste over menupunkter**

77      FUNC.-menu

79      Setup-menuer

### **85**   **Problemer?**

85      Fejlfinding

89      Oversigt over meddelelser

### **97**   **Kan og Kan ikke**

97      Forholdsregler

100     Vedligeholdelse/Andet

100     Hvor kan videokameraet benyttes

101     Musikfiler

### **102**   **Generel information**

102     Videosystem

103     Ekstratilbehør

105     Specifikationer

108     Indeks








## Om denne manual


Tak fordi du har købt Canon LEGRIA FS37/FS36/FS307/FS306/FS305\*. Du bør læse denne manual grundigt, før du benytter videokameraet, og beholde den som reference i fremtiden. Skulle dit videokamera ikke virke korrekt, henvises til *Fejlfinding* (📖 85).

\* Tilgængelighed varierer fra område til område.

### Symboler og referencer benyttet i denne manual

-  **VIGTIGT:** Advarsler vedrørende videokameraets betjening.
-  **BEMÆRKNINGER:** Yderligere emner, der supplerer de grundlæggende betjeningsprocedurer.
-  **HUSK AT TJEKKE:** Restriktioner eller krav vedrørende den beskrevne funktion.
-  Sidetal for reference i denne vejledning.

For at fuldføre nogle operationer henvises du også til betjeningsvejledningen for ekstratilbehøret DVD-brænder DW-100. Dette vil blive angivet med  ikonet og navnet på det relevante kapitel eller afsnit.


- **FS37** : Tekst, der kun vedrører modellen vist i ikonet.
- Følgende termer benyttes i denne manual:  
Når der ikke står "hukommelseskort" eller "indbygget hukommelse", henviser termen "hukommelse" til dem begge (kun **FS37** / **FS36**).  
"Scene" henviser til en filmenhed fra det punkt, hvor du trykker på -tasten for at starte optagelsen, indtil du trykker igen for at holde pause i optagelsen.
- Fotografierne i denne manual er simulerede billeder, optaget med et stillbillede kamera. Medmindre andet er angivet henviser illustrationer og menu-ikoner til **FS37**.

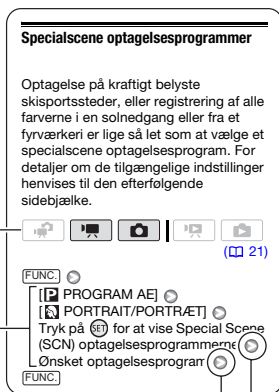
Navne på taster og omskiftere, bortset fra joysticket, er angivet med en “tast” ramme.

For eksempel **FUNC.**.

Kantede parenteser [ ] benyttes som henvisning til menupunkter, som de vises på skærmen. I tabellerne i denne manual er standardværdierne vist i fed skrift.


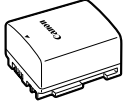
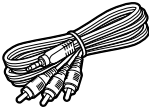
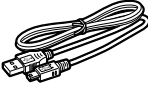

For eksempel **[ON]**, **[OFF]**.

I denne manual benyttes  pilen som forkortelse for menuvalg. For en detaljeret forklaring henvises til *Anvendelse af menuerne* ([23](#)).



## Medfølgende tilbehør og cd-rom'er

Det følgende tilbehør medfølger videokameraet.

<p>CA-570 kompakt strøm-forsyning (inkl. netledning)</p> 	<p>BP-808 batteripakke</p> 	<p>STV-250N stereo-videokabel</p>  <p>Gult • Rødt • Hvidt stik</p>	<p>IFC-300PCU USB-kabel</p> 
<p>Lynmanual</p> 			

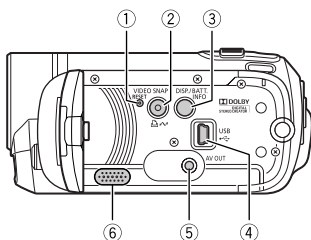
De følgende cd-rom'er og software medfølger videokameraet.

- **PIXELA Application - Disc 1** cd-rom\* og 'PIXELA Applications Installationsvejledning' - ImageMixer 3 SE Transfer Utility - Til at gemme og overføre videoer.
- Music Transfer Utility - Til at overføre musikfiler til et hukommelseskort, der er tilsluttet en computer og som kan benyttes under afspilning på videokameraet.
- **PIXELA Application - Disc 2** cd-rom\* - ImageMixer 3 SE Video Tools - Til at håndtere, redigere og afspille videoer.
- **Betjeningsvejledning / Musikdata-disk** cd-rom - Indeholder den komplette betjeningsvejledning til videokameraet (elektronisk version som PDF-fil) og musikfiler, der kan benyttes som baggrundsmusik under afspilning. Denne cd-rom kan ikke afspilles på en cd-afspiller. Musikfilerne på denne cd-rom er til eksklusiv brug sammen med de medfølgende PIXELA applicationer, Music Transfer Utility og ImageMixer 3 SE Video Tools. For yderligere detaljer henvises til 'Music Transfer Utility Softwareguide' og 'ImageMixer 3 SE Softwareguide' på **PIXELA Application - Disc 1** cd-rom'en.

\* Cd-rom'en indeholder softwarets betjeningsvejledning (elektronisk udgave som PDF-fil).

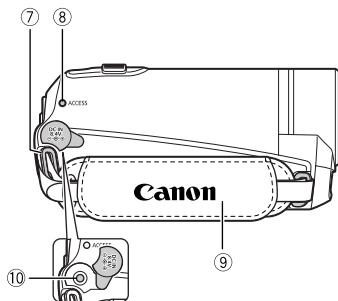
## Oversigt over delene

### Set fra venstre

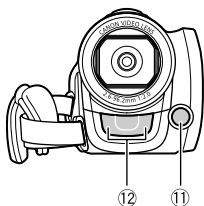


- ① RESET-tast ( [□ 88](#) )
- ② VIDEO SNAP (Video snapshot)-tast ( [□ 43](#) ) / (print/share)-tast ( [□ 64](#) )
- ③ DISP. (on-screen display)-tast ( [□ 50, 61](#) ) / BATT. INFO-tast ( [□ 15](#) )
- ④ USB-bøsning ( [□ 69](#) )
- ⑤ AV OUT-bøsning ( [□ 69](#) )
- ⑥ Højtaler ( [□ 34](#) )
- ⑦ Øsken til rem ( [□ 18](#) )
- ⑧ ACCESS (hukommelseskommunikation)-indikator ( [□ 30, 55](#) )
- ⑨ Håndrem
- ⑩ DC IN-bøsning ( [□ 16](#) )
- ⑪ Mini videolampe ( [□ 43](#) )
- ⑫ Stereomikrofon

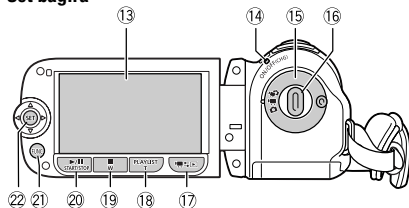
### Set fra højre



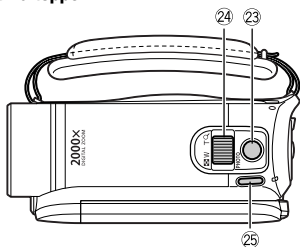
### Set forfra



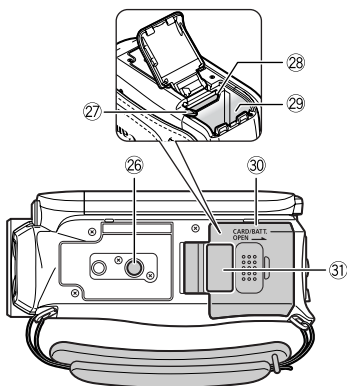
Set bagfra



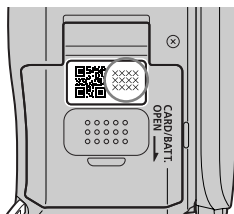
Set fra toppen



Set fra bunden



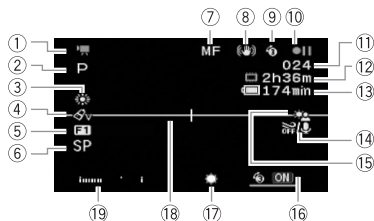
- 13 LCD-skærm ( 19)
- 14 ON/OFF(CHG) (strøm/lade)-indikator ( 17)
- 15 Kamera metodehjul ( 21)
- 16 Start/Stop-tast ( 30)
- 17 (kamera/afspilning)-tast ( 22)
- 18 PLAYLIST-tast ( 51)/  
Zoom ind **T** (telefoto)-tast ( 31)
- 19 (stop)-tast ( 34)/  
Zoom ud **W** (vidvinkel)-tast ( 31)
- 20 (afspil/pause)-tast ( 34)/  
START/STOP-tast ( 30)
- 21 FUNC.-tast ( 23, 77)
- 22 Joystick ( 22)
- 23 PHOTO-tast ( 55)
- 24 Zoomkontrol ( 31)
- 25 POWER-tast
- 26 Stativgevind ( 97)
- 27 Batteriudløser ( 17)
- 28 Hukommelseskortrille ( 27)
- 29 Batterirum ( 16)
- 30 Batterirumdæksel/  
Hukommelseskortrille dæksel
- 31 Serienummer  
Serienumeretiketten findes på toppen af  
batterirumdækslet.





## Skærmens informationer

### Videoptagelse

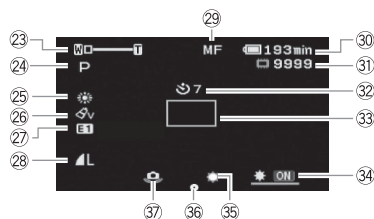


### Afspilning af videoer (under afspilning)

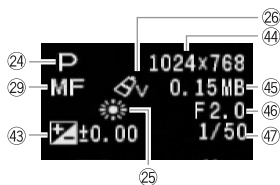
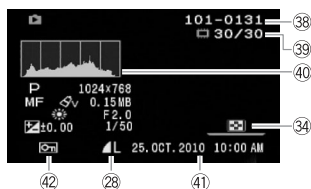





- 1 Betjeningsmetode ( 21)
- 2 Optagelsesprogram ( 40, 41)
- 3 Hvidbalance ( 48)
- 4 Billedeffekter ( 49)
- 5 Digitale effekter ( 49)
- 6 Optagelsesmetode ( 31)
- 7 Manuel fokusering ( 47)
- 8 Billedstabilisator ( 79)
- 9 Pre-recording funktion ( 45)
- 10 Hukommelsesoperation ( 15)
- 11 Antal optagede scener (pause i optagelse)/Tidskode (timer : minutter : sekunder, under optagelse)
- 12 Resterende optagelsestid  
På hukommelseskortet  
**FS37 / FS36** I den indbyggede hukommelse
- 13 Resterende batteritid ( 15)
- 14 Vindskærm slukket ( 79)
- 15 Modlyskompensering ( 46)
- 16 Joystick guide ( 22)
- 17 Mini videolampe ( 43)
- 18 Niveaumarkering ( 81)
- 19 Audio niveauindikator ( 81)
- 20 Tidskode/Afspilningstid (timer : minutter : sekunder)
- 21 Scenenummer
- 22 Datakode ( 81)

 **Optage foto**



 **Vise fotos**





- 23 Zoom ([boks 31](#)),  
Eksponering  ([boks 46](#))
- 24 Optagelsesprogram ([boks 40, 41](#))
- 25 Hvidbalance ([boks 48](#))
- 26 Billedeffekt ([boks 49](#))
- 27 Digital effekt ([boks 49](#))
- 28 Fotokvalitet/-størrelse ([boks 55](#))
- 29 Manuel fokusering ([boks 47](#))
- 30 Resterende batteritid ([boks 15](#))
- 31 Antal tilgængelige fotos ([boks 15](#))  
 På hukommelseskortet  
**FS37 / FS36**  I den indbyggede hukommelse
- 32 Selvdøler ([boks 46](#))
- 33 AF-ramme ([boks 80](#))
- 34 Joystick guide ([boks 22](#))
- 35 Mini videolampe ([boks 43](#))
- 36 Fokusering og eksponering låst ([boks 55](#))
- 37 Advarsel om videokamerarystelser ([boks 80](#))
- 38 Fotonummer ([boks 15, 84](#))
- 39 Øjeblikkelig foto / Total fotoantal
- 40 Histogram ([boks 61](#))
- 41 Dato og klokkeslæt for optagelsen
- 42 Fotosikringsmærke ([boks 61](#))
- 43 Manuel eksponering ([boks 46](#))
- 44 Fotostørrelse ([boks 55](#))
- 45 Filstørrelse
- 46 Blændeværdi
- 47 Lukkertid ([boks 41](#))

### 10 Hukommelsesoperation



- Optagelse, ● || Pause i optagelse,
- ▶ Afspilning, || Pause i afspilning,
- ▶▶ Hurtig afspilning,
- ◀◀ Hurtig baglæns afspilning,
- ▶ Langsom afspilning,
- ◀ Langsom baglæns afspilning

### 12 Resterende optagelsestid

Når der ikke er mere ledig plads i hukommelsen, vil [  END/SLUT ] (indbygget hukommelse, kun **FS37** / **FS36**) eller [  END/SLUT ] (hukommelseskort) blive vist, og optagelsen vil standse.

### 13, 30 Resterende batteritid




- Ikonet viser et groft estimat over den resterende kapacitet som procentdel af den fulde kapacitet for batteripakken. Den resterende optagelses-/afspilningstid for batteripakken bliver vist i minutter ved siden af ikonet.
- Når  fremkommer i rødt, udskift batteripakken med en, der er fuldt opladet.
- Når du påsætter en afladet batteripakke, kan videokameraet slukke, uden  fremkommer.
- Når du benytter en batteripakke første gang, skal du oplade den helt og derefter benytte videokameraet, indtil batteripakken er helt

afladet. Ved at gøre dette sikres, at den resterende optagelsestid vil blive vist præcist.

- Batteriets aktuelle kapacitet bliver måske ikke angivet præcist afhængigt af de betingelser, batteripakken og videokameraet benyttes under.
- Når videokameraet er slukket, tryk på **BATT.INFO** for at vise batteripakkens kapacitet. Det intelligente system vil vise status for opladningen (som en procentdel) og den resterende optagelsestid (i minutter) i 5 sekunder. Hvis batteripakken er helt afladet, vil batteriinformationen måske ikke blive vist.

### 31 Antal tilgængelige fotos

 i rødt: Intet kort

 i grønt: 6 eller flere fotos

 i gult: 1 til 5 fotos

 i rødt: Der kan ikke optages flere fotos

- Når fotos vises, vil informationen altid vises i grønt.
- Afhængigt af optagelsesbetingelserne vil antallet af tilgængelige fotos måske ikke falde efter en optagelse eller måske falde med 2 fotos på en gang.

### 38 Fotonummer

Fotonummeret angiver navnet og placeringen af filen på hukommelseskortet. For eksempel er filnavnet for et foto med nummeret 101-0107 "IMG\_0107.JPG", gemt i mappen "DCIM\101CANON".



# Klargøring

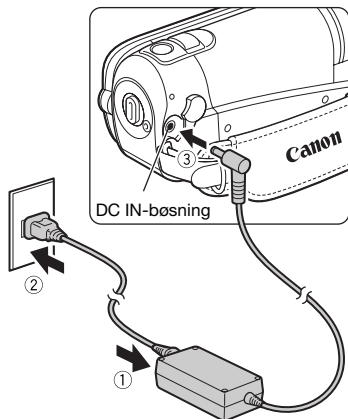
Dette kapitel beskriver de grundlæggende operationer, så som at benytte menuerne og førstegangsindstillinger, for at lære dig mere om dit videokamera.

## Kom i gang

### Oplad batteripakken

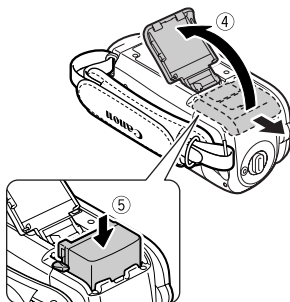
Videokameraet kan forsynes med strøm fra en batteripakke eller direkte med den kompakte strømforsyning. Oplad batteripakken før brug.

For omtrentlige opladningstider og optagelses-/afspilningstider med en fuldt opladet batteripakke henvises til tabellerne på [side 103-104](#).

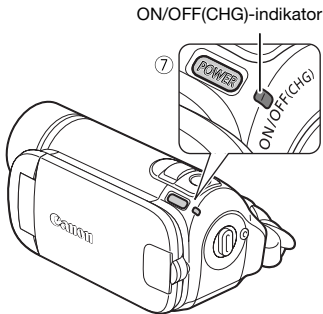


- 1** Tilslut netledningen til den kompakte strømforsyning.

- 2** Sæt netledningens stik i stikkontakten.
- 3** Tilslut den kompakte strømforsyning til videokameraets DC IN-bøsning.



- 4** Skub dækslet over batterirummet væk fra objektivet, og åbn det.
- 5** Sæt batteripakken helt ind i rummet, og tryk let, indtil den klikker.
- 6** Luk dækslet, og skub det mod objektivet, indtil du hører et klik.



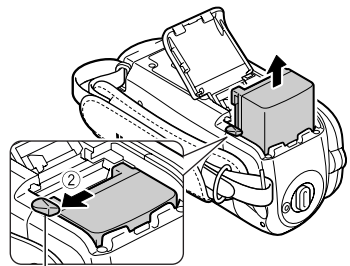
## 7 Opladningen vil starte, når videokameraet er slukket.

- ON/OFF(CHG)-indikatoren begynder at blinke rødt. Indikatoren slukker, når opladningen er færdig.
- Hvis indikatoren blinker hurtigt, henvises til *Fejlfinding* (📖 85).

## NÅR BATTERIPAKKEN ER FULDST OPLADET

- 1 Fjern den kompakte strømforsyning fra videokameraet.
- 2 Fjern netledningen fra stikkontakten og den kompakte strømforsyning.

## FOR AT FJERNE BATTERIPAKKEN



Batteriudløser

- 1 Skub dækslet over batterirummet væk fra objektivet, og åbn det.
- 2 Tryk på batteriudløseren, og træk batteriet ud.
- 3 Luk dækslet, og skub det mod objektivet, indtil du hører et klik.

## ! VIGTIGT

- Sluk altid for videokameraet, før du tilslutter eller fjerner den kompakte strømforsyning. Efter videokameraet er slukket, opdateres vigtige data i hukommelsen. Sørg for at vente, indtil ON/OFF(CHG)-indikator går ud.
- Vi anbefaler at oplade batteripakken i temperaturintervallet mellem 10 °C og 30 °C. Udenfor temperaturintervallet 0 °C til 40 °C vil opladningen ikke starte.
- Tilslut ikke videokameraets DC IN-bøsning eller den kompakte strømforsyning til nogen form for elektrisk udstyr, der ikke eksplicit er anbefalet til brug med dette videokamera.
- For at forhindre overophedning og udstyr i at gå i stykker må du ikke tilslutte den medfølgende strømforsyning til spændingsomformere for oversøiske rejser eller specielle strømforsyninger,

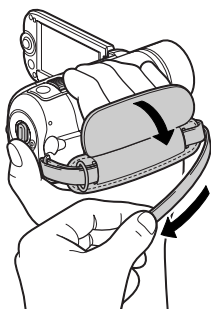
som f.eks. dem der benyttes i fly og skibe, DC-AC-omsættere, etc.

### **i** BEMÆRKNINGER

- Sluk videokameraet, før batteripakken oplades. Batteripakken vil ikke lade, mens videokameraet er tændt.
- Hvis den resterende batteritid er vigtig, kan du forsyne videokameraet med strøm fra den kompakte strømforsyning, hvorved batteripakken ikke vil blive brugt.
- Opladede batteripakker aflades langsomt af sig selv. Derfor bør du oplade dem samme dag, de skal bruges, eller dagen før, for at sikre fuld opladning.
- Vi anbefaler at klargøre batteripakker til mindst 2 - 3 gange længere tid, end du påregner at bruge.

---

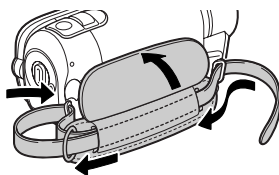
### Klargøring af tilbehøret



#### Stram håndremmen.

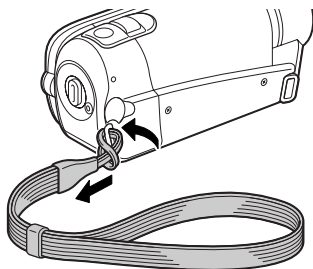
Justér håndremmen, således du kan nå zoomkontrollen med din pegefinger, og **Start/Stop**-tasten med din tommelfinger.

### FOR AT FJERNE HÅNDBREMME



- 1 Løft det polstrede håndgrebs flap, og afmonter remmen fra Velcrobåndet.
- 2 Træk først remmen ud for at fjerne den fra den forreste øsken på videokameraet, fjern den derefter fra håndgrebet, og fjern den endelig fra den bagerste øsken på videokameraet.

### FOR AT MONTERE EN HÅNDBLEDSREM

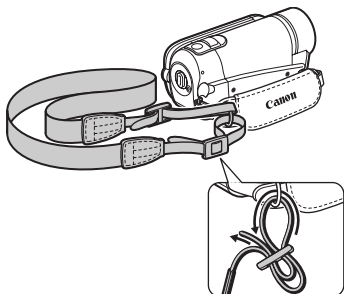


Stik monteringsenden af håndledsremmen gennem den bagerste øsken på videokameraet, træk håndledsremmen gennem løkken og stram.



Du kan også montere håndledsremmen på øskenen på håndremmen for at benytte begge remme for ekstra beskyttelse.

#### FOR AT MONTERE EN SKULDERREM



Monter skulderremmens ender i øskenen, og justér skulderremmens længde.

Du kan også fjerne håndremmen og montere skulderremmen direkte i den bagerste øske på videokameraet.

#### FOR AT MONTERE HÅNDREMMEN IGEN

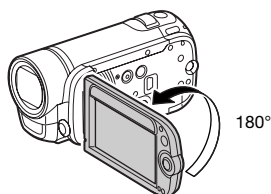
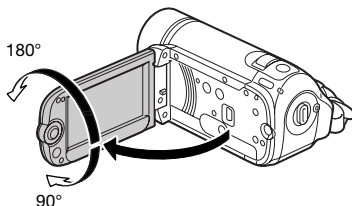
- 1 Monter remmen i den bagerste øske på videokameraet.
- 2 Træk remmen gennem håndgrebet, og monter den derefter i den forreste øske på videokameraet.
- 3 Stram håndremmen efter behov, sæt remmen på Velcrolåsen, og luk flappen.

## Justering af LCD-skærmens position og lysstyrke

### Rotering af LCD-panelet

Åbn LCD-panelet 90 grader.

- Du kan rotere panelet 90 grader nedad.
- Du kan rotere panelet 180 grader fremad mod objektivet. At rotere LCD-panelet 180 grader kan være nyttigt når du selv vil med i billedet ved optagelse med selvudløser.



Motivet kan se LCD-skærmen

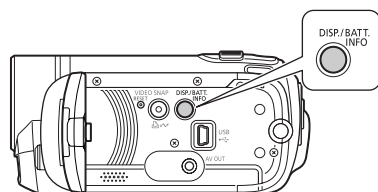
### **i** BEMÆRKNINGER

**Om LCD-skærmen:** Skærmene er produceret ved brug af en ekstrem højpræcisions fremstillingsteknik med mere end 99,99% af billedpunkterne, som virker efter specifikationerne. Mindre end 0,01 % af billedpunkterne kan lejlighedsvis lyse tilfældigt eller fremkomme som sorte, røde, blå eller grønne prikker. Dette har

ingen effekt på det billede, der optages, og det er ingen fejl.

### LCD-baggrundsbelysning

Du kan indstille skærmens lysstyrke til dæmpet, normal eller kraftig. For at indstille skærmen til dæmpet, tænd [LCD DIMMER/LCD DÆMPER] (81). For at skifte mellem normal og kraftig, eller slukke [LCD DIMMER/LCD DÆMPER] udfør følgende procedure.



**Mens videokameraet er tændt, hold **DISP.** trykket ned i mere end 2 sekunder.**

Gentag denne operation for at skifte mellem normal og kraftig.

### **i** BEMÆRKNINGER




- Denne indstilling påvirker ikke lysstyrken i optagelsen.
- Anvendes den kraftige indstilling, afkortes batteripakkens effektive brugstid.
- Når den kompakte strømforsyning bliver tilsluttet, mens skærmens lysstyrke er normal, vil lysstyrken automatisk skifte til kraftig.






## Grundlæggende betjening af videokameraet

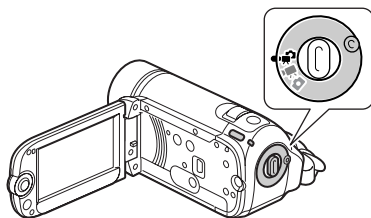
### Betjeningsmetoder

Videokameraets betjeningsmetode bestemmes af -tasten og positionen af videokameraets metodehjul. I denne vejledning angiver , at en funktion er tilgængelig, og  angiver, at funktionen ikke er tilgængelig. Se den efterfølgende tabel for en oversigt over betjeningsmetoderne.


### Optagelse: Dual Shot og Fleksibel optagelse

















Videokameraet har to basismetoder til optagelse af video eller fotos: **Dual Shot** ( metode) for begyndere eller hvis du foretrækker ikke at bekymre dig om videokameraets indstillinger, og **fleksibel optagelse** metode, der gør



det muligt at ændre videokameraets indstillinger, som du foretrækker.












Drej kamera metodehjulet til  for at indstille videokameraet til  metode. Du skal ikke bekymre dig om nogle indstillinger og kan optage video, blot ved at benytte [\[Start/Stop\]](#) eller tage fotos, blot ved at benytte [\[PHOTO\]](#). Du kan også benytte zoomkontrollen, Hurtigstart ([\[33\]](#)) og Video Snapshot ([\[43\]](#)).

For at indstille videokameraet til fleksibel optagelsesmetode, drej kamera metodehjulet til  for videoer,



Betjeningsmetode	Ikon display	Betjening	
	 AUTO	Optagelse af videoer eller fotos til hukommelsen (Dual Shot)	21
	 (grøn)	Optagelse af videoer til hukommelsen	30
	 (blå)	Optagelse af fotos til hukommelsen	55
	 (grøn)	Afspilning af videoer fra hukommelsen (tryk på  , mens kamera metodehjulet er indstillet til  eller 	34
	 (blå)	Visning af fotos fra hukommelsen (tryk på  , mens kamera metodehjulet er indstillet til 	57



eller  for fotos. Du kan benytte menuerne og skifte indstillinger, som du foretrækker. Selv i fleksibel optagelsesmetode kan videokameraet hjælpe dig med indstillingerne. Du kan for eksempel benytte Special Scene optagelsesprogrammerne ( 40) til at indstille alle de optimale indstillinger på en gang, så de matcher specielle optagelsesbetingelser.


## Afspilning

Tryk på  for at skifte mellem den optagelsesmetode, der er angivet med kamera metodehjulet, og afspilningsmetode ( /  det valgte medium vil være det samme). Når kamera metodehjulet er indstillet til  eller , vil tryk på  skifte videokameraets metode til videoafspilningsmetode. Når kamera metodehjulet er indstillet til , vil tryk på  skifte videokameraets metode til fotoafspilningsmetode. Selv hvis videokameraet er slukket, vil tryk på  starte videokameraet i den korresponderende afspilningsmetode.

## BEMÆRKNINGER





I  metoden kan du ikke benytte menuerne eller joystick guiden, men du kan ændre følgende indstillinger på forhånd, før du indstiller videokameraet til  metoden.

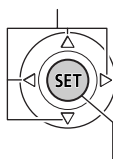
- Optagelsesmetode for videoer
- Størrelse/kvalitet for fotos
- Widescreen
- Automatisk langsom lukker
- Alle indstillinger i [ SYSTEM SETUP] menuen
- LCD-skærm dæmpning
- Demometode
- Billedstabilisator (hvis du vælger [] DYNAMIC/DYNAMISK) på forhånd, vil



[IMG STAB/BILLEDSTAB] blive indstillet til [] DYNAMIC/DYNAMISK; hvis du vælger [] STANDARD] eller [OFF OFF] på forhånd, vil [IMG STAB/BILLEDSTAB] blive indstillet til [] STANDARD.]

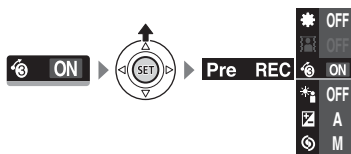
## Joystick og joystick guide






Benyt joysticket til at betjene videokameraets menuer.

Tryk joysticket opad, nedad, til venstre eller til højre (, , , ) for at vælge et punkt eller ændre indstillinger.



Tryk på selve joysticket () for at gemme indstillinger eller bekræfte en handling. I menuskærbillederne er dette angivet med ikonet ().



De funktioner, der fremkommer i joystick guiden afhænger af betjeningsmetoden. Som standard er joystick guiden minimeret. Tryk på joysticket () for at vise den. I  eller  metode, vælg () en funktion, og tryk på () for at ændre indstillingen. Ved nogle funktioner skal du foretage yderligere justeringer (angivet med små pile).



I afspilningsmetode, vælg (▲▼) en “række” funktioner, og tryk på (SET) for at benytte funktionen i midten eller tryk joysticket (◀▶) for at benytte funktionen i henholdsvis venstre eller højre side af rækken.

I hver metode, hvis du venter nogle få sekunder, vil joystick guiden minimeres igen, men den valgte funktion kan stadig benyttes. Du kan også trykke på joysticket (▼) for at skjule joystick guiden.

---

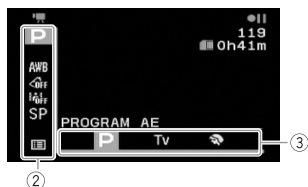
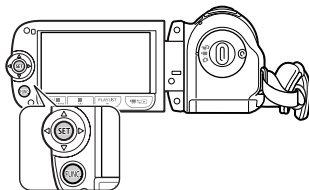
## Anvendelse af menuerne

Mange af videokameraets funktioner kan indstilles i menuen, der åbnes ved at trykke på FUNC.-tasten (FUNC.). For at få adgang til menuerne, indstil videokameraet til fleksibel optagelsesmetode. I (F) metode vil de fleste menuindstillinger, bortset fra nogle få undtagelser, vende tilbage til deres standardværdier.

For detaljer om tilgængelige menupunkter og indstillinger henvises til appendikset *Liste over menupunkter* (77).

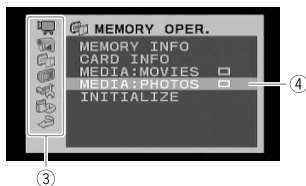
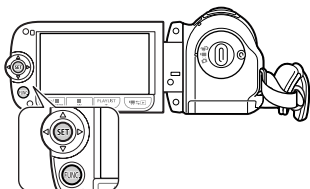
---

## Valg af en FUNC.-menuindstilling i optagelsesmetode



- 1 Tryk på (FUNC.).
- 2 Vælg (▲▼) ikonet for den funktion, du vil ændre i kolonnen i venstre side.  
Menupunkter, der ikke er tilgængelige, vil fremkomme i gråt.
- 3 Vælg (◀▶) den ønskede indstilling blandt de tilgængelige indstillinger i bjælken i bunden.
  - Den valgte indstilling vil blive fremhævet i orange.
  - Ved nogle indstillinger skal du foretage yderligere valg og/eller trykke på (SET). Følg de ekstra betjeningsguider, der fremkommer på skærmen (så som (SET) ikonet, små pile, etc.).
- 4 Tryk på (FUNC.) for at gemme indstillingerne og lukke menuen.  
Du kan trykke på (FUNC.) for at lukke menuen på ethvert tidspunkt.

## Valg af en indstilling i setup-menerne



**1** Tryk på **[FUNC.]**.

**2** Vælg (**◀**, **▲**) **☰** ikonet, og tryk på **[SET]** for at åbne setup menuerne.

Du kan også holde **[FUNC.]** trykket ned i mere end 1 sekund for at åbne setup menuerne direkte.

**3** Vælg (**▲**) den ønskede menu i kolonnen i venstre side, og tryk på **[SET]**.

Titlen på den valgte menu fremkommer i toppen af skærmen og under denne, listen med indstillingerne.

**4** Vælg (**▲**) den indstilling, du vil ændre, og tryk på **[SET]**.

- Den orange bjælke angiver den øjeblikkelig valgte menuindstilling. Ikke-tilgængelige menupunkter fremkommer i sort.
- Tryk på joysticket (**◀**) for at vende tilbage til skærbilledet for menuvalg (punkt 3).

**5** Vælg (**▲**) den ønskede indstilling, og tryk på **[SET]** for at gemme indstillingen.

**6** Tryk på **[FUNC.]**.

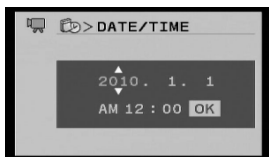
Du kan trykke på **[FUNC.]** for at lukke menuen på ethvert tidspunkt.



## Førstegangsindstillinger

### Indstilling af dato og klokkeslæt

Du skal indstille videokameraets dato og klokkeslæt, før du begynder at bruge det. [DATE/TIME-DATO/KLOKKESLÆT]-skærbilledet vil fremkomme automatisk, når videokameraets ur ikke er indstillet.



Når [DATE/TIME-DATO/KLOKKESLÆT]-skærbilledet fremkommer, vil årstallet blive vist i orange og markeret med op/ned pile.

- 1 Indstil (▲▼) årstallet, og flyt (▶) til måneden.
- 2 Indstil resten af felterne (måned, dag, timer og minutter) på samme måde.
- 3 Vælg (▶) [OK], og tryk på (SET) for at starte uret og lukke setup skærbilledet.

#### ! VIGTIGT

- Når du ikke benytter videokameraet i ca. 3 måneder, kan det indbyggede genopladelige lithium-batteri blive helt afladet, og dato/klokkeslæt indstillingerne kan gå tabt. Hvis det sker, skal du genoplade det indbyggede

lithium-batteri (□ 99) og indstille tidszone, dato og klokkeslæt igen.

- Datoen fremkommer kun i år-måned-dato formatet i det første setup-skærbillede. I de efterfølgende skærbilleder vil datoen og klokkeslættet fremkomme som dag-måned-år (for eksempel, [1.JAN.2010 12:00 AM]). Du kan ændre datoformatet (□ 84).
- Du kan også ændre dato og klokkeslæt senere (ikke under førstegangsindstillingen). For at åbne [DATE/TIME-DATO/KLOKKESLÆT]-skærbilledet:  
[FUNC.] > [MENU] > [DATE/TIME SETUP-DATO/KLOKKESLÆT SETUP] > [DATE/TIME-DATO/KLOKKESLÆT]

### Skift sproget




(□ 21)




#### Indstillinger

♦ Standardværdi


[ČEŠTINA]	[MELAYU]	[العربية]
[DEUTSCH]	[NEDERLANDS]	[فارسی]
[ΕΛΛΗΝΙΚΑ]	[POLSKI]	[ภาษาไทย]
<b>[ENGLISH]</b> ♦	[PORTUGUÊS]	[简体中文]
[ESPAÑOL]	[ROMÂNĂ]	[繁體中文]
[FRANÇAIS]	[TÜRKÇE]	[한국어]
[ITALIANO]	[РУССКИЙ]	[日本語]
[MAGYAR]	[УКРАЇНСЬКА]	

[FUNC.] >  
[MENU] >  
[DISPLAY SETUP]\* >





[LANGUAGE /SPROG]\* Ønsket sprog FUNC. 

\* Når du opsætter videokameraet første gang, eller hvis du har nulstillet det, vil alle skærminformationer være på engelsk (standardsproget). Vælg [ DISPLAY SETUP]  [LANGUAGE /SPROG] og vælg derefter dit sprog.

## BEMÆRKNINGER

- Hvis du ved et uheld har ændret sproget, vælg menupunktet med , og skift indstillingen.
- Informationerne **SET** og **FUNC**, der fremkommer i nogle menuer, henviser til navne på taster på videokameraet og vil ikke skifte med det valgte sprog.

## NÅR DU REJSER

FUNC. [ MENU] [ DATE/TIME SETUP-  
DATO/KLOKKESLÆT SETUP] [T.ZONE/DST-TIDSZONE/  
SOMMERTID]  ✈ Lokal tidszone på din destination\* FUNC. 

\* For at korrigere for sommertid vælg det områdenavn, der er markeret med et ✈.

---







## Ændring af tidszonen

Indstil tidszonen, så den passer til din lokalitet. Standardindstillingen er Paris.



( 21)



## FOR INDSTILLING AF DEN HJEMLIGE TIDSZONE

FUNC. [ MENU] [ DATE/TIME SETUP-  
DATO/KLOKKESLÆT SETUP] [T.ZONE/DST-TIDSZONE/  
SOMMERTID]   Din lokale tidszone\* FUNC. 



## Ved brug af et hukommelseskort

### Hukommelseskort kompatible til brug med videokameraet


Du kan benytte kommercielt tilgængelige  SDHC (SD high capacity) hukommelseskort og  SD hukommelseskort med dette videokamera til at optage videoer og fotos. Men afhængig af hukommelseskortet kan du måske ikke optage videoer på det. Se tabellen nedenfor.

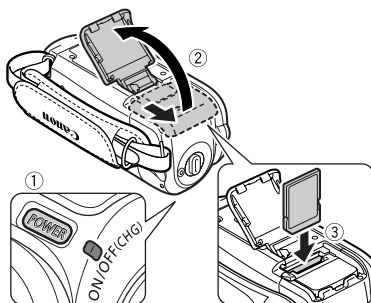
Pr. oktober 2009 er videooptagelsesfunktionen blevet testet med SD/SDHC hukommelseskort fra Panasonic, SanDisk og Toshiba.

### BEMÆRKNINGER

**Om SD hastighedsklassen:** SD hastighedsklassen er en standard, som angiver den lavest garanterede dataoverførsels hastighed for SD/SDHC hukommelseskort. Når du køber et nyt hukommelseskort, se da efter hastighedsklasse logoet på pakken.

### Indsætning og udtagning af et hukommelseskort

Husk at initialisere alle hukommelseskort før brug med dette videokamera ( 28).





#### 1 Sluk videokameraet.

Vær sikker på, at ON/OFF(CHG) (strøm/lade)-indikatoren er slukket.

#### 2 Skub dækslet over hukommelseskortrillen bort fra objektivet, og åbn det.

#### 3 Indsæt hukommelseskortet med etiketten pegende væk fra objektivet, og tryk det hele vejen ind i hukommelseskortrillen, indtil det klikker.

### Egnede hukommelseskort til optagelse af videoer

Hukommelseskort	Kapacitet	SD hastighedsklasse	Videoptagelse
 SD hukommelseskort	64 MB eller mindre	–	–
	128 MB til 2 GB	–	●*
	512 MB til 2 GB	CLASS④, CLASS④, CLASS⑥, CLASS⑩	●
 SDHC hukommelseskort	4 GB til 32 GB	CLASS④, CLASS④, CLASS⑥, CLASS⑩	●

\* Afhængigt af kortet er det måske ikke muligt at optage videoer på det.

#### 4 Luk dækslet, og skub det mod objektivet, indtil du hører et klik.

Luk ikke dækslet med magt, hvis hukommelseskortet ikke er korrekt indsat.

#### ! VIGTIGT

Hukommelseskort har en forside og en bagside, som ikke kan ombyttes. Hvis et hukommelseskort indsættes med den forkerte side udad, kan det forårsage fejl i videokameraet.

#### i BEMÆRKNINGER

**For at fjerne hukommelseskortet:** Tryk på hukommelseskortet en gang for at udløse det. Når hukommelseskortet springer ud, træk det hele vejen ud.

---

#### **FS37 / FS36** Valg af hukommelse til optagelserne

Du kan vælge at optage dine videoer og fotos i den indbyggede hukommelse eller på hukommelseskortet. Den indbyggede hukommelse er standardmedium til begge optagelser.



( 21 )

FUNC. > [MENU] > [MEMORY OPER./ HUKOMMELSESFUNKT.] > [MEDIA:MOVIES/MEDIUM:VIDEOER] eller [MEDIA:PHOTOS/MEDIUM FOTOS] > Den hukommelse du vil benytte\* > Tryk på [SET] >

FUNC. > \* For hvert medium kan du kontrollere den totale, den benyttede og den ledige plads. Den omtrentlige ledige plads vil afhænge af optagelsesmetoden (for videoer) eller størrelsen/kvaliteten (for fotos), der er i brug i øjeblikket.

---

#### Initialisering af den indbyggede hukommelse (kun **FS37 / FS36**) eller hukommelseskort

Initialiser hukommelseskort, når du benytter dem første gang med dette videokamera. Du kan også initialisere et hukommelseskort eller den indbyggede hukommelse (kun **FS37 / FS36**) for permanent at slette alle de data, det indeholder.





**FS37 / FS36** På købstidspunktet kommer den indbyggede hukommelse pre-initialiseret.



([☰ 21](#))

## Indstillinger

[INITIALIZE/INITIALISER]
Sletter filallokeringstabellen, men sletter ikke fysisk de gemte data.
[COMPL.INIT./KOMPL.INIT.]
Sletter alle data fuldstændigt.

### **FS37 / FS36**

FUNC.

[ MENU]

[ MEMORY OPER./  
HUKOMMELSESFUNKT.]

[INITIALIZE/INITIALISER] Den  
hukommelse, du vil initialisere

Initialiseringsmetode

[YES/JA]\* [OK]

FUNC.

### **FS307 / FS306 / FS305**

FUNC.

[ MENU]

[ MEMORY OPER./  
HUKOMMELSESFUNKT.]

[INITIALIZE/INITIALISER]

Initialiseringsmetode

[YES/JA]\* [OK]

FUNC.

\* Tryk på for at annullere den komplette initialisering, mens den foregår. Alle optagelserne vil blive slettet, men optagelsesmediet kan benyttes uden problemer.

## VIGTIGT

- Initialisering af hukommelsen vil slette alle optagelser permanent. De mistede originale optagelser kan ikke genskabes. Vær sikker på, at du på forhånd har taget en sikkerhedskopi af vigtige optagelser ved brug af et eksternt udstyr ([☰ 71](#)).
- Når hukommelsen bliver initialiseret, vil musikfilerne også blive slettet.
  - Windows brugere: Benyt det medfølgende software **Music Transfer Utility** til at overføre musikfilerne fra den medfølgende **Betjeningsvejledning/Musikdata-disk** cd-rom til et hukommelseskort, der er tilsluttet en computer. For detaljer henvises til softwarets betjeningsvejledning (PDF-fil).
  - Mac OS brugere: Benyt Finderen til at overføre musikfiler fra den medfølgende **Betjeningsvejledning/Musikdata-disk** cd-rom til et hukommelseskort, der er tilsluttet en computer. Se *Musikfiler* ([☰ 101](#)) for mapestrukturen på hukommelseskortet og cd-rom'en.
- Fjern ikke strømforsyningen, og sluk ikke for videokameraet, mens initialiseringen foregår. Endvidere må du ikke udføre nogen betjening af videokameraet (bortset fra at afbryde initialiseringen, om nødvendigt).



## Video

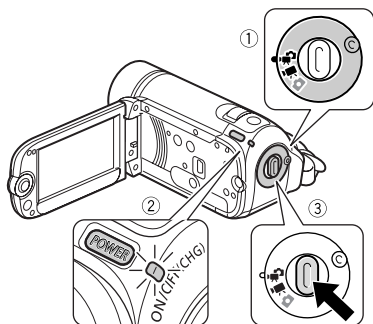
Dette kapitel beskriver funktioner, der er relateret til optagelse af videoer, inklusive optagelse, afspilning og hukommelsesfunktioner.

### Grundlæggende optagelse

#### Videoptagelse



([21](#))



**1** Indstil kamera metodehjulet til eller .

**2** Tænd videokameraet.

**FS37 / FS36** Du kan vælge den hukommelse, der skal benyttes til videooptagelse ([28](#)).

**3** Tryk på **Start/Stop** for at starte optagelsen.

- Optagelsen starter; tryk på **Start/Stop** igen for pause i optagelsen.

- Du kan også trykke på **START/STOP** på LCD-panelet.

#### NÅR DU HAR AFSLUTTET OPTAGELSE

- 1 Vær sikker på, at ACCESS-indikatoren er slukket.**
- 2 Sluk videokameraet.**
- 3 Luk LCD-panelet.**

#### VIGTIGT

Vær opmærksom på følgende forholdsregler, når ACCESS-indikatoren er tændt eller blinker. Hvis du ikke gør det, kan det resultere i permanent datatab eller skade på hukommelsen.

- Åbn ikke dækslet over hukommelseskortrillen.
- Fjern ikke strømforsyningen, og sluk ikke for videokameraet.
- Skift ikke betjeningsmetode.

#### BEMÆRKNINGER

- **Om Power Save metoden:** For at spare energi, når videokameraet forsynes med strøm fra en batteripakke, vil videokameraet automatisk slukke, hvis det efterlades uden nogen betjening i 5 minutter ([83](#)). Tryk på **POWER** for at tænde videokameraet.
- Ved optagelse på kraftigt oplyste steder kan det være vanskeligt at benytte LCD-skærmen. Modsat kan LCD-skærmen virke generende på andre i nærheden ved optagelse på mørke steder. Skift i sådanne tilfælde lysstyrke på LCD-skærmen ([19](#), [82](#)).



## Valg af videokvalitet (optagelsesmetode)

Videokameraet har 3 optagelsesmetoder. Ved at ændre optagelsesmetoden kan du ændre den optagelsestid, der er til rådighed i hukommelsen. Vælg XP metoden for det bedste videokvalitet, vælg LP metoden for længere optagelsestider. Den følgende tabel angiver omtrentlige optagelsestider.



FUNC. [ **SP** STANDARD PLAY 6Mbps ]   
Ønsket optagelsesmetode

FUNC.

## BEMÆRKNINGER

- Videokameraet benytter en variabel bit rate (VBR) til at omsætte videodataene, så den aktuelle optagelsestid vil variere afhængig af indholdet i scenerne.
- Videokameraet husker de sidst benyttede indstillinger, selv hvis du indstiller videokameraet til metoden.

## Zoom: Optisk, avanceret og digital zoom


Videokameraet har tre zoomtyper: Optisk (37x), avanceret (41x) og digital (**FS37** / **FS36** / **FS306** 2000x, **FS307** 2300x, **FS305** 1800x). I metode er alle tre typer tilgængelige. I metode er avanceret og optisk zoom

## Omtrentlige optagelsestider for videoer

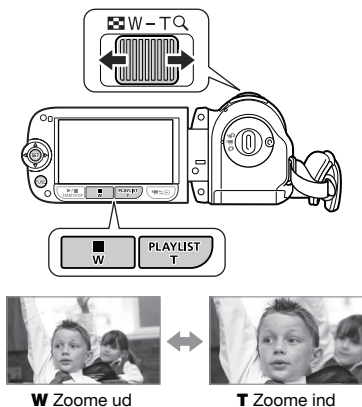
♦ Standardværdi

Optagelsesmetode →	XP	SP♦	LP
Hukommelse ↓			
1 GB hukommelseskort	10 min.	20 min.	35 min.
2 GB hukommelseskort	25 min.	40 min.	1 time 15 min.
4 GB hukommelseskort	55 min.	1 time 20 min.	2 timer 35 min.
<b>FS36</b> Indbygget hukommelse/ 8 GB hukommelseskort	1 time 50 min.	2 timer 45 min.	5 timer 10 min.
<b>FS37</b> Indbygget hukommelse/ 16 GB hukommelseskort	3 timer 40 min.	5 timer 30 min.	10 timer 25 min.
32 GB hukommelseskort	7 timer 20 min.	11 timer 5 min.	20 timer 50 min.

- Når en optagelse overskrider 4 GB, vil den blive opdelt og gemt som scener, der er mindre end 4 GB.

tilgængelig; i  metode er kun optisk zoom tilgængelig.


## Anvend zoomen



**Flyt zoomkontrollen mod W for at zoome ud (vidvinkel). Flyt den mod T for at zoome ind (telefoto).**





Tryk let for en langsom zoom; tryk hårdere for en hurtigere zoom. Du kan også indstille [ZOOM SPEED/ZOOMHASTIGHED] (boks 79) til en af de tre konstante hastigheder (3 er den hurtigste, 1 den langsomste).

## BEMÆRKNINGER

- Hold en afstand på mindst 1 m til motivet. Ved vidvinkel kan du fokusere på et motiv, der er så tæt på som 1 cm.
- Når den avancerede zoom er i brug, vil billedvinklen være bredere ved fuld vidvinkel.
- Når [IMG STAB/BILLEDSTAB] er indstillet til  DYNAMIC/DYNAMISK, er det maksimale zoomområde 2100x (kun FS307), 1800x (kun FS306) eller 1600x (kun FS305).
- Når [ZOOM SPEED/ZOOMHASTIGHED] er indstillet til [VAR VARIABLE/VARIABLE]:


## Om zoomtyperne

**Optisk:** Zoomområdet er begrænset til objektivets optiske forstørrelse.

**Avanceret:** Ud over det optiske zoomområde behandler videokameraet billedet digitalt for at få et større zoomområde uden tab af billedkvalitet. I  metode benyttes den avancerede zoom, når [IMG STAB/BILLEDSTAB] er indstillet til  DYNAMIC/DYNAMISK, eller når [WIDESCREEN] er indstillet til [OFF OFF]. I  metode benyttes den avancerede zoom, bortset fra når [IMG STAB/BILLEDSTAB] er indstillet til  DYNAMIC/DYNAMISK. I begge tilfælde vil den optiske zoom stadig være tilgængelig.

**Digital:** Dette er [D.ZOOM] indstillingen i [CAMERA SETUP/KAMERA SETUP] menuen (boks 79). Når denne indstilling er valgt, vil videokameraet skifte til digital zoom (lyseblåt område på zoomindikatoren), når du zoomer ud over det optiske zoomområde (hvidt område på zoomindikatoren). Med den digitale zoom bliver billedet behandlet digitalt, hvorfor billedets opløsning vil falde, jo mere du zoomer ind.



- Med denne indstilling vil zoomhastigheden være hurtigere i pause i optagelsen end ved aktuel optagelse.
- Når du benytter **T**- og **W**-tasterne på LCD-panelet, vil zoomhastigheden være konstant på [  SPEED 3/ HASTIGHED 3].

---

## Hurtigstart funktion

Når du lukker LCD-panelet, mens videokameraet er tændt, indstilles videokameraet til standby metoden. I standby metoden forbruger videokameraet kun ca. halvdelen af den energi, det benytter under optagelse, hvorved du sparer energi, når du benytter en batteripakke. Endvidere, når du åbner LCD-panelet eller skifter position på metodehjulet, er videokameraet klar til at starte optagelse indenfor cirka 1 sekund\*, så du kan optage motivet med det samme.

\* Den aktuelle tid, der kræves, afhænger af optagelsesbetingelserne.



([□](#) 21)

### 1 Med videokameraet tændt og i en optagelsesmetode, luk LCD-panelet.

Der lyder et beep, og den grønne ON/OFF(CHG) (strøm/lade)-indikator vil skifte til orange for at fortælle, at videokameraet er gået i standby metode.

### 2 Når du ønsker at genoptage optagelsen, skal du åbne LCD-panelet.

ON/OFF(CHG)-indikatoren bliver grøn igen, og videokameraet er klar til at optage.

#### VIGTIGT

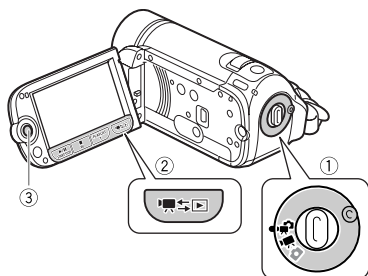
Fjern ikke strømforsyningen i standby metoden (mens ON/OFF(CHG)-indikatoren lyser orange).

#### BEMÆRKNINGER

- Videokameraet vil ikke gå i standby metode, hvis LCD-panelet bliver lukket, mens ACCESS-indikatoren er tændt eller blinker, eller mens en menu bliver vist. Videokameraet vil måske heller ikke gå i standby metode, hvis LCD-panelet bliver lukket, mens dækslet over hukommelseskortrillen er åben, eller hvis batterispændingen er for lav. Kontroller, at ON/OFF(CHG)-indikatoren skifter til orange.
- Videokameraet slukker selv, hvis det efterlades i standby metoden i 10 minutter, uafhængigt af [POWER SAVE] indstillingen ([□](#) 83). Tryk på **POWER** for at tænde videokameraet.
- Du kan vælge tidslængden indtil slukning eller afbryde Hurtigstart funktionen med [QUICK START/HURTIGSTART] indstillingen ([□](#) 84).

## Grundlæggende afspilning

### Afspilning af videoen



- 1 Indstil kamera metodehjulet til eller .
- 2 Tryk på .

  - Selv hvis videokameraet er slukket, vil tryk på starte videokameraet i afspilningsmetode.
  - Det originale video indeksbilledet fremkommer efter nogle få sekunder.

- 3 Flyt (, ) markeringsrammen til den scene, du vil afspille.  
Tryk på joysticket () for at udvide markeringsrammen og gennemse () hele indekssider. Tryk på joysticket () for at vende tilbage til indeksbilledet.

- 4 Tryk på eller for at starte afspilningen.

- Afspilningen vil starte fra den markerede scene og fortsætte til slutningen af den sidst optagede scene.
- Tryk igen på for pause i afspilningen.
- Tryk på for at standse afspilningen og vende tilbage til indeksbilledet.

### JUSTERING AF LYDSYRKEN UNDER AFSPIKLING



- 1 Tryk på joysticket () for at vise joystick guiden.
- 2 Tryk på joysticket () for at vælge toprækken.
- 3 Juster (, ) lydstyrken.  
For at afbryde lyden helt, hold joysticket trykket () mod indtil lydstyrkebjælken forsvinder.

### ! VIGTIGT

- Vær opmærksom på følgende forholdsregler, når ACCESS-indikatoren er tændt eller blinker. Hvis du ikke er det, kan det resultere i permanent datatab.
  - Åbn ikke dækslet over hukommelseskortrillen.
  - Fjern ikke strømforsyningen, og sluk ikke for videokameraet.
  - Skift ikke betjeningsmetode.
- Du kan måske ikke afspille på andet udstyr, videoer du har optaget på hukommelseskortet med dette



videokamera. I dette tilfælde kan du afspille videoerne på hukommelseskortet med dette videokamera.

- Med dette videokamera kan du måske ikke afspille film, du har optaget på et hukommelseskort med andet udstyr.

## BEMÆRKNINGER



Afhængigt af optagelsesbetingelserne kan du måske opleve et kort stop i videoen eller lyden mellem scenerne under afspilningen.

### Specielle afspilningsmetoder

For at anvende de specielle afspilningsmetoder, benyt joystick guiden (□ 22). Der er ingen lyd under de specielle afspilningsmetoder.



#### Hurtig afspilning

Fra normal afspilning kan du afspille scener med en hurtigere hastighed end normalt. Hver gang denne operation udføres, forøges afspilningshastigheden 5x→15x→60x.

Vis joystick guiden  vælg (▲▼) den midterste række  Tryk joysticket (◀▶) mod ◀◀ eller ▶▶.


#### Langsom afspilning

Fra normal afspilning kan du afspille scener med en langsommere hastighed end normalt. Langsom afspilning er 1/8 af normal hastighed; langsom baglæns afspilning er 1/12 af normal hastighed.

Vis joystick guiden  vælg (▲▼) den midterste række  Tryk joysticket (◀▶) mod ◀◀ eller ▶▶.

#### Overspringe scener

For at springe til næste scene:


Vis joystick guiden  Vælg (▲▼) den nederste række  Tryk joysticket (▶) mod ▶▶.

For at vende tilbage til begyndelsen af den aktuelle scene eller springe til den forrige scene:

Vis joystick guiden  Vælg (▲▼) den nederste række  Tryk joysticket (◀) mod ◀◀\*.

\* Gentag for at springe til begyndelsen af den forrige scene.

### Afslutte specielle afspilningsmetoder

Under enhver special afspilningsmetode, tryk på  for at vende tilbage til videokameraets normale afspilningsmetode.

## BEMÆRKNINGER

- Under nogle specielle afspilningsmetoder kan du se nogle videoproblemer (videostøj, opdelt videobillede, etc.) i det afspillede billede.
- Hastighedsangivelserne på skærmen er omtrentlige.

---

## Vælg, hvad der skal afspilles

Fra indeksbilledet kan du vælge, om du vil afspille videoer eller fotos. Du kan også benytte fanerne i toppen af skærbilledet til at vælge det medium, hvorfra du vil afspille optagelserne (kun **ES37** / **ES36**).



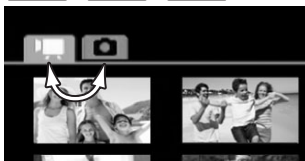
 21





- 1 I indeksbilledet, flyt (▲▼) den orange markeringsramme til fanerne i toppen af skærmen.

FS37 / FS36



FS307 / FS306 / FS305



-  Videoer
-  Fotos
-  Optagelser i den indbyggede hukommelse
-  Optagelser på hukommelseskortet

- 2 Vælg (◀▶) mediet (kun **FS37** / **FS36**) og optagelsestypen (scener eller fotos).
- 3 Returner (▲▼) til indekset for at vælge scenen eller fotoet.

## Valg af scener efter optagelsesdato

Du kan søge efter alle de optagelser, du lavede en bestemt dato (for eksempel for at finde alle de videoer du optog ved en bestemt lejlighed).



(21)

## HUSK AT TJEKKE

Valg af scener efter optagelsesdato er kun tilgængelig fra det originale indeksebillede.

## Valg fra optagelseslisten

### 1 Åbn det originale video indeksebillede.

- I dette indeksebillede kan du også trykke på **VIDEO SNAP** for at åbne indeksebilledet for Video Snapshot scener.
- **FS37 / FS36** Du kan vælge fotos i den indbyggede hukommelse eller på hukommelseskortet (23).

### 2 Åbn optagelseslisten.

- FUNC.** (SEARCH) [SCENE SEARCH/ SCENESØGNING] (SELECT) [SELECT DATE/VÆLG DATO]
- Optagelseslisten viser alle datoer, hvor der er lavet optagelser. Der fremkommer en orange markeringsramme på dagen.
  - Miniaturebilledet viser et foto fra den første scene, der er optaget denne dag. Nedenunder det fremkommer antallet af optagede scener og den totale optagelsestid for samme dag.

### 3 Skift (▲▼) dagen, og flyt (◀▶) til måneden eller året.

### 4 Skift de andre felter på samme måde for at vælge den ønskede dato, og tryk på **SET**.

Indeksebilledet vil fremkomme med en markeringsramme på den første scene, der er optaget på den valgte dato.





## Valg fra kalenderskærbilledet

### 1 Åbn det originale video indeksbillede.

- I dette indeksbillede kan du også trykke på **[VIDEO SNAP]** for at åbne indeksbilledet for Video Snapshot scener.
- **[F3E7] / [F3E6]** Du kan vælge fotos i den indbyggede hukommelse eller på hukommelseskortet ([□ 35](#)).

### 2 Åbn kalenderskærbilledet.

- [FUNC.]** **[▶]** **[🔍]** SCENE SEARCH/ SCENESØGNING **[▶]** **[📅]** CALENDAR/ KALENDER
- Kalenderskærbilledet fremkommer.
  - Datoer, der indeholder scener (dvs. videoer blev optaget på denne dato), fremkommer i hvidt. Datoer uden optagelser fremkommer i sort.

### 3 Flyt (▲▼, ◀▶) cursoren til den ønskede dato.

- Når du flytter cursoren til en dato, der er vist i hvidt, fremkommer et miniaturebillede, der viser et foto fra den første scene, der blev optaget på denne dato, ved siden af kalenderen. Nedenunder det fremkommer antallet af optagede scener og den totale optagelsestid for samme dag.
- Du kan markere (▲▼) feltet for årstallet eller måneden og skifte (◀▶) årstallet eller måneden for at skifte hurtigere mellem kalendermånederne.

### 4 Tryk på **[SET]** for at vende tilbage til indeksbilledet.

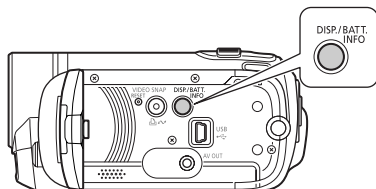
Den orange markeringsramme vil fremkomme på den første scene, der er optaget på den valgte dato.

## **i** BEMÆRKNINGER

- Du kan ændre den ugedag, ugen starter med i kalenderdisplayet ([□ 82](#)).
- Du kan til en hver tid trykke på **[FUNC.]** for at vende tilbage til indeksbilledet.

## Valg af afspilningsstartpunkt fra video tidslinien

Du kan vise en tidslinie for scenen og vælge, hvor du vil starte afspilningen. Dette er meget bekvemt, når du vil afspille en lang scene fra et bestemt punkt.



### 1 I indeksbilledet vælg den scene, du vil vise, og tryk på **[DISP.]**.

- Tidslinieskærbilledet fremkommer. Det store miniaturebillede vil vise det første enkeltbillede i scenen. Under det viser tidslinien enkeltbilleder fra scenen i faste intervaller.
- Tryk på **[DISP.]** igen for at vende tilbage til indeksbilledet.



**2 Vælg (◀▶) afspilningens startpunkt på tidsliniens lineal.**

**3 Tryk på (SET) for at starte afspilningen.**

#### FOR AT VÆLGE EN ANDEN SCENE

Flyt (▲▼) den orange markeringsramme til det store miniaturebillede, og skift (◀▶) scenen.

#### FOR AT SKIFTE MELLEM TIDSLINIE LINEALENS SIDER

Flyt (▲▼) den orange markeringsramme til skydekontakten under linealen, og vis (◀▶) de forrige/ næste 5 enkeltbilleder i scenen.

#### FOR AT SKIFTE INTERVALLET MELLEM ENKELTBILLEDERNE

➡ (FUNC.) Ønsket interval ⬅ (FUNC.)

## Forvalg af optagelser fra indeksebilledet

Du kan på forhånd vælge et antal videoer eller fotos fra indeksebilledet for at udføre bestemte handlinger på dem alle på en gang.

(📺) metode: Slette (☐ 39), kopiere (kun (FS37) / (FS36) ; ☐ 54) eller føje de markerede scener til afspilningslisten (☐ 52).

(📺) metode: Slette (☐ 59), kopiere (kun (FS37) / (FS36) ; ☐ 62) eller sikre (☐ 61) de valgte fotos eller markere dem alle med printordrer (☐ 66) eller overførselsordrer (☐ 74).



(☐ 21)

**1 Vælg video eller foto indeksebilledet.**

- I video indeksebilledet kan du også trykke på (VIDEO SNAP) for at åbne indeksebilledet for Video Snapshot scener.
- (FS37) / (FS36) Du kan vælge optagelserne i den indbyggede hukommelse eller på et hukommelseskort (☐ 35).

**2 Åbn markeringsskærm-billedet.**

- (FUNC.) Ⓞ [☑ SELECT/VÆLG] Ⓞ  
 [INDIVIDUAL SCENES/  
 INDIVIDUELLE SCENER] eller  
 [INDIVIDUAL PHOTOS/  
 INDIVIDUELLE FOTOS]
- Markeringsskærm-billedet fremkommer.

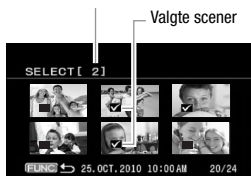
**3 Flyt (▲▼, ◀▶) mellem scenerne eller fotos i indeksebilledet, og tryk på (SET) for at vælge en individuel scene/foto.**

- Der fremkommer et afkrydsningsmærke ✓ på de valgte scener/fotos.



- Gentag dette trin for at tilføje alle de scener/fotos, du vil medtage i dit valg (op til 100).

Total antal valgte scener



- 4 Tryk på **FUNC.** to gange for at lukke menuen.

#### FOR AT ANNULLERE ALLE VALGENE

**FUNC.** ➤

**SELECT/VÆLG** ➤

**[REMOVE ALL SELECTIONS/FJERN ALLE VALG]** ➤ **[YES/JA]** ➤ **[OK]** ➤

**FUNC.**

#### **i** BEMÆRKNINGER

- Valget af scener/fotos vil blive annulleret, hvis du slukker videokameraet eller skifter betjeningsmetode.
- Scener i afspilningslisten kan ikke medtages i valget.

## Sletning af scener

Du kan slette originale scener, som du ikke er interesseret i at beholde. Ved at slette scener får du også mere fri plads i hukommelsen. For at slette scener i afspilningslisten henvises til *Sletning af scener fra afspilningslisten* (□ 53).



(□ 21)

## Indstillinger

<b>[ALL SCENES/ALLE SCENER]</b>
Sletter alle scener.
<b>[ALL SCENES (THIS DATE)/ALLE SCENE (DENNE DATO)]</b>
Sletter alle de scener, der er optaget på samme dato, som den markerede scene.
<b>[ONE SCENE/EN SCENE]</b>
Sletter kun den markerede scene.
<b>[SELECTED SCENES/VALGTE SCENER]</b>
Sletter alle scener, der er markeret på forhånd (markeret med et ✓ afkrydsningsmærke). Se <i>Forvalg af optagelser fra indeksebilledet</i> (□ 38).

- 1 Vælg (▲▼, ◀▶) den scene, du vil slette, eller en scene optaget på den dato, du vil slette.

Dette trin er ikke nødvendigt for at slette alle scener eller tidligere valgte scener.

- 2 Slette scene(r).

**FUNC.** ➤ **[DELETE/SLET]** ➤  
Ønsket indstilling ➤ **[YES/JA]\*** ➤  
**[OK]** ➤  
**FUNC.**

\* Hvis du har valgt en anden indstilling end **[ONE SCENE/EN SCENE]**, kan du trykke på **⏏** for at afbryde operationen, mens den foregår. Nogle scener vil ikke desto mindre blive slettet.

#### **!** VIGTIGT

- Vær forsigtig med at slette originale optagelser. Når den først er slettet, kan en original optagelse ikke gendannes.
- Gem vigtige scener, får du sletter dem (□ 71).

- Vær opmærksom på følgende forholdsregler, mens ACCESS-indikatoren er tændt eller blinker (mens scenerne bliver slettet).
  - Åbn ikke dækslet over hukommelseskortrillen.
  - Fjern ikke strømforsyningen, og sluk ikke for videokameraet.
  - Skift ikke betjeningsmetode.

### BEMÆRKNINGER

- Slettes en scene fra det originale video indeksbillede, bliver scenen også slettet fra afspilningslisten.
- For at slette alle videoer og gøre alt optagelsesbart plads tilgængeligt igen foretrækker du måske at initialisere hukommelsen ([28](#)).
- Du kan måske ikke slette scener, der er optaget eller redigeret med andet udstyr og derefter overført til et hukommelseskort, der er tilsluttet en computer.

## Avancerede funktioner

### Specialscene optagelsesprogrammer


Optagelse på kraftigt belyste skisportssteder, eller registrering af alle farverne i en solnedgang eller fra et fyrværkeri er lige så let som at vælge et specialscene optagelsesprogram. For detaljer om de tilgængelige indstillinger henvises til den efterfølgende sidebjælke.



**FUNC.**  **[PROGRAM AE]**  **[PORTRAIT/PORTRÆT]**  Tryk på **[SET]** for at vise Special Scene (SCN) optagelsesprogrammerne  Ønsket optagelsesprogram 

**FUNC.**

### BEMÆRKNINGER

- **[NIGHT/NAT]**
  - Motiver i bevægelse kan efterlade et forsinket "efter-billede".
  - Billedkvaliteten er måske ikke så god som ved andre metoder.
  - Der kan fremkomme hvide punkter på skærmen.
  - Autofokus virker måske ikke så godt, som i andre metoder. I sådanne tilfælde indstilles fokuseringen manuelt.
- **[FIREWORKS/FYRVÆRKER]**
  - For at undgå videokamerarystelser anbefaler vi at benytte stativ. Vær sikker på at benyttes et stativ, specielt i , da lukkertiden bliver langsom.



- [👤] PORTRAIT/PORTRÆT]/[🏆] SPORTS/SPORT]/[🏖️] BEACH/STRAND]/[❄️] SNOW/SNE]
  - Billedet er måske ikke klart under afspilning.
- [👤] PORTRAIT/PORTRÆT]
  - Effekten af en sløret baggrund stiger, jo mere du zoomer ind (T).
- [❄️] SNOW/SNE]/[🏖️] BEACH/STRAND]
  - Motivet kan blive overeksponeret på overskyede dage eller på skyggefulde steder. Kontrollér billedet på skærmen.

## Kontrol af lukkertid og andre funktioner under optagelse

Benyt det automatiske eksponeringsprogram (AE) for at benytte funktioner som hvidbalance, eller billedeffekter, eller give lukkertiden prioritet. Benyt hurtigere lukkertider til at optage motiver i hurtig bevægelse. Benyt langsommere lukkertider til at sløre bevægelsen for at forstærke fornemmelse af bevægelse.



([21](#))

### [👤] PORTRAIT/ PORTRÆT]

Videokameraet benytter en stor blænde for at fokusere på motivet og samtidigt sløre andre distraherende detaljer.



### [🏆] SPORTS/SPORT]

Benyt denne metode til at optage sportsscener, så som tennis eller golf.



### [🌙] NIGHT/NAT]

Benyt denne metode til at optage i svag belysning.



### [❄️] SNOW/SNE]

Benyt denne metode til at optage på kraftigt belyste skisteder. Det forhindrer motivet i at blive undereksponeret.



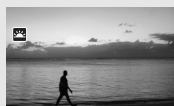
### [🏖️] BEACH/STRAND]

Benyt denne metode til at optage på en strand i solskin. Det forhindrer motivet i at blive undereksponeret.



### [🌅] SUNSET/ SOLNEDGANG]

Benyt denne metode til at optage solnedgange med stemningsfulde farver.



### [🎤] SPOTLIGHT]

Benyt denne metode til at optage spotlight scener.



### [🎆] FIREWORKS/ FYRVÆRKERI]

Benyt denne metode til at optage fyrværkeri.



## Indstillinger

♦ Standardværdi

[P] PROGRAM AE♦
Videokameraet justerer automatisk blænden og lukkertiden for at opnå den optimale eksponering for motivet.
[TV] SHUTTER-PRIO.AE/LUKKER-PRIO.AE
Indstil lukkertiden. Videokameraet indstiller automatisk den korrekte blænde-værdi.

FUNC. ➤

[P] PROGRAM AE ➤

Ønsket optagelsesprogram\* ➤

FUNC.

\* Når du vælger [TV] SHUTTER-PRIO.AE/LUKKER-PRIO.AE], tryk ikke på [FUNC.], men fortsæt i stedet med følgende procedure.

## FOR AT INDSTILLE LUKKERTIDEN

- 1 Juster (◀▶) lukkertiden til den ønskede værdi, og tryk derefter på (SET).
- 2 Tryk på [FUNC.].

## Retningslinjer for lukkertid

Bemærk, det er kun nævneren, som vises – [TV] 250] angiver en lukkertid på 1/250 sekund, etc.

1/2*, 1/3*, 1/6, 1/12, 1/25
Til optagelse på mørke steder.
1/50
Til optagelse under de mest almindelige betingelser.
1/120
Til indendørs sportsoptagelser.
1/250, 1/500, 1/1000**
Til optagelse inde fra en bil eller et tog, eller til optagelse af motiver i bevægelse, som f.eks. en rutsjebane.
1/2000**
Til udendørs sportsoptagelse på solskinsdage.

\* Kun [CAM] metode.

\*\*Kun [VIEW] metode.

## i BEMÆRKNINGER

[TV] SHUTTER-PRIO.AE/LUKKER-PRIO.AE]

- Når lukkertiden indstilles, vil det viste tal blinke, hvis den valgte lukkertid ikke er passende til optagelsesbetingelserne. I sådan et tilfælde skal du vælge en anden værdi.
- Hvis du benytter en langsom lukkertid på mørke steder, kan du få et lysere billede, men billedkvaliteten kan være lavere, og autofokus virker måske ikke så godt.
- Billedet kan flimre på optagelser med hurtige lukkertider.



---

## Mini videolampe

Du kan tænde mini videolampen for at optage video eller foto på mørke steder.



**1 Tryk på joysticket (▲) for at vise joystick guiden.**

**2 Vælg (▼) [VID.LIGHT ⚙️/VIDEOLAMPE], og tryk på (SET).**

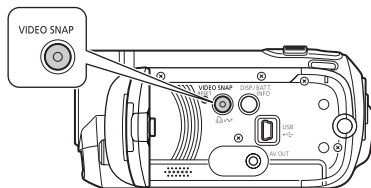
- ⚙️ fremkommer på skærmen.
- Tryk på (SET) igen for at slukke mini videolampen.

---

## Video Snapshot

Optag en serie korte scener, og kombinere dem med musik for at tilføje en ny slags oplevelse til dine videoer. Ved at ændre musikken kan du give dine scener en helt anden følelse. Du kan også udelukkende føje de scener til

afspilningslisten (b 51), du vil se, og ændre deres rækkefølge.



---

## Optage scener



**1 Tryk på [VIDEO SNAP].**

- Tasten lyser.
- Der fremkommer en blå ramme på skærmen.

**2 Tryk på [Start/Stop].**

- Videokameraet optager i cirka 4 sekunder og skifter herefter automatisk til pause i optagelsen.
- Den blå ramme skifter til sort og angiver omtrentlig, hvor meget tid, der er passeret. Når videokameraet har afsluttet optagelsen, vil scenen kortvarigt skifte til sort, som hvis en kameralukker er udløst.
- Video Snapshot scener er i indeksbilledet angivet med et [b] -mærke.

## Kombinere scener med musik



( 21)

### HUSK AT TJEKKE

- Windows brugere: Benyt det medfølgende software **Music Transfer Utility** til at overføre musikfilerne fra den medfølgende **Betjeningsvejledning/Musikdata-disk** cd-rom til et hukommelseskort, der er tilsluttet en computer. For detaljer henvises til softwarets betjeningsvejledning (PDF-fil).
- Mac OS brugere: Benyt Finderen til at overføre musikfiler fra den medfølgende **Betjeningsvejledning/Musikdata-disk** cd-rom til et hukommelseskort, der er tilsluttet en computer. Se *Musikfiler* ( 101) for mappestrukturen på hukommelseskortet og cd-rom'en.

### 1 I det originale video indeksbillede, tryk på .

- Tasten lyser.
- Der fremkommer et indeksbillede, der kun indeholder Video Snapshot scener.

### 2 Indstil baggrundsmusikken.

SELECT MUSIC/VÆLG MUSIK Vælg et spor\* Tryk 2 gange på .

\* Tryk på for start/stop af sporet. Vælg [OFF] for at vælge scenens originale lyd.

- Vær sikker på, at scenerne og musikfilerne er på hukommelseskortet.
- Under afspilning vil den valgte baggrundsmusik blive afspillet i stedet for scenens originale lyd.

## Afspilning af scenerne



( 21)

### Vælg en scene, hvorfra afspilningen skal starte, og tryk på .

Der er ingen lyd under hurtig afspilning.

### FOR AT SLETTE ET MUSIKSPOR

#### 1 I skærbilledet for sporvalg, vælg et spor, der skal slettes.

#### 2 Vælg , og tryk på .

#### 3 Vælg [YES/JA], og tryk på .

Tryk to gange på for at vende tilbage til indeksbilledet.

### VIGTIGT

Musikfiler, der er overført til hukommelsen, må ikke benyttes uden tilladelse fra copyrightindehaveren, bortset fra tilfælde angivet i relevante love, så som til personlig brug. Vær sikker på at overholde relevante love, når du benytter musikfiler.

### BEMÆRKNINGER

- Windows brugere: For detaljer henvises til betjeningsvejledningen (PDF-fil) for det medfølgende software **Music Transfer Utility**.
- Video Snapshot bliver deaktiveret, hvis videokameraet skifter til afspilningsmetode.
- Når hukommelsen bliver initialiseret, vil musikfilerne også blive slettet.
  - Windows brugere: Benyt det medfølgende software **Music Transfer Utility** til at overføre musikfilerne fra den medfølgende **Betjeningsvejledning/Musikdata-disk** cd-rom til et hukommelseskort,





der er tilsluttet en computer. For detaljer henvises til softwarets betjeningsvejledning (PDF-fil).

- Mac OS brugere: Benyt Finderen til at overføre musikfiler fra den medfølgende **Betjeningsvejledning/ Musikdata-disk** cd-rom til et hukommelseskort, der er tilsluttet en computer. Se *Musikfiler* (□ 101) for mappestrukturen på hukommelseskortet og cd-rom'en.
- Før musikfiler overføres, anbefaler vi, at du sikrer dig, der er tilstrækkelig ledig plads på hukommelseskortet (omkring 5 gange mere, end størrelsen af musikfilerne). Hvis der ikke er tilstrækkelig ledig plads, vil video og audio måske ikke afspilles korrekt.
- Hvis forbindelsen afbrydes, mens der overføres musikfiler, er afspilning af disse filer måske ikke mulig. I sådan et tilfælde, slet disse musikfiler (□ 44), og overfør dem igen.

## Pre-recording funktion

Videokameraet vil starte optagelse 3 sekunder før, du trykker på **[Start/Stop]**, for at sikre du ikke mister vigtige optagelsesmuligheder. Dette er specielt nyttigt, når det er vanskeligt at forudsige, hvornår optagelsen skal starte.




(□ 21)



**1 Tryk på joysticket (▲) for at vise joystick guiden.**

**2 Vælg (▲▼) [Pre REC , og tryk på **[SET]**.**

-  fremkommer.
- Tryk igen på **[SET]** for at slukke pre-recording.

**3 Tryk på **[Start/Stop]** for at starte optagelsen.**

Optagelsen vil indeholde de 3 sekunder før, der blev trykket på **[Start/Stop]**.

## BEMÆRKNINGER

- Når pre-recording er tændt, vil alle betjeningslyde være slukket.
- Videokameraet vil ikke optage de fulde 3 sekunder, hvis en af følgende operationer ikke er udført, før de 3 sekunder er gået.
  - Tænde for pre-recording
  - Komme ud af standby metode
  - Stoppe en optagelse
- Pre-recording vil blive slukket, når der udføres en af følgende operationer.
  - Åbner FUNC.-menuen eller setup menuerne
  - Efterlader videokameraet uden nogen betjening i 5 minutter
  - Skifter betjeningsmetode
  - Tænder for Video Snapshot
  - Indstiller videokameraet til standby metode

## Selvudløser



FUNC.   
 [MENU]   
 [CAMERA SETUP/KAMERA SETUP] [SELF TIMER/SELVUDLØSER] [ON]

FUNC.   
 fremkommer.

**metode:**   
**I pause i optagelse, tryk på** .

Videokameraet starter optagelsen efter 10 sekunders nedtælling. Nedtællingen fremkommer på skærmen.

**metode:**   
**Tryk på** , **først halvvejs for at aktivere autofokus og dernæst helt ned.**

Videokameraet vil optage fotoet efter 10 sekunders nedtælling. Nedtællingen fremkommer på skærmen.

### BEMÆRKNINGER

- Når LCD-panelet er roteret mod objektivet, anbefaler vi at trykke på joysticket () for at skjule joystick guiden og få ikonet til at fremstå større.
- Selvudløseren vil blive annulleret, når der udføres en af følgende operationer.
  - Trykke på (under videooptagelse) eller (ved fotooptagelse), når nedtællingen er begyndt
  - Slukke for videokameraet

- Skifte betjeningsmetode
- Indstille videokameraet til standby metode

## Automatisk modlyskompensering og manuel eksponeringsjustering

Nogle gange kan motiver i modlys fremstå for mørke (undereksponeret), eller motiver i meget kraftig belysning kan fremstå for lyse eller blændende (overeksponeret). For at korrigere dette kan du justere eksponeringen manuelt eller benytte den automatiske modlyskompensering.



### HUSK AT TJEKKE

Vælg et andet optagelsesprogram end .

## Automatisk modlyskompensering



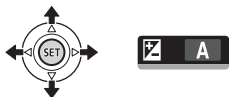
Når du optager motiver med en kraftig lyskilde bag dem, kan du lade videokameraet kompensere automatisk for modlyset.

- Tryk på joysticket () for at vise joystick guiden.**
- Vælg () [BLC \*<sub>1</sub>], og tryk på .**
  - fremkommer på skærmen.
  - Tryk igen på for at afslutte modlyskompenseringen.



## Manuel eksponeringsjustering

---



- 1 Tryk på joysticket (▲) for at vise joystick guiden.
- 2 Vælg (▲▼) [EXPOSURE / EKSPONERING], og tryk på .
  - Indikatoren for eksponeringsjustering og den neutrale værdi [ $\pm 0$ ] fremkommer på skærmen.
  - Justeringsområdet og længden af indikatoren for eksponeringsjustering vil afhænge af billedets initiale lysstyrke.
- 3 Juster (◀▶) billedets lysstyrke efter behov.
  - Hvis du benytter zoomkontrollen, når eksponeringen er låst, kan billedets lysstyrke ændres.
  - Under låst eksponering tryk på for at vende tilbage til automatisk eksponering.

---

## Manuel fokusering

Autofokus virker måske ikke korrekt ved følgende motiver. I disse tilfælde fokuseres manuelt.

- Reflekerende overflader
- Motiver med ringe kontrast eller uden lodrette linjer
- Motiver i hurtig bevægelse
- Gennem våde vinduer
- Natoptagelser



21

## HUSK AT TJEKKE

---

Juster zoomen, før du starter proceduren.



- 1 Tryk på joysticket (▲) for at vise joystick guiden.
- 2 Vælg (▲▼) [FOCUS / FOKUS], og tryk på .  
[MF] fremkommer på skærmen.
- 3 Juster (◀▶) fokuseringen som ønsket.
  - Fokuseringen vil blive låst.
  - Under låst fokusering, tryk på for at vende tilbage til videokameraets autofokus.

## Uendelig fokus

---

Benyt denne funktion, hvis du vil fokusere på motiver, der er langt væk, som bjerge eller fyrværkeri.

I stedet for punkt 3 i den forrige procedure:

**Tryk joystick (▶) mod ▲, og hold det nede.**

- ∞ fremkommer.
- Hvis du benytter zoomen eller trykker på (◀) og holder det nede, skifter ∞ til [MF], og videokameraet vender tilbage til manuel fokusering.

## Hvidbalance

Hvidbalancefunktionen hjælper dig med at gengive farver under forskellige belysningsbetingelser, således hvide objekter altid vil se helt hvide ud i dine optagelser.



([21](#))

### HUSK AT TJEKKE

Vælg et andet optagelsesprogram end Special Scene optagelsesprogrammerne.

### Indstillinger

◆ Standardværdi

[ <b>AWB AUTO</b> ]*
Videokameraet indstiller automatisk hvidbalancen for naturligt udseende farver.
[ <b>☀ DAYLIGHT/DAGSLYS</b> ]
Til udendørs optagelser på en lys dag.
[ <b>🔥 TUNGSTEN/GLØDELAMPE</b> ]
Til optagelse under wolfram eller wolfram-type (3-bånd) fluorescerende belysning.
[ <b>👤 SET/INDSTIL</b> ]
Benyt den manuelle indstilling af hvidbalancen til at få hvide motiver til at se hvide ud i farvet belysning.

[ **FUNC.** ]

[ **AWB AUTO** ]

Ønsket indstilling\*

[ **FUNC.** ]

\* Når du har valgt [ **👤 SET/INDSTIL** ], skal du ikke trykke på [ **FUNC.** ], men fortsæt i stedet med proceduren nedenfor.

## FOR AT INDSTILLE DEN MANUELLE HVIDBALANCE

### 1 Ret videokameraet mod et hvidt motiv, zoom ind til det udfylder hele skærmen, og tryk på [ **SET** ].

Når justeringen er færdig, holder op med at blinke og lyser konstant. Videokameraet husker den manuelle indstilling af hvidbalancen, selv hvis du slukker for videokameraet.

### 2 Tryk på [ **FUNC.** ] for at gemme indstillingen og lukke menuen.

## BEMÆRKNINGER

- Når du indstiller hvidbalancen manuelt:
  - Indstil den manuelle hvidbalance på steder med tilstrækkeligt lys.
  - Indstil [ **D.ZOOM** ] til [ **OFF** / **OFF** ].
  - Indstil hvidbalancen igen, når belysningsforholdene ændres.
  - Afhængigt af lyskilden kan fortsætte med at blinke. Resultatet vil stadig være bedre end med [ **AWB AUTO** ].
- Manuel indstilling af hvidbalancen kan give bedre resultater i følgende tilfælde:
  - Skiftende belysningsforhold
  - Næroptagelser
  - Motiver i en enkelt farve (himmel, hav eller skov)
  - I belysning med kviksløvlamper og adskillige typer fluorescerende lys



## Billedeeffekter

Du kan benytte billedeeffekterne til at ændre farvebalancen og kontrasten for at optage billeder med specielle farveeffekter.



( 21)

### HUSK AT TJEKKE

Vælg et andet optagelsesprogram end Special Scene optagelsesprogrammerne.

### Indstillinger

♦ Standardværdi

[ <b>IMAGE EFFECT OFF/BILLEDEFFEKT OFF</b> ]
Optager uden nogen billedforstærkende effekt.
[ <b>VIVID/LIVAGTIG</b> ]
Fremhæver kontrasten og farvemætningen.
[ <b>NEUTRAL</b> ]
Nedtoner kontrasten og farvemætningen.
[ <b>SOFT SKIN DETAIL/BLØDE HUDETALJER</b> ]
Blødgør hudens detaljer for et mere naturligt udseende. Den bedste effekt opnås, når denne indstilling benyttes til optagelse af en person i nærbillede. Bemærk, at områder der svarer til hudens farve kan miste detaljer.

FUNC.

[ **IMAGE EFFECT OFF/BILLEDEFFEKT OFF**]

Ønsket indstilling

FUNC.

## Digitale effekter



( 21)

### Indstillinger

♦ Standardværdi

[ <b>D.EFFECT OFF/D.EFFEKT OFF</b> ]
Vælg denne indstilling, hvis du ikke planlægger at benytte de digitale effekter.
[ <b>F1</b> FADE-T] (fade trigger), [ <b>F2</b> WIPE]
Vælg en af op-/nedtoningerne til at begynde eller afslutte en scene med at tone op eller ned fra/til en sort skærm.
[ <b>E1</b> BLK&WHT-S/H]*
Optager billeder i sort/hvidt.
[ <b>E2</b> SEPIA]*
Optager billeder i sepia toner for af opnå et "gammelt" udseende.
[ <b>E3</b> ART], [ <b>E4</b> MOSAIC/MOSAİK]
Benyt en af disse digitale effekter for at sætte "krydderi" på dine optagelser.

\* Kun disse digitale effekter er tilgængelige i metoden.

### Indstilling

FUNC.

[ **D.EFFECT OFF/D.EFFEKT OFF**]

Ønsket op-/nedtoning/effekt\*

FUNC.\*\*


\* Du kan se et præview af effekten på skærmen.

\*\* Ikonet for den valgte effekt fremkommer.

## Anvend



**1 Tryk på joysticket (▲) for at vise joystick guiden.**

**2 Vælg (▲▼) [D.EFFECT]  / D.EFFEKT], og tryk på (SET).**

- Ikonet for den valgte effekt bliver grønt.
- Tryk igen på (SET) for at deaktivere den digitale effekt (dens ikon vil blive hvid igen).


### FOR AT TONE OP


Aktiver den valgte op-/nedtoning i pause i optagelsen (●||), og tryk herefter på **[Start/Stop]** for at starte optagelsen med at tone op.

### FOR AT TONE NED

Aktiver den valgte op-/nedtoning under optagelse (●), og tryk herefter på **[Start/Stop]** for at tone ned og holde pause i optagelsen.

### FOR AT AKTIVERE EN EFFEKT


 metode: Aktiver den valgte effekt under optagelse eller pause i optagelsen.

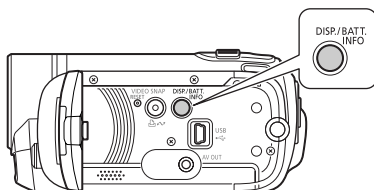
 metode: Aktiver den valgte effekt, og tryk derefter på **[PHOTO]** for at optage fotoet.

## BEMÆRKNINGER

- Når du benytter en op-/nedtoning, er det ikke kun billedet men også lyden, der toner op eller ned. Når du anvender en effekt, vil lyden blive optaget normalt.
- Videokameraet husker de indstillinger, der sidst blev benyttet, selv om du slukker for de digitale effekter eller skifter optagelsesprogram.

## On-screen informationer og datakode

Til enhver optaget scene eller foto bevarer videokameraet en datakode, der inkluderer dato, klokkeslæt og informationer om kameraindstillingen på optagelsestidspunktet. Under visning af et foto, vises alle data som informationsikoner. Under videoafspilning kan du vælge, hvad der skal vises med [DATA CODE/ DATAKODE] indstillingen ( 82). Du kan også tænde eller slukke for de fleste on-screen informationer.



**Tryk gentagende gange på **[DISP.]** for at tænde/slukke for on-screen informationerne i følgende rækkefølge:**



,  metode:






- Alle informationer tændt
- De fleste informationer slukket\*

 metode:

- Alle informationer tændt
- Kun datakode
- Alle informationer slukket

 metode:

- Alle informationer tændt
- Kun regulære informationer (fjerner histogrammet og informationsikoner)
- Alle informationer slukket

\* De følgende ikoner vil fremkomme, selv når alle andre on-screen informationer er slukket: Ikonerne  og  (i metode ) ,  ikonet og AF-rammer, når autofokus er låst (i metode ) , skærmmarkeringer (begge optagelsesmetoder).

## Afspilningsliste og scene operationer

### Opdele scener

Du kan opdele scener (kun originale scener) for at bevare de bedste dele og fjerne resten senere.





#### 1 Åbn det originale video indeksbillede.

**FS37 / FS36** Du kan vælge optagelserne i den indbyggede hukommelse eller på hukommelseskortet ([b 35](#)).


#### 2 Vælg (, ) den scene, du vil opdele.


#### 3 Åbn skærbilledet for opdele scene.


**FUNC.**  [ DIVIDE/OPDEL] Afspilning af den valgte scene vil starte.


#### 4 Vælg (, ) ikonet, og tryk på **SET** der, hvor du vil opdele scenen.

- Du kan benytte følgende ikoner for at bestemme det præcise punkt i scenen.


 : Hurtig baglæns/forlæns afspilning.

 : Spring til begyndelsen/ slutningen af den aktuelle scene.

 : Enkeltbillede baglæns/ forlæns.

- Tryk på  eller **FUNC.** for at standse afspilningen og vende tilbage til skærbilledet for opdeling af scene.

**5 Vælg (▶) [YES/JA], og tryk på .**

- Der fremkommer en procesbjælke på skærmen.
- Du kan trykke på  for at annullere operationen, mens den foregår.

**6 Når skærbilledet for bekræftelse fremkommer, tryk på .**

Videoen fra opdelingspunktet til slutningen af scenen vil fremkomme som en ny scene i indeksbilledet.

** BEMÆRKNINGER**

- I denne metode vil afspilning af en scene kun holde pause i de punkter, hvor scenen kan opdeles.
- De følgende scener kan ikke opdeles:
  - Scener, der er medtaget i valgte scener (markeret med et ✓ afkrydsningsmærke). Fjern mærket for valg på forhånd.
  - For korte scener (5 sekunder eller kortere).
  - Video Snapshot scener
  - Scener optaget med andet udstyr og derefter overført til et hukommelseskort, der er tilsluttet en computer.
- Scener kan ikke opdeles indenfor 2 sekunder fra starten eller slutningen af scenen.
- Under afspilning af en scene, der er blevet opdelt, kan du opleve nogle unormalheder i billede/lyd i det punkt, hvor scenen blev delt.

**Redigering af afspilningslisten: Tilføje, slette og flytte afspilningslistescener**

Opret en afspilningsliste for kun at afspille de scener, du foretrækker i den rækkefølge, du har valgt og endog

sætte musik til dem på samme måde, som du kan sætte musik til Video Snapshot scener ([□ 43](#)). Du kan også oprette en afspilningsliste, der kun indeholder Video Snapshot scener ([□ 43](#)). At flytte eller slette scener i afspilningslisten vil ikke påvirke de originale optagelser.




([□ 21](#))

**Tilføje scener til afspilningslisten.****Indstillinger**

[ALL SCENES (THIS DATE)/ALLE SCENE (DENNE DATO)]
Tilføjer alle scener til afspilningslisten, der blev optaget på samme dag som den markerede scene.
[ONE SCENE/EN SCENE]
Tilføjer kun den scene til afspilningslisten, der er markeret med den orange markeringsramme.
[SELECTED SCENES/VALGTE SCENER]
Tilføjer alle de scener til afspilningslisten, der er valgt på forhånd (markeret med et ✓ afkrydsningsmærke). Se <i>Forvalg af optagelser fra indeksbilledet</i> ( <a href="#">□ 38</a> ).

**1 Åbn det originale video indeksbillede.**

- I dette indeksbillede kan du også trykke på  for at åbne indeksbilledet for Video Snapshot scener.
- **FS37 / FS36** Du kan vælge optagelserne i den indbyggede hukommelse eller på hukommelseskortet ([□ 35](#)).

**2 Vælg (▲▼, ◀▶) den scene, du vil føje til afspilningslisten, eller en scene optaget på den dato, du vil føje til afspilningslisten.**





Dette trin er ikke nødvendigt for scener, der er valgt på forhånd.

### 3 Føj scenen/scenerne til afspilningslisten.

[FUNC.] [ ADD TO PLAYLIST/ FØJ TIL AFSPILNINGSLISTE ]

Ønsket indstilling [YES/JA]

- Når operationen er afsluttet, vil [ADDED TO PLAYLIST/FØJET TIL AFSPILNINGSLISTE] blive vist.
- **FS37** / **FS36** Scener bliver føjet til afspilningslisten på samme medium, som de er optaget på.
- For at kontrollere afspilningslisten, tryk på [PLAYLIST].

### BEMÆRKNINGER

- **FS37** / **FS36** Du kan kopiere scener fra den indbyggede hukommelse til hukommelseskortet ( 54 ) for også at inkludere de scener, der oprindeligt blev optaget i den indbyggede hukommelse, i hukommelseskortets afspilningsliste.
- Du kan måske ikke føje scener til afspilningslisten, hvis de var optaget eller redigeret med andet udstyr og derefter overført til et hukommelseskort, der er tilsluttet en computer, eller hvis der ikke er tilstrækkelig plads i hukommelsen.

### Sletning af scener fra afspilningslisten

At slette scener fra afspilningslisten vil ikke påvirke dine originale optagelser.

### Indstillinger

[ALL SCENES/ALLE SCENER]
Sletter alle scener fra afspilningslisten.
[ONE SCENE/EN SCENE]
Sletter kun den scene fra afspilningslisten, der er markeret med den orange markeringsramme.

### 1 Åbn afspilningsliste-indeksbilledet.

I det originale video indeksbillede, tryk på [PLAYLIST].

### 2 Vælg ( , ) den scene, du vil slette.

Dette punkt er ikke nødvendigt for at slette alle scener.

### 3 Slette scene(r).

[FUNC.] [ DELETE/SLET ]

Ønsket indstilling [YES/JA]

[OK]

[FUNC.]

### Flytte scener i afspilningslisten

Flyt scener i afspilningslisten for at afspille dem i den rækkefølge, du vælger.

### 1 Åbn afspilningsliste-indeksbilledet.

I det originale video indeksbillede, tryk på [PLAYLIST].

### 2 Vælg ( , ) den scene, du vil flytte.

### 3 Åbn scenen for at flytte scener.

[FUNC.] [ MOVE/FLYTT ]

### 4 Flyt ( , ) den orange markør til den ønskede position for scenen og tryk på [SET].

Scenens oprindelige position og den markørens øjeblikkelige position vises i bunden af skærmen.

### 5 Vælg ( ) [YES/JA], og tryk på [SET].

### BEMÆRKNINGER

Du kan måske ikke flytte scener i afspilningslisten, hvis der ikke er tilstrækkelig ledig plads i hukommelsen.

## FS37 / FS36 Kopiere scener

Du kan kun kopiere originale videoer eller hele afspilningslisten fra den indbyggede hukommelse til den korrespondende placering på hukommelseskortet. **FS37 / FS36** Benyt denne funktion til at kopiere film fra den indbyggede hukommelse til hukommelseskortet for at kunne afspille dem med musikspor.



## Kopiering af originale videoer

### Indstillinger

[ALL SCENES/ALLE SCENER]
Kopierer alle scenerne til hukommelseskortet.
[ALL SCENES (THIS DATE)/ALLE SCENE (DENNE DATO)]
Kopierer alle scener til hukommelseskortet, der blev optaget på samme dag som den markerede scene.
[ONE SCENE/EN SCENE]
Kopierer kun den scene til hukommelseskortet, der er markeret med den orange markeringsramme.
[SELECTED SCENES/VALGTE SCENER]
Kopierer alle de scener til afspilningslisten, der er valgt på forhånd (markeret med et ✓ afkrydsningsmærke). Se <i>Forvalg af optagelser fra indeksbilledet</i> (38).

**1** Åbn det originale video indeksbillede for den indbyggede hukommelse.

**2** Vælg (▲▼, ◀▶) den scene, du vil kopiere, eller en scene optaget på den dato, du vil kopiere.

Dette trin er ikke nødvendigt for at kopiere alle scener eller tidligere valgte scener.

### 3 Kopiere scenen/scenerne.

[FUNC.] (COPY/KOPIER) Ønsket indstilling [YES/JA]\* [OK] [FUNC.]

\* Tryk på (SET) to gange for at afbryde operationen, mens den foregår.

## Kopiere hele afspilningslisten

### 1 Åbn indeksbilledet for den indbyggede hukommelses afspilningsliste.

I det originale video indeksbillede for den indbyggede hukommelse, tryk på [PLAYLIST].

### 2 Kopiere scenen/scenerne.

[FUNC.] (COPY/KOPIER) [YES/JA]\* [OK] [FUNC.]

\* Tryk på (SET) to gange for at afbryde operationen, mens den foregår.

## ! VIGTIGT

Vær opmærksom på følgende forholdsregler, når ACCESS-indikatoren er tændt eller blinker. Hvis du ikke er det, kan det resultere i permanent datatab.

- Åbn ikke dækslet over hukommelseskortrillen.
- Fjern ikke strømforsyningen, og sluk ikke for videokameraet.
- Skift ikke betjeningsmetode.

## i BEMÆRKNINGER

- Hvis hukommelseskortet ikke har tilstrækkelig ledig plads, kan du ikke kopiere videoer.
- Hvis dækslet over hukommelseskortet er åben, eller LOCK-kontakten på hukommelseskortet er indstillet til at forhindre skrivning, kan du ikke kopiere videoer til hukommelseskortet.



## Foto

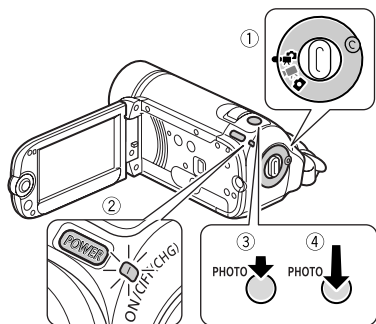
Læs dette kapitel for detaljer om optagelse af foto – fra optagelse og afspilning af billeder til at udskrive dem.

### Grundlæggende optagelse

#### Optage fotos



([21](#))



**1** Indstil kamera metodehjulet til eller .

**2** Tænd videokameraet.

**FS37 / FS36** Du kan vælge den hukommelse, der skal benyttes til fotooptagelse ([28](#)).

**3** Tryk **PHOTO** halvvejs ned.

Når fokuseringen er justeret automatisk, vil blive grøn, og en eller flere AF-rammer fremkommer.

**4** Tryk **PHOTO** helt ned.

ACCESS-indikatoren vil blinke, så længe fotoet bliver optaget.

#### VIGTIGT

Vær opmærksom på følgende forholdsregler, når ACCESS-indikatoren er tændt eller blinker. Hvis du ikke er det, kan det resultere i permanent datatab.

- Åbn ikke dækslet over hukommelseskortrillen.
- Fjern ikke strømforsyningen, og sluk ikke for videokameraet.
- Skift ikke betjeningsmetode.

#### BEMÆRKNINGER

Hvis motivet ikke er egnet til autofokus, bliver gul. Juster fokuseringen manuelt ([47](#)).

### Valg af fotostørrelse og -kvalitet

Foto optages som JPG-filer. Som en generel regel, vælg en større fotostørrelse for højere kvalitet.



([21](#))

#### Indstillinger

Fotostørrelsesindstillinger og det omtrentlige antal fotos, der kan optages på hukommelseskort af forskellig størrelse er angivet i den efterfølgende sidebøjelke.

[FUNC.]

[L 1024x768]

Ønsket fotostørrelse\*

Ønsket fotokvalitet\*

[FUNC.]

- \* Tryk på for at gå tilbage og frem mellem størrelses- og kvalitetsvalgene. Det tal, der vises i højre hjørne, angiver det omtrentlige antal foto, der kan optages med den valgte indstilling af kvalitet/størrelse.

### BEMÆRKNINGER

- Videokameraet husker de sidst benyttede indstillinger, selv hvis du indstiller videokameraet til metoden.
- Når du udskriver foto, benyt de følgende retningslinjer som reference til valg af udskrivningsstørrelse.

Fotostørrelse	Anbefalet brug
<b>L</b> 1024x768	Til at udskrive foto op til størrelse L (9 x 13 cm) eller postkortstørrelse (10 x 14,8 cm).
<b>S</b> 640x480	Til at sende foto som vedhæftet til e-mail eller til placering på en hjemmeside.

## Sletning af et foto umiddelbart efter optagelse

Du kan slette det sidste foto, du optog, mens du kontrollerer det indenfor den tid, der er indstillet under [REVIEW/KONTROL] punktet, eller umiddelbart efter det er optaget, hvis [REVIEW/KONTROL] er indstillet til [OFF OFF].



(21)



Mens fotoet kontrolleres umiddelbart efter optagelse:

- Tryk på joysticket (▲) for at vise joystick guiden.
- Tryk på .
- Vælg (◀▶) [YES/JA], og tryk på .

## Omtrentlig antal foto på et hukommelseskort

♦ Standardværdi

Hukommelseskort	128 MB			512 MB			1 GB		
Fotokvalitet <sup>1</sup> →									
Fotostørrelse ↓									
<b>L</b> 1024x768♦	235	345	695	940	1.370	2.740	1.885	2.745	5.490
<b>S</b> 640x480	585	850	1.530	2.320	3.350	6.035	4.645	6.710	12.085 <sup>2</sup>

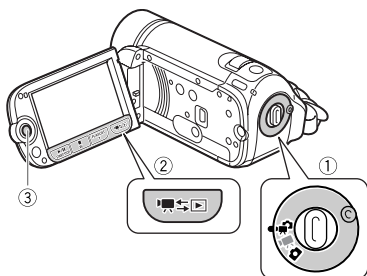
<sup>1</sup> : [SUPER FINE/SUPERFIN], : [FINE/FIN], : [NORMAL]

<sup>2</sup> Cirka antal foto, der aktuelt kan optages på hukommelseskortet. (Det maksimale antal resterende foto, der vises på skærmen er 9999.)



## Grundlæggende afspilning

### Visning af fotos



Når kamera metodehjulet er indstillet til eller :

#### 1 Tryk på .

- Selv hvis videokameraet er slukket, vil tryk på starte videokameraet i afspilningsmetode.
- Det originale video indeksbilledet fremkommer efter nogle få sekunder.

#### 2 Flyt ( ) den orange markeringsramme til fanerne i toppen af skærmen.

#### 3 Vælg ( ) den fane, der indeholder de foto, du vil afspille.

- **FS37 / FS36** Du kan skifte mellem fotos optaget i den indbyggede hukommelse, og dem på hukommelseskortet. Se *Vælg, hvad der skal afspilles* ([□ 35](#)).

#### 4 Returner ( ) til indeksbilledet.

#### 5 Vælg ( , , ) et foto.

- Flyt den orange markeringsramme til det billede, du vil vise.
- Tryk på joysticket ( ) for at udvide markeringsrammen og gennemse (, ) hele indekssider. Tryk på joysticket ( ) for at vende tilbage til indeksbilledet.

#### 6 Tryk på .

Indeksbilledet lukker, og det valgte foto bliver vist.

#### 7 Benyt joysticket (, ) til at flytte mellem billederne.

Tryk joysticket mod (, ) og hold det trykket ned for at gennemløbe fotoerne hurtigt.

Når kamera metodehjulet er indstillet til :

#### 1 Tryk på .

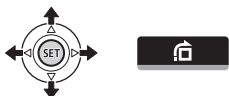
- Selv hvis videokameraet er slukket, vil tryk på starte videokameraet i afspilningsmetode.
- Det sidst optagede foto vil fremkomme.

#### 2 Benyt joysticket (, ) til at flytte mellem fotoerne.

Tryk joysticket mod (, ) og hold det trykket ned for at gennemløbe fotoerne hurtigt.

## Foto Jump funktion

Når du har optaget et stort antal fotos, kan du overspringe 10 eller 100 fotos ad gangen.



1 Tryk på joysticket (▲) for at vise joystick guiden.

2 Vælg (▲▼) , og tryk på (SET).



3 Vælg (▲▼) [ JUMP 10 PHOTOS/ OVERSPRING 10 FOTOS] eller [ JUMP 100 PHOTOS/ OVERSPRING 100 FOTOS].

4 Overspring (◀▶) det valgte antal foto, og tryk på (SET).

## Indeksbillede

1 Flyt zoomkontrollen mod W.

- Foto indeksbilledet fremkommer.
- FSB7 / FSE6** Du kan skifte mellem fotos optaget i den indbyggede hukommelse, og dem på hukommelseskortet. Se *Vælg, hvad der skal afspilles* (□ 35).

2 Vælg (▲▼, ◀▶) et foto.

- Flyt den orange markeringsramme til det billede, du vil vise.
- Tryk på joysticket (▲▼) for at udvide markeringsrammen og gennemse (◀▶) hele indekssider. Tryk på joysticket (▲▼) for at vende tilbage til indeksbilledet.

3 Tryk på (SET).

Indeksbilledet lukker, og det valgte foto bliver vist.

## Diasshow

Du kan afspille et diasshow med alle foto og endog sætte musik til.

1 Vælg det første foto i diasshowet.

2 Tryk på for at afspille fotoerne et efter et.

Tryk på for at standse diasshowet.

## FOR AT SÆTTE MUSIK TIL DIASSHOWET

### HUSK AT TJEKKE

- Windows brugere: Benyt det medfølgende software **Music Transfer Utility** til at overføre musikfilerne fra den medfølgende **Betjeningsvejledning/ Musikdata-disk** cd-rom til et hukommelseskort, der er tilsluttet en computer. For detaljer henvises til softwarets betjeningsvejledning (PDF-fil).
- Mac OS brugere: Benyt Finderen til at overføre musikfiler fra den medfølgende **Betjeningsvejledning/Musikdata-disk** cd-rom til et hukommelseskort, der er tilsluttet en computer. Se *Musikfiler* (□ 101) for mappestrukturen på hukommelseskortet og cd-rom'en.

1 I foto indeksbilledet, tryk på **FUNC.**.

2 Vælg et spor til afspilning med diasshowet.

**FUNC.** [ SELECT MUSIC/ VÆLG MUSIK ]

Vælg (▲▼) et spor\* **FUNC.**

**FUNC.**

\* Tryk på (SET) for start/stop af sporet.



- Du kan slette musikfiler for at frigøre plads i hukommelsen (□ 44).
- Se *Justering af lydstyrken under afspilning* (□ 34) for detaljer om justering af højttalerens lydstyrke.

## ! VIGTIGT

- Vær opmærksom på følgende forholdsregler, når ACCESS-indikatoren er tændt eller blinker. Hvis du ikke er det, kan det resultere i permanent datatab.
  - Åbn ikke dækslet over hukommelseskortrillen.
  - Fjern ikke strømforsyningen, og sluk ikke for videokameraet.
  - Skift ikke betjeningsmetode.
- De følgende typer billedfiler, der er blevet overført til et hukommelseskort, der er tilsluttet en computer, bliver måske ikke vist korrekt.
  - Foto, der ikke er optaget med dette videokamera.
  - Foto redigeret på eller overført fra en computer.
  - Foto, hvis filnavn er blevet ændret.

## i BEMÆRKNINGER

- Når du afspiller et diasshow med musik, skal du være sikker på billederne og musikfilerne er på hukommelseskortet.
- Baggrundsmusikken bliver måske ikke afspillet korrekt, når du afspiller et diasshow fra et hukommelseskort med langsom overførselshastighed.

---

## Forstørre foto under afspilning

Under afspilning kan fotos forstørres op til 5 gange.



### 1 Flyt zoomkontrollen mod T.

- Fotoet bliver forstørret 2 gange, og der fremkommer en ramme, som angiver positionen af det forstørrede område.
- For at forstørre fotoet yderligere, flyt zoomkontrollen mod **T**. For at formindske forstørrelsen til mindre end 2 gange, flyt den mod **W**.
- ✖ vil fremkomme for foto, der ikke kan forstørres.

### 2 Flyt (▲▼, ◀▶) rammen til den del af fotoet, du vil forstørre.

For at annullere forstørrelsen, flyt zoomkontrollen mod **W**, indtil rammen forsvinder.

---

## Sletning af foto

Du kan slette de fotos, du ikke vil beholde.



## Slette et enkelt foto



- 1 Vælg (◀▶) det foto, du vil slette.
- 2 Tryk på joysticket (▲) for at vise joystick guiden.
- 3 Vælg (▲▼) ✓, og tryk på (SET).
- 4 Vælg (◀▶) [YES/JA], og tryk på (SET).

## Sletning af foto fra indeksbilledet

### Indstillinger

[ALL PHOTOS/ALLE FOTOS]
Sletter alle fotos.
[ONE PHOTO/ET FOTO]
Sletter kun det foto, der er markeret med den grønne markeringsramme.
[SELECTED PHOTOS/VALGTE FOTOS]
Sletter alle de fotos, der er markeret på forhånd (markeret med et ✓ afkrydsningsmærke). Se <i>Forvalg af optagelser fra indeksbilledet</i> (□ 38).

- 1 Åbn foto indeksbilledet.
  - Flyt zoomkontrollen mod **W**.
  - **FS37** / **FS36** Du kan skifte mellem fotos optaget i den indbyggede hukommelse, og dem på hukommelseskortet. Se *Vælg, hvad der skal afspilles* (□ 35).
- 2 Vælg (▲▼, ◀▶) det foto, du vil slette.  
Dette trin er ikke nødvendigt for at slette alle fotos eller tidligere valgte fotos.

## 3 Slette foto(s).

[FUNC.] (☰) [DELETE/SLET] (⊗)  
 Ønsket indstilling (▶) [YES/JA]\* (▶)  
 [OK] (⊗) [FUNC.]

\* Hvis du har valgt en anden indstilling end [ONE PHOTO/ET FOTO], kan du trykke på (SET) for at afbryde operationen, mens den foregår. Nogle fotos vil ikke desto mindre blive slettet.

### ! VIGTIGT

Vær forsigtig med at slette fotos. Slettede fotos kan ikke gendannes.

### i BEMÆRKNINGER

Sikrede fotos kan ikke slettes.





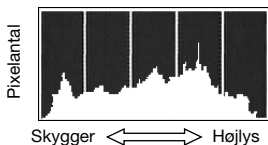
## Yderligere funktioner

### Histogram information

Når du viser foto, kan du vise histogram informationen og ikonerne for alle de funktioner, der blev benyttet på optagelsestidspunktet. Benyt histogrammet som en reference til at kontrollere den korrekte eksponering for fotoet.



Området i højre side af histogrammet repræsenterer højlysene, og i venstre side repræsenterer skyggerne. Et foto, hvis histogram er mest dominerende mod højre, er relativt lyst, mens et, hvis histogram er størst til venstre, er relativt mørkt.



### **i** BEMÆRKNINGER

Histogrammet fremkommer også efter optagelse af et foto, mens det kontrolleres indenfor den tid, der er indstillet under [REVIEW/KONTROL] punktet. Du kan lukke for histogrammet ved at trykke på [DISP.] (b 50).

### Sikring af fotos

Du kan sikre fotos mod utilsigtet sletning.



### Sikre enkelte foto

- 1 Åbn skærmbilledet for fotovalg.**  
[FUNC.] [ON] [PROTECT/SIKRE]  
[OFF] [PROTECT/SIKRE] fremkommer på skærmen.
- 2 Vælg (◀▶) det foto, du vil sikre.**
- 3 Tryk på (SET) for at sikre fotoet.**  
[ON] fremkommer på bjælken i bunden, og fotoet kan ikke slettes. Tryk på (SET) igen for at fjerne sikringen.
- 4 Gentag punkt 2-3 for at sikre yderligere fotos, eller tryk på [FUNC.] to gange for at lukke menuen.**

### Sikring af fotos fra indeksbilledet

#### Indstillinger

[INDIVIDUAL PHOTOS/INDIVIDUELLE FOTOS]
Åbner samme skærmbillede, som beskrevet i <i>Sikre enkelte fotos</i> (b 61). Fortsæt fra trin 3 i denne procedure for at sikre fotoet.
[SELECTED PHOTOS/VALGTE FOTOS]
Sikrer alle de fotos, der er markeret på forhånd (markeret med et ✓ afkrydsningsmærke). Se <i>Forvalg af optagelser fra indeksbilledet</i> (b 38).
[REMOVE ALL SELECTIONS/FJERN ALLE MARKEREDE]
Fjerner sikringen fra all fotos.

[FUNC.] PROTECT/SIKRE   
 Ønsket indstilling [YES/JA] [OK]  
 [FUNC.]

## VIGTIGT

Initialisering af optagelsesmediet [\(b 28\)](#)  
 vil permanent slette alle optagelser,  
 inklusive sikrede fotos.

## / Kopiere fotos

Du kan kun kopiere fotos fra den  
 indbyggede hukommelse til  
 hukommelseskortet.



### Kopiering af et enkelt foto

**1** Åben det foto, du vil kopiere, i  
 enkelt fotovisning [\(b 58\)](#).

**2** Kopier fotoet til  
 hukommelseskortet.

[FUNC.] COPY/KOPIER   
 Tryk på [YES/JA]   
 Tryk på [FUNC.] to gange

### Kopiering af fotos fra indeksbilledet

#### Indstillinger

[ALL PHOTOS/ALLE FOTOS]
Kopierer alle fotos.
[ONE PHOTO/ET FOTO]
Kopierer kun det foto, der er markeret med den orange markeringsramme.

#### [SELECTED PHOTOS/VALGTE FOTOS]

Kopierer alle de fotos, der er markeret på forhånd  
 (markeret med et afkrydsningsmærke). Se  
 Forvalg af optagelser fra indeksbilledet [\(b 38\)](#).

**1** Åbn indeksbilledet med de fotos,  
 der er optaget i den indbyggede  
 hukommelse.

Flyt zoomkontrollen mod **W**, og vælg  
 derefter (indbygget hukommelse)  
 fanen.

**2** Hvis du kun vil kopiere ét foto,  
 vælg (, ) det foto, du vil  
 kopiere.

**3** Kopiere foto(s).

[FUNC.] COPY/KOPIER   
 Ønsket indstilling [YES/JA]\*   
 [OK]\*\* [FUNC.]

\* Hvis du har valgt [SELECTED PHOTOS/  
 VALGTE FOTOS] eller [ALL PHOTOS/ALLE  
 FOTOS], kan du trykke på for at afbryde  
 operationen, mens den foregår.

\*\* Dette punkt kræves ikke ved kopiering af et  
 enkelt foto.

## VIGTIGT

Vær opmærksom på følgende  
 forholdsregler, når ACCESS-indikatoren er  
 tændt eller blinker. Hvis du ikke er det, kan  
 det resultere i permanent datatab.

- Åbn ikke dækslet over  
 hukommelseskortrillen.
- Fjern ikke strømforsyningen, og sluk ikke  
 for videokameraet.
- Skift ikke betjeningsmetode.

## BEMÆRKNINGER

- Hvis der ikke er tilstrækkeligt plads på  
 hukommelseskortet, vil videokameraet  
 kopiere så mange fotos som muligt, før  
 det standser operationen.



- Hvis dækslet over hukommelseskortet er åben, eller LOCK-kontakten på hukommelseskortet er indstillet til at forhindre skrivning, kan du ikke kopiere fotos til hukommelseskortet.

### Du kan også benytte følgende funktioner...

De følgende funktioner og faciliteter for videokameraet kan benyttes både til videooptagelse eller til at optage foto. Måden at indstille og benytte dem på er allerede forklaret i detaljer, så vi henviser dig til de relevante sider i "Video"-afsnittet.

- Zoom (📖 31)
- Hurtigstart (📖 33)
- Optagelsesprogrammer (📖 40, 41)
- Mini videolampe (📖 43)
- Selvudløser (📖 46)
- Automatisk modlyskompensering og manuel eksponeringsjustering (📖 46)
- Manuel fokusering (📖 47)
- Hvidbalance (📖 48)
- Billedeffekter (📖 49)
- Digitale effekter (📖 49)

## Udskrivning af fotos

### Udskrivning af fotos

Videokameraet kan tilsluttes til enhver PictBridge-kompatibel printer. Du kan på forhånd markere de fotos, du vil udskrive og indstille det ønskede antal kopier som en printordre (📖 66).

## PictBridge







**Canon printere:** SELPHY printere i CP, DS og ES serierne og inkjet printere forsynet med PictBridge logoet.




### Tilslutning af videokameraet til printeren




#### 1 Tænd printeren.

#### 2 Tilslut videokameraet til printeren med det medfølgende USB-kabel.




- Tilslutning . Se *Tilslutningsdiagrammer* (📖 69).
- Hvis skærbilledet for valg af devicetype fremkommer, vælg [PC/PRINTER], og tryk på .
-  /  Vælg på forhånd den hukommelse, hvorfra du vil udskrive fotoerne (📖 35).
- Hvis foto indeksbilledet vises, flyt zoomkontrollen mod **T** for at vise et foto.
-  fremkommer, og skifter til .

-  (print/share) tasten lyser, og de øjeblikkelige udskrivningsindstillinger vil blive vist i ca. 6 sekunder.

## ! VIGTIGT


- Hvis  fortsætter med at blinke (i mere end 1 minut), eller hvis  ikke fremkommer, er videokameraet ikke tilsluttet korrekt til printeren. I dette tilfælde fjernes USB-kablet fra videokameraet og printeren. Tænd dem begge igen efter et kort øjeblik, indstil videokameraet til -metoden og tilslut dem igen.
- Under følgende handlinger, vil en printer ikke blive genkendt, selv om du tilslutter den til videokameraet.
  - Sletning af alle fotos
  - Sletning af alle overførselsordrer
  - Sletning af alle printordrer

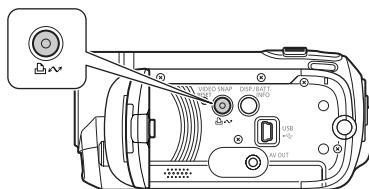
## i BEMÆRKNINGER

-  vil fremkomme for fotos, der ikke kan udskrives.
- Vi anbefaler at forsyne videokameraet med strøm via den kompakte strømforsyning.
- Se også betjeningsvejledningen til printeren.
- Hvis du ikke har planer om at benytte ekstratilbehøret DVD-brænder DW-100, kan du indstille [USB SETTING/USB INDSTILLING] til [ PC/PRINTER] ( 83), hvorved skærbilledet for valg af devicetype ikke fremkommer, hver gang du tilslutter en printer.
- Tilslutningen til en PictBridge-kompatibel printer vil ikke virke, når hukommelseskortet 1.800 fotos eller mere.
- For at få den bedste ydeevne anbefaler vi at holde antallet af fotos på hukommelseskortet under 100.

- Fjern USB-kablet, før du skifter betjeningsmetode.



## Udskrivning med (print/share)-tasten

Du kan udskrive et foto uden at ændre indstillingerne ved helt enkelt at trykke på .



### 1 Vælg () det foto, du vil udskrive.

### 2 Tryk på .

- Udskrivningen starter.  tasten blinker og lyser konstant, når udskrivningen er færdig.
- For at fortsætte udskrivningen, vælg () et andet foto.

## Indstil udskrivningsindstillingerne

Du kan vælge antallet af kopier og andre udskrivningsindstillinger. Udskrivningsindstillingerne afhænger af printeren.





## Indstillinger

[PAPER/PAPIR]
[] PAPER SIZE/PAPIRSTØRRELSE: De tilgængelige papirstørrelser afhænger af printeren.
[] PAPER TYPE/PAPIRTYPE: Vælg [PHOTO/FOTO], [FAST PHOTO/HURTIG FOTO], [PLAIN/ALMINDELIG] eller [DEFAULT/STANDARD].
[] PAGE LAYOUT/SIDELAYOUT: Vælg [DEFAULT/STANDARD], [BORDERED/MED KANT] eller et af følgende sidelayout. [BORDERLESS/UDEN KANT]: Fotoet bliver forstørret og kan blive svagt beskåret i kanterne for at tilpasse papiret. [2-UP], [4-UP], [8-UP], [9-UP], [16-UP]: Se tabellen på <a href="#">side 66</a> .
[] (Datoudskrivning)
Vælg [ON], [OFF] eller [DEFAULT/STANDARD].
[] (Printeffekt)
Kun tilgængelig med printere, der er kompatibel med billedoptimeringsfunktionen. Vælg [ON], [OFF] eller [DEFAULT/STANDARD]. <b>Canon inkjet/SELPHY DS printere:</b> Du kan også vælge [VIVID/LIVAGTIG], [NR] og [VIVID+NR/LIVAGTIG+NR].
[] (Antal kopier)
Vælg 1-99 kopier.

### BEMÆRKNINGER

Mulighederne for udskrivningsindstillinger og [DEFAULT/STANDARD] indstillingerne afhænger af printeren. For detaljer, se printerens betjeningsvejledning.

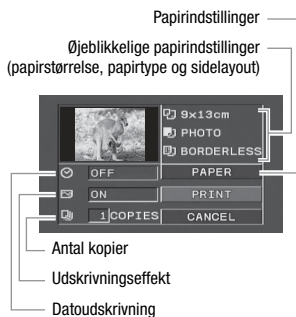
### Udskrivning efter ændring af udskrivningsindstillingerne



**1 Tryk på joysticket (▲) for at vise joystick guiden.**

**2 Vælg (▲▼) , og tryk på (SET).**

Menuen for udskrivningsindstillinger fremkommer.



**3 I menuen for udskrivningsindstillinger, vælg (▲▼, ◀▶) den indstilling, du vil ændre, og tryk på (SET).**

**4 Vælg (▲▼) den ønskede indstilling, og tryk på (SET).**

**5 Vælg (▲▼, ◀▶) [PRINT/UDSKRIV], og tryk på (SET).**

- Udskrivningen starter. Menuen for udskrivningsindstillinger forsvinder, når udskrivningen er færdig.
- For at fortsætte udskrivningen, vælg (◀▶) et andet foto.

### FOR AT ANNULLERE UDSKRIVNINGEN

**1 Tryk på (SET) under udskrivningen.**

**2 Vælg (◀▶) [OK], og tryk på (SET).**

### NÅR DU HAR AFLUTTET UDSKRIVNINGEN

Fjern kablet fra videokameraet og printeren og sluk videokameraet.

## UDSKRIVINGSFEJL

Hvis der opstår en fejl under udskrivningen, vil der fremkomme en fejlmeddelelse, f.eks. [NO PAPER/INTET PAPIR], på videokameraet. Løs problemet, som angivet i listen over fejlmeddelelser ([☐ 95](#)) og i printerens betjeningsvejledning.

- **Canon's PictBridge-kompatible printere:** Hvis udskrivningen ikke genoptages automatisk efter du har løst problemet, vælg [CONTINUE/FORTSÆT], og tryk på  for at genoptag udskrivningen. Hvis dette punkt ikke er tilgængeligt, vælg [STOP], tryk på  og genstart udskrivningen fra begyndelsen.
- **Andre printere, eller hvis fejlen stadig optræder med en Canon-printer:** Hvis udskrivningen ikke genoptages automatisk, fjern USB-kablet, og sluk videokameraet. Efter kort tid, tænd videokameraet og tilslut USB-kablet igen.

kompatibel printer, hvis de er blevet overført til et hukommelseskort, der er tilsluttet en computer: Fotos, hvis filnavne er blevet ændret, eller som er blevet optaget, oprettet, redigeret eller ændret med andet udstyr end dette videokamera.

- Hvis [BUSY] ikke forsvinder, fjern USB-kablet og gen-etabler tilslutningen efter et øjeblik.

## Printordre

Du kan på forhånd markere de fotos, du vil udskrive og indstille det ønskede antal kopier som en printordre. Senere kan du let udskrive printordrerne ved at tilslutte videokameraet til en PictBridge-kompatibel printer ([☐ 63](#)). Du kan angive overførselsordre for op til 998 fotos.


## ! VIGTIGT


- Du kan måske ikke udskrive følgende typer fotos korrekt med en PictBridge-



([☐ 21](#))

## Udskrivning af flere fotos på samme ark [2-UP], [4-UP], etc.

Når du benytter Canon printere, kan du udskrive samme foto flere gange på samme ark papir. Benyt den følgende tabel som en vejledning i anbefalede antal kopier afhængigt af [ PAPER SIZE/PAPIRSTØRRELSE] indstillingen.

[  PAPER SIZE/ PAPIRSTØRRELSE] →	[CREDITCARD/ KREDITKORT]	[9 x 13 cm]	[10 x 14,8 cm]	[A4]
Canon printer ↓				
Inkjet printere SELPHY DS	–	–	2, 4, 9 eller 16 <sup>1</sup>	4
SELPHY CP/ES	2, 4 eller 8 <sup>2</sup>	2 eller 4	2 eller 4	–

<sup>1</sup> Du kan også benytte de specielle klistermærkeark.

<sup>2</sup> Med [8-UP] indstillingen kan du også benytte de specielle klistermærkeark (kun SELPHY CP printere).

SELPHY CP: Når du benytter wide-sized fotopapir med [DEFAULT/STANDARD] indstillingen, kan du også benytte [2-UP] eller [4-UP].



## Valg af fotos til udskrivning (printordre)

Indstil printordrerne inden tilslutning af det medfølgende USB-kabel til videokameraet.

## Markere enkelte fotos med printordrer

### 1 Åbn skærbilledet for fotovalg.

[FUNC.] [PRINT ORDER/PRINTORDRE]

[0] fremkommer på skærmen.

### 2 Vælg (◀▶) det foto, du vil markere med en printordre.

### 3 Tryk på (SET) for at indstille printordren.

Antallet af kopier fremkommer i orange.

### 4 Indstil (▲▼) det ønskede kopiantal, og tryk på (SET).

Printordren annulleres ved at indstille antallet af kopier til 0.

### 5 Gentag punkt 2-4 for at markere yderligere billeder med printordrer, eller tryk på [FUNC.] to gange for at lukke menuen.

## Indstilling af printordrer fra indeksebilledet

### Indstillinger

[INDIVIDUAL PHOTOS/INDIVIDUELLE FOTOS]

Åbner samme skærbillede, som beskrevet i *Markere enkelte fotos med printordrer* ([boks 67](#)).  
Fortsæt fra punkt 3 i denne procedure for at indstille printordren.

[SELECTED PHOTOS(1 COPY)/VALGTE FOTOS(1 KOP)]

Indstiller en printordre på 1 kopi af hvert af de foto, der er valgt på forhånd (markeret med et ✓ afkrydsningsmærke). Se *Forvalg af optagelser fra indeksebilledet* ([boks 38](#)).

[REMOVE ALL/FJERN ALLE]

Fjerner alle printordrer.

[FUNC.]

[PRINT ORDER/PRINTORDRE]   
Ønsket indstilling [YES/JA] [OK]

[FUNC.]

## Udskrivning af fotos markeret med printordrer

### 1 Tilslut videokameraet til printeren med det medfølgende USB-kabel.

Tilslutning [2]. Se

*Tilslutningsdiagrammer* ([boks 69](#)).

### 2 Åbn menuen for udskrivningsindstillinger.

[FUNC.] [MENU]

[PRINT/UDSKRIV]


- Menuen for udskrivningsindstillinger fremkommer.
- Hvis der ikke er fotos markeret med printordrer, fremkommer [SET PRINT ORDER/INDSTIL PRINTORDRE].

### 3 Vælg (▲▼, ◀▶) [PRINT/UDSKRIV], og tryk på (SET).

Udskrivningen starter. Menuen for udskrivningsindstillinger forsvinder, når udskrivningen er færdig.

#### BEMÆRKNINGER

---

- Afhængig af den tilsluttede printer kan du ændre nogle udskrivningsindstillinger før punkt 3 ( 64).
- For at afbryde udskrivningen henvises til [side 65](#).
- **Genoptag udskrivningen:** Åbn menuen for udskrivningsindstillinger, som beskrevet i punkt 2. I menuen udskrivningsindstillinger vælg [RESUME/GENOPTAG]\*, og tryk på (SET). De resterende fotos vil blive udskrevet.

Udskrivningen kan ikke genoptages, når printordre indstillingen er blevet ændret, eller hvis du slettede et foto med printordre indstillinger.

\* Hvis printordren blev afbrudt efter første foto, vil dette menupunkt fremkomme som [PRINT/UDSKRIV] i stedet.





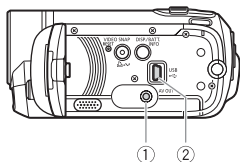
# 4



## Eksterne tilslutninger

Dette kapitel forklarer, hvordan du tilslutter dit videokamera til et eksternt udstyr, så som et TV, en VCR eller en computer.

### Bøsninger på videokameraet



#### ① AV OUT-bøsning

Adgang: Åbn LCD-panelet.

Lyden fra den indbyggede højttaler vil blive afbrudt, når STV-250N stereo-videokablet er tilsluttet til videokameraet.



#### ② USB-bøsning

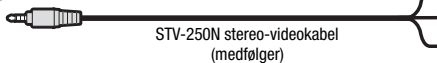
Adgang: Åbn LCD-panelet.

### Tilslutningsdiagrammer

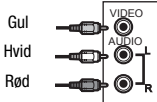
#### Type: Analog • Kun udgang

#### Tilslutning 1

Tilslut til TV eller en VCR med audio/video indgange. Hvis TV'et ikke automatisk kan detektere og ændre aspektforholdet ([boks 83](#)), skift [TV TYPE] i henhold til TV-apparatet (widescreen eller 4:3).



STV-250N stereo-videokabel  
(medfølger)



Gul

Hvid

Rød

VIDEO

AUDIO

L

R

Tilslutning **1**

I alle henseender nøjagtigt de samme tilslutninger som tilslutning **1** ovenfor.

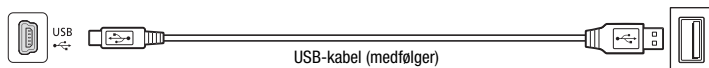
Tilslut til et standard TV eller VCR med SCART indgang. Kræver en SCART-adapter (fås i handlen).



Tilslutning **2**

Type: Digital datatilslutning • Kun udgang

Tilslut til en computer for at overføre gamle dine optagelser, til ekstratilbehøret DVD-brænder DW-100 for at fremstille DVD-diske med dem, eller til en printer for at udskrive fotos.



## Afspilning på en TV-skærm

Tilslut videokameraet til et TV for at opleve dine optagelser sammen med familie og venner.



**1 Sluk for videokameraet og TV'et.**

**2 Tilslut videokameraet til TV'et.**

Se *Tilslutningsdiagrammer* (26 69), og vælg den mest hensigtsmæssige tilslutning til dit TV.

**3 Tænd for det tilsluttede TV.**

Vælg samme bøsning på TV'et som videoindgang, som du har tilsluttet videokameraet.

Se betjeningsvejledning for det tilsluttede TV.

**4 Indstil videokameraet til metode (26 34) eller metode (26 57).**

Start afspilningen af videoer eller fotos.

### BEMÆRKNINGER

- Vi anbefaler at forsyne videokameraet med strøm via den kompakte strømforsyning.
- Lyden fra den indbyggede højttaler vil blive afbrudt, når STV-250N stereo-videokablet er tilsluttet til videokameraet.
- Juster lydstyrken på TV'et.
- Når du afspiller dine 16:9 videoer på et standard TV-apparat med et 4:3 aspektforhold, vil TV-apparatet automatisk skifte til widescreen metode, hvis det er kompatibelt med WSS systemet. Ellers skal du skifte TV's aspektforhold manuelt.



## Gemme dine optagelser

---

### Gemme dine optagelser på en computer

Videoeer optaget med dette videokamera bliver gemt på hukommelseskortet eller i den indbyggede hukommelse (kun **FS37** / **FS36**). Da pladsen i hukommelsen er begrænset, bør du gemme dine videoer på en computer med jævne mellemrum.

---

### PIXELA ImageMixer 3 SE

Med det medfølgende software **ImageMixer 3 SE Transfer Utility** kan du gemme scener fra videokameraet på din computer. På computeren kan du let organisere alle dine videooptagelser i album og tilføje kommentarer for hurtig og let søgning. Med det medfølgende software **ImageMixer 3 SE Video Tools**, kan du også redigere scener, konvertere dem og ændre størrelsen, så de kan overføres til dit Website eller flyttes til din transportable videoafspiller med mere. For detaljer om de tilgængelige funktioner henvises til softwarets betjeningsvejledning (PDF-fil). For detaljer om installation af softwaret henvises til **PIXELA Applications Installationsvejledning**.

---

### Gemme dine optagelser uden en computer

Hvis du foretrækker at gemme dine optagelser uden at skulle benytte en computer, kan du benytte ekstratilbehøret DVD-brænder DW-100 til at fremstille DVD-diske med dine videoer og foto-DVD'er med dine fotos ([□□ 71](#)). Du kan også tilslutte videokameraet til et eksternt optagelsesudstyr (DVD- eller HDD-optager, VCR, etc.) for at gemme kopier af dine videoer ([□□ 74](#)).

---

### ! VIGTIGT

- **Når videokameraet er tilsluttet en computer:** Du må ikke læse, ændre eller slette mapper og filer, der indeholder scener, i videokameraet direkte fra computeren, da dette kan resultere i permanent datatab.
- Når videokameraet er tilsluttet en computer, må du ikke åbne dækslet over hukommelseskortrillen, og du må ikke fjerne hukommelseskortet.

---

### Fremstilling af DVD-diske og foto-DVD'er

Du kan tilslutte videokameraet til ekstratilbehøret DVD-brænder DW-100 for at fremstille DVD-diske med dine videoer eller foto-DVD'er med dine fotos. For detaljer vedrørende tilslutning og betjening henvises til betjeningsvejledningen for DW-100. Læs dette afsnit sammen med de relevante afsnit i betjeningsvejledningen til DW-100.



### Indstillinger for fremstilling af DVD-diske ( metode)

[ALL SCENES/ALLE SCENER]
Føj alle scener til disken(e).
[PLAYLIST/AFSPILNINGSLISTE]
Tilføj kun de scener, der er inkluderet i afspilningslisten ( <a href="#">link 51</a> ).

### Indstillinger for fremstilling af foto-DVD'er ( metode)

[ALL PHOTOS/ALLE FOTOS]
Tilføj alle fotos til diasshowet på disken.
[ TRANS.ORD/OVERFØRSELSORDRE]
Tilføjer kun fotos markeret med overførselsordrer ( <a href="#">link 74</a> ).

### Forberedelser på videokameraet

#### 1 Indstil videokameraet til metode for at fremstille DVD-diske med dine videoer eller metode for at fremstille foto-DVD'er med dine fotos.

- Forsyn videokameraet med strøm ved brug af den kompakte strømforsyning.
- **FS37** / **FS36** Vælg på forhånd den hukommelse, hvorfra du vil tilføje scener eller fotos ([link 35](#)).

#### 2 Vælg de scener eller fotos, du vil tilføje disken.

- [FUNC.] [MENU]   
 [ SYSTEM SETUP]   
 [ADD TO DISC/FØJ TIL DISK]   
 Ønsket indstilling   
 [FUNC.]

### Tilslutning til DVD-brænderen og fremstilling af en disk

#### 1 Tænd DVD-brænderen.

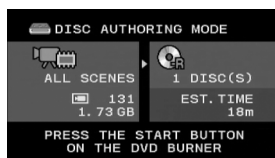
**DW-100** Se *Fremstilling af DVD'er*.

#### 2 Tilslut videokameraet til DVD-brænderen med det medfølgende USB-kabel.

- Tilslutning [link 2](#). Se *Tilslutningsdiagrammer* ([link 69](#)) og **DW-100** *Tilslutninger*.
- Hvis skærbilledet for valg af devicetype fremkommer, vælg [DVD BURNER/DVD BRÆNDER], og tryk på **SET**.
- Når tilslutningen er udført, vil [NO DISC/INGEN DISK] blive vist.

#### 3 Indsæt en helt ny disk i DVD-brænderen.

- Benyt OPEN/CLOSE-tasten på DVD-brænderen til at åbne og lukke diskskuffen.
- Når disken er blevet genkendt, fremkommer et informationsbillede med den DVD-type, du fremstiller og omtrentlig tid og antal diske, der kræves (baseret på den disk du indsatte).
- Hvis du indsatte en DVD-disk, der allerede indeholdt data, vil [THE DISC CONTAINS DATA/DISKEN INDEHOLDER DATA] blive vist. For at overskrive dataene (slette det forrige indhold på disken), tryk på **SET**, vælg [YES/JA], og tryk på **SET** igen.





#### 4 Tryk på start tasten på DVD-brænderen.

- Der fremkommer en procesbjælke på skærmen.
- Når du har trykket på start knappen (når den aktuelle disk brændes) kan operationen ikke afbrydes.
- Når disken (eller den sidste disk, hvis dataene kræver flere diske) er lukket, vil [TASK COMPLETED/ JOB AFSLUTTET] blive vist. Tag disken ud, og luk diskskuffen.

#### NÅR DATAENE KRÆVER FLERE DISKE

Når en disk er blevet lukket, vil den automatisk blive skubbet ud, og [INSERT A NEW/BLANK DISC AND CLOSE THE DISC TRAY-INDSÆT EN NY/BLANK DISK OG LUK DISKSKUFFEN] vil fremkomme. Indsæt den næste disk, og luk diskskuffen.

#### FOR AT OPRETTE EN EKSTRA KOPI AF SAMME DISK

Når operationen er afsluttet, fremkommer [INSERT A NEW/BLANK DISC-INDSÆT EN NY/BLANK DISK] igen. Indsæt en helt ny disk, og luk diskskuffen.

#### FOR AT AFSPILLE EN DVD-DISK

Diske, der er fremstillet med dette videokamera og DVD-brænderen, kan afspilles på DVD-afspillere og computere, der opfylder følgende krav:

- Kompatible med de diske, du fremstillede (DVD-R/DVD-R DL/ DVD-RW diske)
- Kompatible med DVD-video specifikationerne

- DVD-afspilningssoftware, der er installeret og kører (i tilfældet af computere)

Se betjeningsvejledningen til det eksterne udstyr, og vær sikker på, det er kompatibelt.

#### ! VIGTIGT

- Når videokameraet er tilsluttet DVD-brænderen, må du ikke åbne dækslet over hukommelseskortrillen, og du må ikke fjerne hukommelseskortet.
- Vær opmærksom på følgende forholdsregler, når ACCESS-indikatoren på videokameraet er tændt eller blinker. Hvis du ikke er det, kan det resultere i permanent datatab.
  - Åbn ikke dækslet over hukommelseskortrillen.
  - Fjern ikke USB-kablet.
  - Fjern ikke strømforsyningen, og sluk ikke for videokameraet eller DVD-brænderen.
- Når du fremstiller diske med ekstratilbehøret DVD-brænder DW-100, kan du ikke tilføje scener med indstillingen [PLAYLIST/ AFSPILNINGSLISTE] der er optaget mens pre-recording funktionen var tændt eller opdelt scener.
- For vigtige informationer om håndtering af dine diske henvises til **DW-100** Advarsler vedrørende håndtering.

#### i BEMÆRKNINGER

- Hvis LOCK-kontakten på hukommelseskortet er indstillet til at forhindre skrivning, kan du ikke fremstille en disk med videoer fra hukommelseskortet.
- FUNC.-menuen og setup-menuerne kan ikke benyttes, når videokameraet er tilsluttet DVD-brænderen.
- Fjern USB-kablet, før du skifter betjeningsmetode.

- Det krævede tidsforbrug for punkt 2 afhænger af, hvor mange scener, der er inkluderet på disken. Vi anbefaler at holde antallet af scener på 2.000 eller mindre. (dette tilfælde vil tilslutningstiden være omkring 3 minutter og 30 sekunder).

## Overførselsordrer

Ved at benytte overførselsordrer kan du på forhånd markere, hvilke fotos du vil tilføje, når du fremstiller en foto-DVD med ekstratilbehøret DVD-brænder DW-100. Du kan angive overførselsordrer for op til 998 fotos.



### Valg af fotos til overførsel (Overførselsordre)

Indstil overførselsordrene, før du tilslutter videokameraet til DW-100.

**[FS37] / [FS36]** Vælg på forhånd den hukommelse, hvorfra du vil tilføje fotos [\(b 35\)](#).

### Markere enkelte fotos med overførselsordrer

#### 1 Åbn skærbilledet for fotovalg.

[FUNC.] > [TRANSFER ORDER/  
OVERFØRSELSORDRE]

fremkommer på skærmen.

#### 2 Vælg (◀▶) det foto, du vil markere med en overførselsordre.

#### 3 Tryk på (SET) for at indstille overførselsordren.

Der fremkommer et afkrydsningsmærke ✓ i boksen ved siden af symbolet for overførselsordre .

Tryk på (SET) igen for at annullere overførselsordren.

#### 4 Gentag punkt 2-3 for at markere yderligere fotos med overførselsordrer, eller tryk på [FUNC.] to gange for at lukke menuen.

## Indstilling af overførselsordrer fra indeksbilledet

### Indstillinger

#### [INDIVIDUAL PHOTOS/INDIVIDUELLE FOTOS]

Åbner samme skærbillede, som beskrevet i *Markere enkelte fotos med overførselsordrer* [\(b 74\)](#). Fortsæt fra punkt 3 i denne procedure for at indstille overførselsordren.

#### [SELECTED PHOTOS/VALGTE FOTOS]

Markerer alle de fotos, der er valgt på forhånd (markeret med et ✓ afkrydsningsmærke) med en overførselsordre. Se *Forvalg af optagelser fra indeksbilledet* [\(b 38\)](#).

#### [REMOVE ALL/FJERN ALLE]

Fjerner alle overførselsordrer.

[FUNC.] >

[TRANSFER ORDER/  
OVERFØRSELSORDRE] >

Ønsket indstilling > [YES/JA] >

[OK] >

[FUNC.]

## Kopiering af dine optagelser til en ekstern videooptager

Du kan kopiere dine optagelser ved at tilslutte videokameraet til en VCR eller et digitalt videoudstyr.





## Tilslutning

Tilslut videokameraet til VCR'en ved brug af tilslutning **1** eller **1**. Se *Tilslutningsdiagrammer* (□ 69).

## Optagelse

- 1 Eksternt udstyr: Sæt en blank kassette eller disk i, og indstil udstyret til pause i optagelsen.**
- 2 Videokamera: Find den scene, du vil kopiere, og indstil afspilning til pause lidt før scenen.**
- 3 Videokamera: Genoptag videoafspilningen.**
- 4 Eksternt udstyr: Start optagelsen, når den scene, du vil kopiere, fremkommer. Stands optagelsen, når kopieringen er færdig.**
- 5 Videokamera: Stands afspilningen.**

## **i** BEMÆRKNINGER

- Vi anbefaler at forsyne videokameraet med strøm via den kompakte strømforsyning.
- Som standard vil on-screen informationerne blive indlejret i udgangsvideosignalet. Du kan ændre informationerne ved at trykke flere gange på **[DISP]** (□ 50).

## Overførsel af fotos til en computer

Du kan tilslutte videokameraet til en computer med det medfølgende USB-kabel for at overføre fotos i hukommelsen. Proceduren varierer afhængig af din computers operativsystem.



## **1** Indstil videokameraet til metoden.

**[FS37] / [FS36]** Vælg på forhånd den hukommelse, hvorfra du vil overføre fotos (□ 35).

## **2** Tilslut videokameraet til computeren ved brug af USB-kablet.

- Tilslutning **[2]**. Se *Tilslutningsdiagrammer* (□ 69).
- Hvis skærbilledet for valg af devicetype fremkommer, vælg **[PC/PRINTER]**, og tryk på **[SET]**.
- **[✓]**-tasten lyser op.

## TILSLUTNING TIL EN COMPUTER, DER KØRER WINDOWS 7 ELLER WINDOWS VISTA

### **3** Åbn **[Computer]**.

### **4** Åbn **[Canon FS37]\***, og åbn herefter **[Flytbar lagermedie]**.

### **5** Åbn **[DCIM]** mappen og derefter den mappe, der indeholder de fotos, du vil overføre.

### **6** Overfør de ønskede fotos.

\* Den viste tekst afhænger af modellen af dit videokamera.

## TILSLUTNING TIL EN COMPUTER, DER KØRER WINDOWS XP

### **3** Åbn **[Denne computer]**, og åbn derefter **[Canon FS37]\***.

### **4** Overfør de ønskede fotos.

\* Den viste tekst afhænger af modellen af dit videokamera.

## TILSLUTNING TIL EN COMPUTER, DER KØRER MAC OS

- 3 Åbn [Macintosh HD], og åbn derefter [Applications] mappen.
- 4 Start Image Capture programmet.
- 5 Overfør de ønskede fotos.

### VIGTIGT


---

- Når videokameraet er tilsluttet computeren, må du ikke åbne dækslet over hukommelseskortrillen, og du må ikke fjerne hukommelseskortet.
- Vær opmærksom på følgende forholdsregler, når ACCESS-indikatoren er tændt eller blinker. Hvis du ikke er det, kan det resultere i permanent datatab.
  - Åbn ikke dækslet over hukommelseskortrillen.
  - Fjern ikke USB-kablet.
  - Sluk ikke for videokameraet eller computeren.
  - Skift ikke betjeningsmetode.
- Betjeningen virker måske ikke korrekt afhængig af softwaret og specifikationerne/indstillingerne på din computer.
- Hvis du vil benytte billedfilerne på din computer, lav kopier af dem først. Benyt kopierne, og behold originalerne.
- Under følgende handlinger vil videokameraet ikke blive genkendt, selv hvis du tilslutter det til computeren.
  - Sletning af alle fotos
  - Sletning af alle overførselsordrer
  - Sletning af alle printordrer

### BEMÆRKNINGER

---

- Vi anbefaler at forsyne videokameraet med strøm via den kompakte strømforsyning.

- Se også betjeningsvejledningen til computeren.
- Hvis du ikke har planer om at benytte ekstratilbehøret DVD-brænder DW-100, kan du indstille [USB SETTING/USB INDSTILLING] til [ PC/PRINTER] (83), hvorved skærmbilledet for valget af devicetype ikke fremkommer, hver gang du tilslutter videokameraet til en computer.
- Afhængig af antallet af fotos på hukommelseskortet (Windows: 1.800 fotos eller flere; Macintosh: 1.000 billeder eller mere), er du måske ikke i stand til at overføre fotos til en computer. Prøv at benytte en kortlæser.
- Fjern USB-kablet, før du skifter betjeningsmetode.





## Yderligere informationer

Dette kapitel indeholder råd vedrørende fejlfinding, skærmeddelelser, tips om håndtering og vedligeholdelse og anden information.




### Appendiks: Liste over menupunkter

Menupunkter, der ikke er tilgængelige, fremkommer gråtonede i FUNC.-menuen eller sorte i Setup-menuerne. For detaljer om hvordan et punkt vælges henvises til *Anvendelse af menuerne* (📖 23). For detaljer om hver funktion henvises til referencesiden. Menuindstillinger uden en referenceside bliver forklaret under tabellerne.

#### FUNC.-menu (Optagelsesmetoder)

Menupunkt	Indstillinger			
Optagelsesprogrammer	[  PROGRAM AE ], [  SHUTTER-PRIO.AE/LUKKER-PRIO.AE ]	●	●	41
	[  PORTRAIT/PORTRÆT ], [  SPORTS/SPORT ], [  NIGHT/NAT ], [  SNOW/SNE ], [  BEACH/STRAND ], [  SUNSET/SOLNEDGANG ], [  SPOTLIGHT ], [  FIREWORKS/FYRVÆRKER ]	●	●	40
Hvidbalance	[  AUTO ], [  DAYLIGHT/DAGSLYS ], [  TUNGSTEN/GLØDELAMPE ], [  SET/INDSTIL ]	●	●	48
Billedeffekter	[  IMAGE EFFECT OFF/BILLEDEFFEKT OFF ], [  VIVID/LIVAGTIG ], [  NEUTRAL ], [  SOFT SKIN DETAIL/BLØDE HUDDDETALJER ]	●	●	49
Digitale effekter	[  D.EFFECT OFF/D.EFFEKT OFF ], [  FADE-T ], [  WIPE ], [  BLK&WHT-S/H ], [  SEPIA ], [  ART ], [  MOSAIC/MOSAIK ]	●	–	49
	[  D.EFFECT OFF/D.EFFEKT OFF ], [  BLK&WHT-S/H ], [  SEPIA ]	–	●	
Optagelsesmetode	[  HIGH QUALITY 9Mbps ], [  STANDARD PLAY 6Mbps ], [  LONG PLAY 3Mbps ]	●	–	31
Fotostørrelse/-kvalitet	[  1024x768 ], [  640x480 ]	–	●	55
	[  SUPER FINE/SUPERFIN ], [  FINE/FIN ], [  NORMAL ]			

## FUNC.-menu (Afspilningsmetoder)

Menupunkt	Indstillinger			
[SELECT MUSIC/ VÆLG MUSIK]	[OFF], liste med musikfiler i videokameraet	● <sup>1</sup>	●	44
[SELECT/VÆLG]	[INDIVIDUAL SCENES/INDIVIDUELLE SCENER], [REMOVE ALL SELECTIONS/FJERN ALLE MARKEREDE], [CANCEL/ANNULLER]	● <sup>2</sup>	–	38
	Fra indeksbilledet: [INDIVIDUAL PHOTOS/INDIVIDUELLE FOTOS], [REMOVE ALL SELECTIONS/FJERN ALLE MARKEREDE], [CANCEL/ANNULLER]	–	●	38
<b>FS37</b> / <b>FS36</b> [COPY/ KOPIER]	[ALL SCENES/ALLE SCENER], [ALL SCENES (THIS DATE)/ALLE SCENE (DENNE DATO)], [ONE SCENE/EN SCENE], [SELECTED SCENES/VALGTE SCENER], [CANCEL/ANNULLER]	● <sup>2</sup>	–	54
	[NO/NEJ], [YES/JA]	● <sup>3</sup>	–	54
	Fra visning af enkelt foto: [NO/NEJ], [YES/JA]	–	●	62
	Fra indeksbilledet: [ALL PHOTOS/ALLE FOTOS], [ONE PHOTO/ET FOTO], [SELECTED PHOTOS/VALGTE FOTOS], [CANCEL/ANNULLER]	–	●	62
[ADD TO PLAYLIST/FØJ TIL AFSPILNINGSLISTE]	[ALL SCENES (THIS DATE)/ALLE SCENE (DENNE DATO)], [ONE SCENE/EN SCENE], [SELECTED SCENES/VALGTE SCENER], [CANCEL/ANNULLER]	● <sup>2</sup>	–	51
[DIVIDE/OPDEL]	–	● <sup>4</sup>	–	51
[MOVE/FLYT]	–	● <sup>3</sup>	–	53
[PROTECT/SIKRE]	Fra visning af enkelt foto: - Fra indeksbilledet: [INDIVIDUAL PHOTOS/INDIVIDUELLE FOTOS], [SELECTED PHOTOS/VALGTE FOTOS], [REMOVE ALL SELECTIONS/FJERN ALLE MARKEREDE], [CANCEL/ANNULLER]	–	●	61
[PRINT ORDER/ PRINTORDRE]	Fra visning af enkelt foto: 0-99 kopier Fra indeksbilledet: [INDIVIDUAL PHOTOS/INDIVIDUELLE FOTOS], [SELECTED PHOTOS(1 COPY)/VALGTE FOTOS(1 KOPI)], [REMOVE ALL/FJERN ALLE], [CANCEL/ANNULLER]	–	●	66
[TRANSFER ORDER/ OVERFØRSELSORDRE]	Fra visning af enkelt foto: - Fra indeksbilledet: [INDIVIDUAL PHOTOS/INDIVIDUELLE FOTOS], [SELECTED PHOTOS/VALGTE FOTOS], [REMOVE ALL/FJERN ALLE], [CANCEL/ANNULLER]	–	●	74
[DELETE/SLET]	[ALL SCENES/ALLE SCENER], [ALL SCENES (THIS DATE)/ALLE SCENE (DENNE DATO)], [ONE SCENE/EN SCENE], [SELECTED SCENES/VALGTE SCENER], [CANCEL/ANNULLER]	● <sup>2</sup>	–	39
	[ALL SCENES/ALLE SCENER], [ONE SCENE/EN SCENE], [CANCEL/ANNULLER]	● <sup>3</sup>	–	53



Menupunkt	Indstillinger			
	Fra visning af enkelt foto: [NO/NEJ], [YES/JA] Fra indeksbilledet: [ALL PHOTOS/ALLE FOTOS], [ONE PHOTO/ET FOTO], [SELECTED PHOTOS/VALGTE FOTOS], [CANCEL/ANNULLER]	–	●	60
[SCENE SEARCH/ SCENESØGNING]	[CALENDAR/KALENDER], [SELECT DATE/VÆLG DATO], [CANCEL/ANNULLER]	● <sup>2</sup>	–	36

<sup>1</sup> Dette punkt er ikke tilgængeligt fra det originale video indeksbillede.

<sup>2</sup> Dette punkt er tilgængeligt fra det originale indeksbillede og Video Snapshot indeksbilledet.

<sup>3</sup> Dette punkt er tilgængeligt fra afspilningsliste indeksbilledet og Video Snapshot afspilningsliste indeksbilledet.

<sup>4</sup> Dette punkt er tilgængeligt fra det originale video indeksbillede.

## CAMERA SETUP/KAMERA SETUP

Menupunkt	Indstillinger			
[SELF TIMER/ SELVUDLØSER]	[ <b>ON</b> ON  ], [ <b>OFF</b> OFF ]	●	●	46
[D.ZOOM]	[ <b>ON</b> ON ], [ <b>OFF</b> OFF ]	●	–	31
[ZOOM SPEED/ ZOOMHASTIGHED]	[ <b>VAR</b> VARIABLE/VARIABEL ], [  SPEED 3/HASTIGHED 3 ], [  SPEED 2/HASTIGHED 2 ], [  SPEED 1/HASTIGHED 1 ]	●	●	31
[IMG STAB/BILLEDSTAB]	[  DYNAMIC/DYNAMISK ], [  STANDARD ], [ <b>OFF</b> OFF ]	●	–	–
[WIDESCREEN]	[ <b>ON</b> ON ], [ <b>OFF</b> OFF ]	●	–	–
[FOCUS PRI./FOKUS PRI.]	[ <b>AiAF</b> ON: AiAF ], [  ON: CENTER ], [ <b>OFF</b> OFF ]	–	●	–
[A.SL SHUTTER]*	[ <b>ON</b> ON ], [ <b>OFF</b> OFF ]	●	●	–
[WIND SCREEN/ VINDSKÆRM]	[ <b>A</b> AUTO ], [ <b>OFF</b> OFF  ]	●	–	–
[REVIEW/KONTROL]	[ <b>OFF</b> OFF ], [ <b>2sec</b> 2 sec/2 sek ], [ <b>4sec</b> 4 sec/4 sek ], [ <b>6sec</b> 6 sec/6 sek ], [ <b>8sec</b> 8 sec/8 sek ], [ <b>10sec</b> 10 sec/10 sek ]	–	●	–

\* Punktet er kun tilgængeligt, når optagelsesprogrammet er indstillet til [ PROGRAM AE ].

**[IMG STAB/BILLEDSTAB]:** Billedstabilisatoren kompenserer for videokamerarystelser. Du kan vælge graden af kompensation.

[ DYNAMIC/DYNAMISK]: Denne indstilling kompenserer for en højere grad af videokamerarystelser, som for eksempel under optagelse mens man går, og der mere effektiv, når zoomen kommer ud i fuld vidvinkel.

[ STANDARD]: Denne indstilling kompenserer for en lavere grad af videokamerarystelser, som for eksempel under optagelse, når man står stille, og den er egnet til normale naturligt forekomne scener. Billedvinklen vil være bredere ved fuld vidvinkel.

- Hvis graden af videokamerarystelser er for høj, kan billedstabilisatoren måske ikke kompensere helt. Billedstabilisatoren kan muligvis ikke eliminere alle rystelser korrekt, hvis videokameraet eller motivet bevæger sig for meget.

- Billedstabilisatoren fungerer muligvis ikke korrekt på motiver med lav kontrast, med et periodisk, gentaget mønster uden lodrette linjer.
- Når [IMG STAB/BILLEDSTAB] er indstillet til [ DYNAMIC/DYNAMISK], og hvis baggrundens bevægelse ikke virker naturlig, vælg [ STANDARD] eller [ OFF].
- Vi anbefaler at indstille billedstabilisatoren til [ OFF], når du benytter et stativ.

**[WIDESCREEN]:** Videokameraet benytter billedsensorens fulde bredde for at lave 16:9 optagelser.

- Da videokameraets skærm har et aspektforhold på 16:9, vil optagelser med et 4:3 aspektforhold fremkomme i skærmens centrum med sorte sidebjælker.
- **Afspilning af en widescreen optagelse:** TV apparater, der er kompatible med WSS systemet, vil automatisk skifte til widescreen (16:9) metoden. Ellers skal du skifte TV's aspektforhold manuelt. For at afspille på et TV med normalt aspektforhold (4:3) skal du skifte [TV TYPE] indstillingen i overensstemmelse hermed ([□ 83](#)).
- Videokameraet husker de sidst benyttede indstillinger, selv hvis du indstiller videokameraet til [ AF] metoden.

**[FOCUS PRI./FOKUS PRI.]:** Når fokusprioritet er aktiveret, optager videokameraet kun et foto, når fokuseringen er blevet indstillet automatisk. Du kan også vælge, hvilke AF-rammer der skal anvendes.

[ ON: AiAF]: En eller flere AF-rammer ud af ni tilgængelige vælges automatisk, og fokus fastholdes på dem.

[ ON: CENTER]: Der fremkommer en enkelt fokuseringsramme i skærmens centrum.

[ OFF]: Der fremkommer ingen AF-ramme, og fotoet optages umiddelbart efter, du trykker på [ PHOTO].

- Når optagelsesmetoden er indstillet til [ FIREWORKS/FYRVÆRKER], er fokusprioritet automatisk indstillet til [ OFF].

**[A.SL SHUTTER]:** Videokameraet benytter automatisk langsomme lukkertider for at opnå lysere optagelser på steder med utilstrækkelig belysning.

- Videokameraet benytter lukkertider ned til 1/25 (1/12 i [ CAMERA] metoden).
- Indstillingen kan ændres, når videokameraet er indstillet til [ CAMERA] eller [ CAMERA] metode. Videokameraet husker de sidst benyttede indstillinger, selv hvis du indstiller videokameraet til [ CAMERA] metoden.
- Hvis der fremkommer et forsinket "efter-billede", indstil den langsomme lukker til [ OFF].
- Hvis [ ADVISE] (advarsel om videokamerarystelser) fremkommer, anbefaler vi at stabilisere videokameraet ved for eksempel at montere det på et stativ.

**[WIND SCREEN/VINDSKÆRM]:** Videokameraet reducerer automatisk vindens baggrundsstøj ved udendørs optagelser.

- Noget lavfrekvent lyd vil blive undertrykt sammen med vindstøjen. Ved optagelse på steder, der ikke er påvirket af vinden, eller hvis du vil optage den lavfrekvente lyd, anbefaler vi at indstille vindskærmen til [ OFF OFF].

**[REVIEW/KONTROL]:** Vælg den tid et foto skal vises, efter det er blevet optaget i hukommelsen.

- Hvis du trykker på [ DISP] under kontrol af et foto, vil det fortsætte med at blive vist. Tryk [ PHOTO] halvvejs ned for at vende tilbage til det normale skærbillede.



## MEMORY OPER./HUKOMMELSESBETJENING

Menupunkt	Indstillinger					
<b>FS37 / FS36</b> [MEMORY INFO/ HUKOMMELSEINFO]	-	●	●	●	●	-
[CARD INFO/KORTINFO]	-	●	●	●	●	-
<b>FS37 / FS36</b> [MEDIA:MOVIES/ MEDIUM:VIDEOER]	[BUILT-IN MEM/INDBYGGET HUK], [CARD/KORT]	●	●	-	-	28
<b>FS37 / FS36</b> [MEDIA:PHOTOS/ MEDIUM:FOTOS]	[BUILT-IN MEM/INDBYGGET HUK], [CARD/KORT]	●	●	-	-	28
[INITIALIZE/INITIALISER]	<b>FS37 / FS36</b> [BUILT-IN MEM/ INDBYGGET HUK.], [CARD/KORT], [CANCEL/ANNULLER]  [INITIALIZE/INITIALISER], [COMPL.INIT/ KOMPL.INIT.], [CANCEL/ANNULLER]	●	●	●*	●	28







\* Punktet er tilgængeligt fra det originale video indeksbillede og Video Snapshot indeksbillede.

**[MEMORY INFO/HUKOMMELSEINFO]/[CARD INFO/KORTINFO]:** Viser et skærbillede, hvor du kan kontrollere hvor meget af den indbyggede hukommelse (kun **FS37 / FS36**) eller af hukommelseskortet, der er i brug i øjeblikket (total optagelsestid og total antal fotos) og cirka hvor meget hukommelse, der er tilgængelig for optagelse.

- De estimerede angivelser om tilgængelig videooptagelsestid og tilgængelige antal fotos er omtrentlige og baseret på det øjeblikkeligt valgte optagelsesmetode og fotokvalitet/-størrelse.
- **FS37 / FS36** Den totale ledige plads for den indbyggede hukommelse kan være mindre, end den kapacitet, der er opgivet i *Specifikationer* ([□ 105](#)).
- I [CARD INFO/KORTINFO] skærbilledet kan du også kontrollere hukommelseskortets hastighedsklasse.
- Det maksimale antal resterende fotos, der vises på skærmen er 99999.

## DISPLAY SETUP

Menupunkt	Indstillinger					
[BRIGHTNESS/LYSSTYRKE]		●	●	●	●	-
[LCD DIMMER/LCD DÆMPER]	[ ON ON], [ OFF OFF]	●	●	●	●	-
[AUDIO LEVEL/ AUDIONIVEAU]	[ ON ON], [ OFF OFF]	●	-	-	-	-
[TV SCREEN/TV-SKÆRM]	[ ON ON], [ OFF OFF]	●	●	-	-	-
[DATA CODE/DATAKODE]	[  DATE/DATO], [  TIME/KLOKKESLÆT], [  DATE & TIME/DATO & KLOKKESLÆT], [  CAMERA DATA/KAMERADATA]	-	-	●	-	-
[MARKERS/ MARKERINGER]	[ OFF OFF], [  LEVEL(WHT)/ NIVEAU(HVID)], [  LEVEL(GRY)/ NIVEAU(GRÅ)], [  GRID(WHT)/ GITTER(HVID)], [  GRID(GRY)/GITTER(GRÅ)]	●	●	-	-	-

Menupunkt	Indstillinger					
[LANGUAGE  /SPROG]	[ČEŠTINA], [DEUTSCH], [ΕΛΛΗΝΙΚΑ] [ENGLISH], [ESPAÑOL], [FRANÇAIS], [ITALIANO], [MAGYAR], [MELAYU], [NEDERLANDS], [POLSKI], [PORTUGUÉS], [ROMÂNĂ], [TÜRKÇE], [РУССКИЙ], [УКРАЇНСЬКА], [العربية], [فارسی], [ភាសាខ្មែរ], [简体中文], [繁體中文], [한국어], [日本語]	●	●	●	●	25
[START WEEK/UGESTART]	[SATURDAY/LØRDAG], [SUNDAY/SØNDAG], [MONDAY/MANDAG]	-	-	●	-	-
[DEMO MODE/ DEMOMETODE]	[ <b>ON</b> ON ], [ <b>OFF</b> OFF ]	●	●	-	-	-

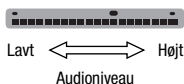
**[BRIGHTNESS/LYSSTYRKE]:** Justerer LCD-skærmens lysstyrke.

- Ændring af LCD-skærmens lysstyrke påvirker ikke lysstyrken af dine optagelser eller af det afspillede billede på et TV.

**[LCD DIMMER/LCD DÆMPER]:** Når denne funktion er indstillet til [ **ON** ON ], dæmpes LCD-skærmens lysstyrke. At gøre dette er ideelt, når videokameraet benyttes på steder, hvor LCD-skærmens belysning kan virke forstyrrende.


- Dæmpningen af LCD-skærmen afbrydes ved at ændre denne indstilling til [ **OFF** OFF ] eller trykke på [DISP.] i 2 sekunder eller mere.
- Dæmpningen af LCD-skærmens lysstyrke påvirker ikke lysstyrken af dine optagelser eller af det afspillede billede på et TV.
- Når dæmpningen af LCD-skærmen bliver slukket, vender skærmens lysstyrke tilbage til den tidligere indstilling.

**[AUDIO LEVEL/AUDIONIVEAU]:** Viser audio niveauindikatoren på LCD-skærmen, så du kan kontrollere audio optagelsesniveauet under optagelse.




**[TV SCREEN/TV SKÆRM]:** Når den er indstillet til [ **ON** ON ], vil videokameraets on-screen informationer også fremkomme på et TV eller en monitor, der er tilsluttet med STV-250N stereo-videokablet.

**[DATA CODE/DATAKODE]:** Viser datoen og/eller klokkeslættet for hvornår, scenen blev optaget.

[  CAMERA DATA/KAMERADATA]: Viser den blænde (f-værdi) og lukkertid, der blev benyttet under optagelse.

**[MARKERS/MARKERINGER]:** Du kan vise et gitter eller en horisontal linje i skærmens centrum. Benyt markeringerne som en reference til at sikre, at dit motiv er komponeret korrekt (lodret og/eller vandret).

- Anvendelse af markeringerne vil ikke påvirke optagelsen.




















**[START WEEK/UGESTART]:** Vælger den ugedag, ugen starter med i kalenderdisplayet ( 36).







**[DEMO MODE/DEMOMETODE]:** Demonstrationsmetoden viser videokameraets vigtigste funktioner. Den starter automatisk, når videokameraet benytter den kompakte strømforsyning og efterlades tændt i mere en 5 minutter.

- Demonstrationsmetoden afbrydes, når den først er begyndt, ved at trykke på en hvilken som helst tast eller slukke videokameraet.

## SYSTEM SETUP

Menupunkt	Indstillinger					
[BATTERY INFO/ BATTERIINFO]	–	●	●	●	●	–
[BEEP]	[  ] HIGH VOLUME/HØJT VOLUMEN], [  ] LOW VOLUME/LAVT VOLUMEN], [ OFF OFF]	●	●	●	●	–
[POWER SAVE]	[ ON ON], [ OFF OFF]	●	●	●	●	–
[QUICK START/ HURTIGSTART]	[ OFF OFF], [  10 min], [  20 min], [  30 min]	●	●	–	–	–
[SPEAKER VOL./HØJTALER VOLUMEN]		–	–	●	●	–
[TV TYPE]	[  4:3 NORMAL TV], [  16:9 WIDE TV]	–	–	●	●	–
[USB SETTING/ USB INDSTILLING]	[  DVD BURNER/DVD BRÆNDER], [  PC/PRINTER], [  CONNECT&SET/ TILSLUT&INDSTIL]	–	–	●	●	–
[ADD TO DISC/ FØJ TIL DISK]	[ALL SCENES/ALLE SCENER], [PLAYLIST/AFSPILNINGSLISTE]	–	–	●	–	71
	[ALL PHOTOS/ALLE FOTOS], [  TRANS.ORD/OVERFØRSELSORDRE]	–	–	–	●	71
[PHOTO NOS./ FOTONUMRE]	[  RESET/NULSTIL], [  CONTINUOUS/KONTINUERLIG]	–	●	–	●	–
[FIRMWARE]	–	–	–	–	●	–

**[BATTERY INFO/BATTERIINFO]:** Viser et skærbillede, hvor du kan kontrollere batteriets ladning (som en procentdel) og den resterende optagelsestid (, ) metode) eller afspilningstid (, ) metode).

**[BEEP]:** Et beep vil ledsage nogle betjeningsfunktioner, som at tænde videokameraet, selvudløserens nedtælling, etc.

**[POWER SAVE]:** For at spare energi, når videokameraet forsynes med strøm fra en batteripakke, vil videokameraet automatisk slukke, hvis det efterlades uden nogen betjening i 5 minutter.

- Cirka 30 sekunder før videokameraet slukker, fremkommer [AUTO POWER OFF].
- I standby metoden vil videokameraet slukke efter den tid, der er angivet for [QUICK START/HURTIGSTART] indstillingen.
- Power Save metoden kan ikke indstilles, mens den kompakte strømforsyning er tilsluttet videokameraet.

**[QUICK START/HURTIGSTART]:** Vælg om hurtigstart funktionen (□ 33) skal aktiveres, når du lukker LCD-panelet i en optagelsesmetode, og den tidslængde efter hvilken videokameraet afslutter standby metoden og slukker automatisk.

**[SPEAKER VOL./HØJTALER VOLUMEN]:** Juster (◀▶) afspilningens lysstyrke. Du kan også justere lydstyrken ved hjælp af joystick guiden (□ 34).

**[TV TYPE]:** For at kunne vise billedet i fuld størrelse og i det korrekte aspektforhold skal du vælge den indstilling, der svarer til den TV-type, du vil tilslutte videokameraet.

[4:3 NORMAL TV]: TV med 4:3 aspektforhold.

[16:9 WIDE TV]: TV med 16:9 aspektforhold.

- Når TV typen er indstillet til [4:3 NORMAL TV], vil det billede, der vises på LCD-skærmen, være mindre end det fulde displayområde.

**[USB SETTING/USB INDSTILLING]:** Vælg den tilslutningsprotokol, der benyttes, når videokameraet tilsluttes et eksternt udstyr ved brug af det medfølgende USB-kabel.

[DVD BURNER/DVD BRÆNDER]: For eksklusiv tilslutning af ekstratilbehør DVD-brænder DW-100.

[PC/PRINTER]: For tilslutning til en computer, en printer eller tilsvarende USB-enheder.

[CONNECT&SET/TILSLUT&VÆLG]: For at foretage valget i et skærbillede, der fremkommer, når der tilsluttes et eksternt udstyr.

**[PHOTO NOS./FOTONUMRE]:** Vælg den fotonummereringsmetode, der skal benyttes på et nyt hukommelseskort. Fotos får automatisk et fortløbende filnummer fra 0101 til 9900 og bliver gemt i mapper med op til 100 fotos. Mapperne bliver nummereret fra 101 til 998.






[RESET/NULSTIL]: Fotonumrene vil starte forfra med 101-0101, hver gang du indsætter et nyt hukommelseskort.

[CONTINUOUS/KONTINUERLIG]: Fotonumrene vil fortsætte fra det nummer, som følger efter det sidste billede optaget med videokameraet.

- Hvis det hukommelseskort, du indsætter, allerede indeholder et foto med højere billednummer, vil et nyt foto blive tillagt et nummer et højere end det sidste foto på hukommelseskortet.
- Vi anbefaler at benytte [CONTINUOUS/KONTINUERLIG] indstillingen.

**[FIRMWARE]:** Du kan kontrollere den aktuelle version af videokameraets firmware. Dette menupunkt er normalt ikke tilgængeligt.

## DATE/TIME SETUP-DATO/KLOKESLÆT SETUP

Menupunkt	Indstillinger					
[T.ZONE/DST-TIDSZONE/ SOMMERTID]	Liste over verdens tidszoner.	●	●	●	●	26
[DATE/TIME-DATO/ KLOKESLÆT]	–	●	●	●	●	25
[DATE FORMAT/ DATOFORMAT]	[Y.M.D (2010.1.1 AM 12:00)/ Å.M.D (2010.1.1 AM 12:00)], [M.D.Y (JAN. 1, 2010 12:00 AM)/ M.D.Å (JAN. 1, 2010 12:00 AM)], [D.M.Y (1.JAN.2010 12:00 AM)/ D.M.Å (1.JAN.2010 12:00 AM)]	●	●	●	●	–

**[DATE FORMAT/DATOFORMAT]:** Vælg det datoformat, der benyttes i de fleste on-screen informationer og til datoudskrivning på fotos (hvis det er valgt).





## Fejlfinding

Hvis du har problemer med videokameraet, kan nedenstående liste måske være en hjælp. Nogle gange kan det, du tror er en fejl ved videokameraet, have den enkleste løsning - læs venligst "KONTROLLER DETTE FØRST" nedenfor, før du fortsætter med de mere detaljerede problemer og løsninger. Kontakt din forhandler eller et Canon Servicecenter, hvis problemet fortsætter.

### KONTROLLER DETTE FØRST

#### Strømforsyning

Er batteriet opladet? Er den kompakte strømforsyning er tilsluttet korrekt til videokameraet? (📖 16)

#### Optagelse

Tændte du for videokameraet og indstillede det til optagelsesmetode? (📖 21)

Hvis du optager på et hukommelseskort, er det korrekt indsat i videokameraet? (📖 27)

#### Afspilning

Tændte du for videokameraet og indstillede det til afspilningsmetode? (📖 21)

Hvis du afspiller fra et hukommelseskort, er det korrekt indsat i videokameraet? (📖 27)

Indeholder det nogle optagelser?

### Strømforsyning

**Videokameraet vil ikke tænde, eller det slukker selv.**

- Batteripakken er udrændt. Udskift eller oplad batteripakken (📖 16).
- Fjern batteripakken, og monter den korrekt.

**Kan ikke oplade batteripakken**

- Kontroller, at videokameraet er slukket, så opladningen kan starte.
- Batteripakkens temperatur er enten faldet til under 0 °C eller steget til over 40 °C. Hvis batteripakken er for kold, varm den op. Hvis batteripakken er for varm, lad den køle ned til dens temperatur er under 40 °C.
- Oplad batteripakken ved en temperatur mellem 0 °C og 40 °C.
- Batteripakken er beskadiget. Benyt en anden batteripakke.
- Videokameraet kan ikke kommunikere med den påsatte batteripakke. Sådanne batteripakker kan ikke oplades med dette videokamera.

**Der kan høres støj fra den kompakte strømforsyning.**

- Der kan høres en svag støj, mens den kompakte strømforsyning er tilsluttet lysnettet. Det er ikke en fejl.

**Når videokameraet har været i brug i lang tid, bliver det varmt.**

- Videokameraet kan blive varmt efter fortsat brug i længere tid. Det er ikke en fejl. Hvis det bliver varmt meget hurtigt, eller hvis det bliver for varmt at berøre, kan det indikere et problem med videokameraet. Kontakt et Canon Servicecenter.

Batteripakken er udrændt ekstremt hurtigt, selv ved normale temperaturer.

- Batteriet kan have nået afslutningen på dets levetid. Køb en ny batteripakke.

## Optagelse

---

At trykke på **[Start/Stop]** starter ikke optagelsen.

- Du kan ikke optage, mens videokameraet skriver den forrige optagelse til hukommelsen (mens ACCESS-indikatoren er tændt eller blinker).
- Hukommelsen er fuld, eller den indeholder allerede 3.999 scener (det maksimale antal scener). Slet nogle optagelser ([□ 39](#)) eller initialiser hukommelsen ([□ 28](#)) for at frigøre noget plads.

Det punkt, hvor der blev trykket på **[Start/Stop]**, svarer ikke helt til begyndelsen/slutningen af optagelsen.

- Der er en lille forsinkelse mellem trykket på **[Start/Stop]** og den aktuelle start af optagelsen. Det er ikke en fejl.
- Når Pre-recording funktionen er i brug vil starten af scenen være forskellig fra det punkt, hvor der blev trykket på **[Start/Stop]**.

Videokameraet vil ikke fokusere.

- Autofokus virker ikke på dette motiv. Fokusér manuelt ([□ 47](#)).
- Objektivt er snavset. Rens objektivet med en blød rensklud til objektiver ([□ 100](#)). Benyt aldrig papirlommetørklæder til at rense objektivet med.

Når et motiv flagrer rundt foran objektivet, kan billedet forekomme en anelse buet.

- Dette er et typisk fænomen for CMOS-billedsensorer. Når et motiv krydser meget hurtigt foran videokameraet, kan billedet synes svagt vinkskævt. Det er ikke en fejl.

At skifte betjeningsmetode mellem optagelse (●)/pause i optagelse (●|||)/afspilning (▶) tager længere tid end sædvanligt.

- Når hukommelsen indeholder et stort antal scener, kan nogle operationer tage længere tid end normalt. Gem dine optagelser ([□ 71](#)), og initialiser hukommelsen ([□ 28](#)).

Videoeer eller fotos kan ikke optages korrekt.

- Dette kan forekomme efterhånden som videoer og fotos bliver optaget/slettet gennem tiden. Gem dine optagelser ([□ 71](#)), og initialiser hukommelsen ([□ 28](#)).

## Afspilning

---

Kan ikke tilføje scener til afspilningslisten.

- Afspilningslisten kan ikke indeholde mere end 99 scener eller 100 timers optagelser.
- Du kan måske ikke føje scener til afspilningslisten, hvis de blev optaget eller redigeret med andet udstyr og derefter overført til et hukommelseskort, der er tilsluttet en computer.

Kan ikke slette en scene.

- Du kan måske ikke slette scener, der er optaget eller redigeret med andet udstyr og derefter overført til et hukommelseskort, der er tilsluttet en computer.

At slette scener tager længere tid end sædvanligt.

- Når hukommelsen indeholder et stort antal scener, kan nogle operationer tage længere tid end normalt. Gem dine optagelser ([□ 71](#)), og initialiser hukommelsen ([□ 28](#)).



Kan ikke slette et foto.

- Fotoet er sikret. Fjern sikringen ([☞ 61](#)).

Kan ikke afspille et musikspor.

- Hvis musiksporene blev slettet, fordi hukommelsen blev initialiseret, overfør musikfilerne tilbage til hukommelsen. Windows brugere: Benyt det medfølgende software **Music Transfer Utility** til at overføre musikfiler fra den medfølgende **Betjeningsvejledning/Musikdata-disk** cd-rom til et hukommelseskort, der er tilsluttet en computer. For detaljer henvises til softwarens betjeningsvejledning (PDF-fil). Mac OS brugere: Benyt Finderen til at overføre musikfiler fra den medfølgende **Betjeningsvejledning/Musikdata-disk** cd-rom til et hukommelseskort, der er tilsluttet en computer. Se *Musikfiler* ([☞ 101](#)) for mappestrukturen på hukommelseskortet og cd-rom'en.

Under afspilning af optagelser kombineret med musik bliver videoen og lyden ikke afspillet korrekt (afspilningen overspringer eller stopper).

- Det sker, når musikfiler overføres, og der ikke er tilstrækkelig ledig plads i hukommelsen (omkring 5 gange mere, end størrelsen af musikfilerne). Vær sikker på, der er tilstrækkelig plads, og overfør derefter musikfilerne igen.

Under afspilning af et diasshow tager det længere tid end normalt at skifte foto, eller der er korte stop i lyden.

- Dette kan forekomme, når du benytter et hukommelseskort uden hastighedsklassificering eller afspiller fotos, der er optaget med andet udstyr og derefter overført til et hukommelseskort, der er tilsluttet en computer. Afspil fotos, der er optaget med dette videokamera fra et hukommelseskort, der er klassificeret som hastighedsklasse 2 eller højere.

## Indikatorer og on-screen informationer

---

 lyser rødt.

- Batteripakken er opbrugt. Udskift eller oplad batteripakken ([☞ 16](#)).


 fremkommer på skærmen.

- Videokameraet kan ikke kommunikere med den påsatte batteripakke, så den resterende batteritid kan ikke vises.

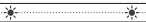
 lyser rødt.

- Der er opstået en fejl med hukommelseskortet. Sluk videokameraet. Fjern hukommelseskortet, og sæt det i igen. Initialiser hukommelseskortet ([☞ 28](#)), hvis informationerne ikke skifter tilbage til normal.
- Hukommelseskortet er fuldt. Udskift hukommelseskortet eller slet nogle optagelser ([☞ 39, 59](#)) for at frigøre noget plads på hukommelseskortet.

ON/OFF(CHG) (strøm/lade)-indikatoren blinker hurtigt, mens videokameraet oplades.

-  (et blink i 0,5-sekunders intervaller)  
Opladningen standsede, fordi den kompakte strømforsyning eller batteripakken er defekt. Kontakt et Canon Servicecenter.

ON/OFF(CHG) (strøm/lade)-indikatoren blinker meget langsomt, mens videokameraet oplades.

-  (et blink i 2-sekunders intervaller)  
Batteripakkens temperatur er enten faldet til under 0 °C eller steget til over 40 °C. Hvis batteripakken er for kold, varm den op. Hvis batteripakken er for varm, lad den køle ned til dens temperatur er under 40 °C.
- Oplad batteripakken ved en temperatur mellem 0 °C og 40 °C.
- Batteripakken er beskadiget. Benyt en anden batteripakke.

### Billede og lyd

---

#### LCD-skærmen er dæmpet.

- LCD-skærmdæmperen er tændt. Sluk for den ved at trykke på [DISP.] i 2 sekunder eller mere.

#### Skærmens informationer tænder og slukker skiftevis.

- Batteripakken er udrændt. Udskift eller oplad batteripakken (□ 16).
- Fjern batteripakken, og monter den korrekt.

#### Unormale karakterer fremkommer på skærmen, og videokameraet virker ikke korrekt.

- Fjern strømforsyningen, og påsæt den igen efter en kort tid. Hvis problemet stadig består, skal du fjerne strømforsyningen og trykke på RESET-tasten med en spids genstand. Trykker du på RESET-tasten, nulstilles alle indstillinger.

#### Der fremkommer videostøj på skærmen.

- Når du benytter videokameraet tæt på udstyr, der udsender elektromagnetiske felter (plasma TV, mobiltelefoner, etc.), skal du holde en vis afstand mellem videokameraet og dette udstyr.

#### Lyden er forvrænget eller er optaget med en lavere lydstyrke.

- Ved optagelse nær kraftige lydilder (f.eks. fyrværkeri eller koncerter), kan lyden blive forvrænget eller den vil måske ikke blive optaget ved den aktuelle lydstyrke. Det er ikke en fejl.

#### Billedet bliver vist korrekt, men der kommer ingen lyd fra den indbyggede højttaler.

- Højttalerens lydstyrke er skruet helt ned. Juster lydstyrken (□ 34).
- Hvis STV-250N stereo-videokablet er tilsluttet til videokameraet, så kobl det fra.

### Hukommelseskort og tilbehør

---

#### Kan ikke indsætte hukommelseskortet.

- Hukommelseskortet var ikke vendt rigtigt. Vend det rigtigt, og sæt det i igen (□ 27).

#### Der kan ikke optages på hukommelseskortet.

- Hukommelseskortet er fuldt. Slet nogle optagelser for at frigøre noget plads, eller udskift hukommelseskortet.
- Initialiser hukommelseskortet (□ 28), når du benytter det med videokameraet første gang.
- LOCK-kontakten på SD- eller SDHC-hukommelseskortet er indstillet til at forhindre utilsigtet sletning. Skift positionen af LOCK-kontakten.
- For at kunne optage videoer skal et kompatibelt hukommelseskort indsættes (□ 27).
- Mappe- og filnumrene har nået deres maksimalværdi. Indstil [PHOTO NOS./FOTONUMRE] til [RESET/NULSTIL] (□ 83), og indsæt et nyt hukommelseskort.
- Videokameraet kan måske ikke optage på et hukommelseskort, der er blevet optaget på med andet udstyr.



## Tilslutning til eksternt udstyr

---

Der fremkommer videostøj på TV-skærmen.

- Når du benytter videokameraet i et rum, hvor der findes et TV, skal du holde en vis afstand mellem den kompakte strømforsyning og TV'ets netledning og antennekabel.

Afspilningen ser fine ud på videokameraet, men der er intet billede TV skærmen.

- Videoeindgangen på TV'et er ikke indstillet til den videobøsning, hvor du har tilsluttet videokameraet. Vælg det korrekte videoinput.

Computeren genkender ikke videokameraet, selv om videokameraet er tilsluttet korrekt.

- [USB SETTING/USB INDSTILLING] er indstillet til [DVD BURNER/DVD BRÆNDER]. Indstil det til [PC/PRINTER] eller til [CONNECT&SET/TILSLUT&VÆLG] ([□□ 83](#)).
- Afmonter USB-kablet, og sluk videokameraet. Efter kort tid, tænd det igen og tilslut USB-kablet igen.
- Tilslut videokameraet til en anden USB-port på computeren.

Printeren virker ikke, selv om videokamera og printer er korrekt forbundet.

- [USB SETTING/USB INDSTILLING] er indstillet til [DVD BURNER/DVD BRÆNDER]. Indstil det til [PC/PRINTER] eller til [CONNECT&SET/TILSLUT&VÆLG] ([□□ 83](#)).
- Fjern USB-kablet. Sluk printeren, og tænd den igen, og genetabler forbindelsen.

Videokameraet genkender ikke DVD-brænder DW-100, selv om den er tilsluttet korrekt.

- [USB SETTING/USB INDSTILLING] er indstillet til [PC/PRINTER]. Indstil den til [DVD BURNER/DVD BRÆNDER] eller til [CONNECT&SET/TILSLUT&VÆLG] ([□□ 83](#)).

---

---

## Oversigt over meddelelser (i alfabetisk rækkefølge)

Efter listen over meddelelser for videokameraet kan du finde separate lister over print-relaterede meddelelser ([□□ 95](#)) og over meddelelser, der kun vedrører ekstratilbehøret DVD-brænder DW-100 ([□□ 94](#)).

### ACCESSING THE CARD DO NOT REMOVE THE CARD

- Du åbnede dækslet over hukommelseskortrillen, mens videokameraet kommunikerede med hukommelseskortet, eller videokameraet startede med at kommunikere med hukommelseskortet, da du åbnede dækslet over hukommelseskortet. Fjern ikke hukommelseskortet, før denne meddelelse forsvinder.

### BACK UP RECORDINGS REGULARLY

- Denne meddelelse kan fremkomme, når du tænder videokameraet. I tilfælde af en fejlfunktion kan optagelser gå tabt, så gem dine optagelser regelmæssigt ([□□ 71](#)).

### BUFFER OVERFLOW RECORDING WAS STOPPED

- Dataoverførselshastigheden var for høj til det benyttede hukommelseskort, og optagelsen blev standset. Udskift hukommelseskortet med et, der er klassificeret som hastighedsklasse 2, 4, 6 eller 10.



### **FS37 / FS36** BUILT-IN MEM INITIALIZE USING ONLY THE CAMCORDER

- Der er et problem, der forhindrer kommunikation med den indbyggede hukommelse. Initialiser den indbyggede hukommelse med dette videokamera ([□□ 28](#)).

**FS37 / FS36 BUILT-IN MEMORY ERROR**

- Den indbyggede hukommelse kunne ikke læses. Dette kan indikere et problem med videokameraet. Kontakt et Canon Servicecenter.

**FS37 / FS36 BUILT-IN MEMORY FULL**

- Den indbyggede hukommelse er fuld ([] END/SLUT] fremkommer på skærmen). Slet nogle optagelser ([] 39, 59) for at frigøre noget plads.


**FS37 / FS36 CANNOT ACCESS THE BUILT-IN MEMORY**

- Der er et problem med den indbyggede hukommelse.



**CANNOT COMMUNICATE WITH THE BATTERY PACK CONTINUE USING THIS BATTERY PACK?**

- Du monterede en batteripakke, som ikke er anbefalet af Canon til brug med dette videokamera.
- Hvis du benytter en batteripakke, som Canon anbefaler til brug med dette videokamera, kan der være et problem med videokameraet eller batteripakken. Kontakt et Canon Servicecenter.

**FS37 / FS36 CANNOT COPY**

- Den totale størrelse af de scener, du valgte at kopiere, overskrider den tilgængelige plads på hukommelseskortet. Slet nogle optagelser på hukommelseskortet ([] 39, 59) eller formindsk antallet af scener, der skal kopieres.


**CANNOT DIVIDE THE SCENE. INITIALIZE ONLY USING THE CAMCORDER.**

- Scenen kunne ikke opdeles, fordi data ikke kunne tilføjes til videokameraets filhåndteringsdata. Gem dine optagelser ([] 71), og initialiser hukommelsen ([] 28).
- Benyt det medfølgende software **ImageMixer 3 SE Transfer Utility** til at overføre scenen til en computer og opdele den.

**CANNOT EDIT**

- Kan ikke flytte eller slette originale scener i afspilningslisten.

**CANNOT EDIT CHECK THE CARD**

- Hukommelseskortet i videokameraet blev initialiseret med en computer. Initialiser hukommelseskortet med dette videokamera ([] 28).

**CANNOT ENTER THE STANDBY MODE NOW**

- Videokameraet kan ikke gå i standby metoden, hvis den resterende batterikapacitet er for lav.

**CANNOT PLAY BACK**

- Der er et problem med hukommelsen.


**FS37 / FS36 CANNOT PLAY BACK CANNOT ACCESS THE BUILT-IN MEMORY**

- Der er et problem med den indbyggede hukommelse.

**CANNOT PLAY BACK CHECK THE CARD**

- Der er et problem med hukommelseskortet.

**FS37 / FS36 CANNOT PLAY THE MOVIES IN THE BUILT-IN MEMORY INITIALIZE USING ONLY THE CAMCORDER**

- Videokameraets indbyggede hukommelse blev initialiseret med en computer. Initialiser den indbyggede hukommelse med dette videokamera ([] 28).

**CANNOT PLAY THE MOVIES ON THIS CARD**

- Videoer kan ikke afspilles fra et hukommelseskort med en kapacitet på 64 MB eller mindre.



#### **CANNOT PLAY THE MOVIES ON THIS CARD INITIALIZE USING ONLY THE CAMCORDER**

- Hukommelseskortet i videokameraet blev initialiseret med en computer. Initialiser hukommelseskortet med dette videokamera ([☐ 28](#)).

#### **CANNOT RECORD**

- Der er et problem med hukommelsen.
- Denne meddelelse kan også forekomme, hvis der er dannet kondens ([☐ 100](#)). Vent, indtil videokameraet er helt tørt, før brugen genoptages.

#### **FS37 / FS36 CANNOT RECORD CANNOT ACCESS THE BUILT-IN MEMORY**

- Der er et problem med den indbyggede hukommelse.

#### **CANNOT RECORD CHECK THE CARD**

- Der er et problem med hukommelseskortet.

#### **FS37 / FS36 CANNOT RECORD MOVIES IN THE BUILT-IN MEMORY INITIALIZE USING ONLY THE CAMCORDER**

- Videokameraets indbyggede hukommelse blev initialiseret med en computer. Initialiser den indbyggede hukommelse med dette videokamera ([☐ 28](#)).

#### **CANNOT RECORD MOVIES ON THIS CARD**

- Videoer kan ikke afspilles fra et hukommelseskort med en kapacitet på 64 MB eller mindre.

#### **CANNOT RECORD MOVIES ON THIS CARD INITIALIZE USING ONLY THE CAMCORDER**

- Hukommelseskortet i videokameraet blev initialiseret med en computer. Initialiser hukommelseskortet med dette videokamera ([☐ 28](#)).

#### **CARD FULL**

- Hukommelseskortet er fuldt. Slet nogle optagelser ([☐ 39, 59](#)) for at frigøre noget plads, eller udskift hukommelseskortet.

#### **FS37 / FS36 CARD REACHED THE MAXIMUM NUMBER OF SCENES**

- Hukommelsen er fuld, eller den indeholder allerede 3.999 scener (det maksimale antal scener); der kan ikke kopieres flere scener til hukommelseskortet. Slet nogle optagelser ([☐ 39](#)) for at frigøre noget plads.

#### **CARD INITIALIZE USING ONLY THE CAMCORDER**

- Der er et problem, der forhindrer kommunikation med hukommelseskortet. Initialiser hukommelseskortet med dette videokamera ([☐ 28](#)).

#### **CARD UNABLE TO RECOGNIZE THE DATA**

- Hukommelseskortet indeholder scener, der er optaget i et andet TV-system (NTSC).

#### **CHANGE THE BATTERY PACK**

- Batteripakken er opbrugt. Udskift eller oplad batteripakken ([☐ 16](#)).

#### **CHECK THE CARD**

- Kan ikke kommunikere med hukommelseskortet. Kontroller hukommelseskortet, og vær sikker på, det er indsat korrekt ([☐ 27](#)).
- Der er opstået en fejl med hukommelseskortet. Videokameraet kan ikke optage eller vise billedet.
- Du indsatte et MultiMediaCard (MMC) i videokameraet. Udskift det med et SD/SDHC hukommelseskort, der er kompatibel til brug med dette videokamera.
- Hvis  fremkommer i rødt, efter meddelelsen er forsvundet, udfør følgende: Sluk videokameraet og fjern og genindsæt hukommelseskortet. Hvis  skifter til grønt, kan du fortsætte med at optage/afspille.
- Initialiser hukommelseskortet ([☐ 28](#)). (Hvis du gør det, slettes alle optagelserne på hukommelseskortet.)

### CONNECT THE COMPACT POWER ADAPTER

- Når videokameraet er indstillet til  metoden og tilsluttet computeren, vil denne meddelelse fremkomme, hvis videokameraet strømforsynes med en batteripakke. Tilslut den kompakte strømforsyning til videokameraet.

### COULD NOT ADD TO PLAYLIST

- Afspilningslisten kan ikke indeholde mere end 100 timers optagelser.


### LCD SCREEN HAS BEEN DIMMED

- Hold  trykket ned i 2 sekunder eller mere.

### MAY NOT BE POSSIBLE TO RECORD MOVIES ON THIS CARD

- Du kan måske ikke optage videoer på et hukommelseskort uden en hastighedsklassificering. Udskift hukommelseskortet med et, der er klassificeret som hastighedsklasse 2 eller højere.

### NAMING ERROR

- Mappe- og filnumrene har nået deres maksimalværdi. Indstil [PHOTO NOS./FOTONUMRE] til [RESET/NULSTIL] ( 83), og slet alle fotos på hukommelseskortet eller initialiser det.

### NEED TO RECOVER FILES FROM THE CARD. CHANGE THE POSITION OF THE CARD'S LOCK SWITCH.

- Denne meddelelse fremkommer næste gang, du tænder videokameraet, hvis strømforsyningen blev afbrudt ved et uheld, mens videokameraet var i gang med at skrive til hukommelseskortet og hvis positionen på kortets LOCK-kontakt senere blev ændret til at forhindre sletning. Skift positionen af LOCK-kontakten.

### NO CARD

- Der er intet hukommelseskort i videokameraet.

### NO PHOTOS

- Der er ingen fotos til afspilning.

### NO SCENES

- Der er ikke optaget nogle scener i den valgte hukommelse.


### NOT AVAILABLE IN DUAL SHOT

- Du trykkede på en tast, der ikke kan benyttes i  metode. drej kamera metodehjulet til en fleksibel optagelsesmetode ( eller .

### NOT ENOUGH AVAILABLE SPACE CANNOT DIVIDE THE SCENE

- Scenen kunne ikke opdeles, fordi der ikke var tilstrækkelig plads i hukommelsen. Slet nogle scener ( 39).

### PLAYLIST IS FULL. CANNOT DIVIDE THE SCENE.

- Scenen kunne ikke opdeles. Afspilningslisten kan ikke indeholde mere end 99 scener. Slet nogle scener ( 39).




### PRINT ORDER ERROR

- Du forsøgte at vælge mere end 998 billeder i printordren.

### PROCESS CANCELED

- Processen blev annulleret af brugeren.

### REACHED THE MAXIMUM NUMBER OF SCENES

- Det maksimale sceneantal er nået. Slet nogle scener ( 39).
- Scenen kunne ikke føjes til afspilningslisten ( 52). Afspilningslisten kan ikke indeholde mere end 99 scener. Slet nogle scener ( 53).





### **FS37 / FS36 READING THE BUILT-IN MEMORY**

- Læser data fra den indbyggede hukommelse.

### **READING THE CARD**

- Læser data fra hukommelseskortet.


### **SCENE RECORDED USING ANOTHER DEVICE. CANNOT DIVIDE THE SCENE.**

- Scener, der er optaget med andet udstyr og derefter overført til et hukommelseskort, der er tilsluttet en computer, kan ikke opdeles med dette videokamera.

### **SOME PHOTOS COULD NOT BE DELETED**

- Sikrede fotos kan ikke slettes. Fjern sikringsindstillingen, før du sletter.

### **SOME SCENES COULD NOT BE ADDED**

- Scenen kunne ikke føjes til afspilningslisten. Afspilningslisten kan ikke indeholde mere end 99 scener. Slet nogle scener fra afspilningslisten ( 53).

### **SOME SCENES COULD NOT BE DELETED**

- Film, der blev beskyttet/redigeret med andet udstyr og derefter overført til et hukommelseskort, der er tilsluttet en computer, kan ikke slettes.

### **TASK IN PROGRESS DO NOT DISCONNECT THE POWER SOURCE**

- Videokameraet opdaterer hukommelsen. Fjern ikke strømforsyningen, og sluk ikke for videokameraet.

### **THE CAMCORDER IS SET TO MOVIE MODE**

- Du trykkede på , mens kamera metodehjulet var indstillet til .


### **THE CAMCORDER IS SET TO PHOTO MODE**

- Du trykkede på , mens kamera metodehjulet var indstillet til .

### **THE CARD IS SET FOR ERASURE PREVENTION**

- LOCK-kontakten på SD- eller SDHC-hukommelseskortet er indstillet til at forhindre utilsigtet sletning. Skift positionen af LOCK-kontakten.

### **THE MEMORY CARD COVER IS OPEN**

- Efter et hukommelseskort er indsat, luk dækslet over hukommelseskortrillen ( 27).

### **THIS PHOTO COULD NOT BE DELETED**

- Sikrede fotos kan ikke slettes. Fjern sikringsindstillingen, før du sletter.

### **TOO MANY PHOTOS DISCONNECT USB CABLE**

- Fjern USB-kablet, og formindsk antallet af fotos på hukommelseskortet til mindre end 1.800. Hvis der fremkommer en dialogboks på computerens skærm, luk den. Fjern USB-kablet, og tilslut det igen efter et kort stykke tid.

### **TRANSFER ORDER ERROR**

- Du forsøgte at indstille mere end 998 overførselsordrer. Formindsk antallet af fotos markeret med overførselsordrer.


### **UNABLE TO RECOGNIZE THE DATA**

- Der var indsat et hukommelseskort i videokameraet med data optaget i et andet TV system (NTSC).

### **UNABLE TO RECOVER DATA**

- Kunne ikke gendanne en ødelagt fil.

### **WHILE THE CAMCORDER IS CONNECTED TO A PC DO NOT DISCONNECT THE USB CABLE OR POWER SOURCE CANNOT TURN OFF POWER OR CHANGE MODES**

- Når videokameraet er indstillet til  metoden og tilsluttet en computer med et USB-kabel, kan videokameraet ikke betjenes. Hvis USB-kablet eller strømforsyningen fjernes, mens denne meddelelse fremkommer, kan det resultere i permanent tab af optagelser i videokameraet. Benyt computerens funktion Sikker fjernelse af hardware til at afslutte tilslutningen, og fjern USB-kablet, før videokameraet benyttes.

## **Meddelelser relateret til ekstratilbehøret DVD-brænder DW-100**


---

Hvis der fremkommer en fejlmeddelelse, mens videokameraet er tilsluttet ekstratilbehøret DVD-brænder DW-100, henvises til følgende afsnit, samt betjeningsvejledningen for DVD-brænderen.

### **CANNOT READ THE DISC CHECK THE DISC**

- Under diskoptagelsesmetode kan denne meddelelse fremkomme, når en kommerciel tilgængelig DVD-disk (en DVD-disk, der indeholder film, software, etc.) eller en 8 cm mini DVD-disk indsættes.
- I disk afspilningsmetoden kan denne meddelelse fremkomme, når der indsættes en kommerciel tilgængelig DVD-disk eller en helt ny DVD-disk.


### **CLOSE THE MEMORY CARD SLOT COVER**

- Dækslet over hukommelseskorttrillen er åben. Luk dækslet, når du har indsat et hukommelseskort korrekt ( 27).

### **CONNECT THE COMPACT POWER ADAPTER**

- Videokameraet forsynes med strøm fra batteripakken. Tilslut den kompakte strømforsyning til videokameraet.

### **DISC ACCESS FAILURE CHECK THE DISC**

- Der var en fejl da disken blev læst, eller der blev forsøgt at skrive på den.
- Denne meddelelse kan også forekomme, hvis der er dannet kondens. Vent indtil DVD-brænderen er helt tør, før brugen genoptages ( 100).
- Disken er måske ikke indsat korrekt. Prøv at fjerne disken, og indsæt den igen.


### **ERROR READING THE DATA**

- Fejl under læsning af optagelserne fra videokameraet.
- Kontroller at USB-kablet ikke blev fjernet ved et uheld.

### **LOADING THE DISC**

- Læser data fra disken.

### **NO DISC**

- Indsæt en disk i DVD-brænderen.
- Denne meddelelse kan også forekomme, hvis der er dannet kondens. Vent indtil DVD-brænderen er helt tør, før brugen genoptages ( 100).

### **NO PHOTOS**

- Der er ingen fotos til at føje til disken.

### **NO SCENES**

- Der er ingen videoer til at føje til disken.

### **NO TRANSFER ORDERS**

- Du valgte at oprette en DVD med [TRANS.ORD/OVERFØRSELSORDRE] indstillingen, men der er ingen fotos, der er markeret med overførselsordrer ( 74).



#### OPERATION CANCELED

- USB-kablet blev fjernet, og operationen blev annulleret. Kontroller USB-forbindelsen.

#### UNABLE TO RECOVER DATA

- Kunne ikke gendanne en ødelagt fil.

## Meddelelser vedrørende Direct Print-funktionen

---

#### CANNOT PRINT!

- Du forsøgte at udskrive et foto, der har en anden komprimering, eller du forsøgte at udskrive et foto, der var redigeret på en computer eller optaget med et andet videokamera og derefter overført til et hukommelseskort, der er tilsluttet en computer.

#### CHECK PRINT SETTINGS

- Den aktuelle udskrivningsindstilling kan ikke benyttes til udskrift med tasten.

#### COMMUNICATION ERROR

- Der er problemer med datatransmissionen til printerens. Annuller udskrivningen, afmonter USB-kablet fra og sluk for printerens. Efter nogen tid skal du tænde printerens igen og tilslutte det medfølgende USB-kabel igen. Når du udskriver med tasten, kontroller udskrivningsindstillingerne. Eller, du forsøgte at udskrive fra et hukommelseskort, der indeholdt et stort antal fotos. Reducér antallet af fotos.

#### COULD NOT PRINT X PHOTOS

- Du forsøgte at benytte printordre indstillinger til at udskrive X fotos, der havde en anden komprimering, eller du forsøgte at udskrive X fotos, der var redigeret på en computer eller optaget med et andet videokamera og derefter overført til et hukommelseskort, der er tilsluttet en computer.

#### FILE ERROR

- Du forsøgte at udskrive et foto, der har en anden komprimering, eller du forsøgte at udskrive et foto, der var redigeret på en computer eller optaget med et andet videokamera og derefter overført til et hukommelseskort, der er tilsluttet en computer.

#### HARDWARE ERROR

- Afbryd udskrivningen. Sluk for printerens og tænd den igen. Kontrollér printerens status. Hvis printerens er forsynet med et batteri, kan det være opbrugt. I dette tilfælde skal du slukke printerens, udskifte batteriet og tænde den igen.

#### INCOMPATIBLE PAPER SIZE

- Papirindstillingerne i videokameraet stemmer ikke overens med printerens indstillinger.

#### INK ABSORBER FULL

- Vælg [CONTINUE/FORTSÆT] for at genoptage udskrivningen. Kontakt et Canon Servicecenter (se listen, der medfølger printerens) for at udskifte blækabsorberens.

#### INK ERROR

- Der er et problem med blækket. Udskift blækpatronen.

#### LOW INK LEVEL

- Blækbeholderen skal snart udskiftes. Vælg [CONTINUE/FORTSÆT] for at genstarte udskrivningen.

### NO INK

- Blækpatronen er ikke isat eller er løbet tør for blæk.

### NO PAPER

- Papiret er ikke sat korrekt i, eller der er ikke mere papir.

### NO PRINTHEAD

- Der er ikke installeret et printerhoved, eller printerhovedet er defekt.

### PAPER ERROR

- Der er et problem med papiret. Papiret er ikke korrekt isat, eller papirstørrelsen er forkert. Alternativt, hvis papirbakken er lukket, åbn den for at printe.


### PAPER JAM

- Papiret blev klemt fast under udskrivningen. Vælg [STOP] for at afbryde udskrivningen. Efter papiret er fjernet, isæt noget papir igen og prøv at udskrive igen.

### PAPER LEVER ERROR

- Der er opstået en fejl med papirstyret. Justér papirstyret til den korrekte position.

### PRINT ERROR

- Annuller udskrivningen, afmonter USB-kablet fra og sluk for printeren. Efter nogen tid skal du tænde printeren igen og tilslutte det medfølgende USB-kabel igen. Kontrollér printerens status.
- Når du udskriver med   tasten, kontroller udskrivningsindstillingerne.

### PRINTER COVER OPEN

- Luk printerlågen helt.

### PRINTER ERROR

- Der er opstået en fejl, der måske kræver reparation. (Canon inkjet printere: Printerens grønne power-lampe og orange fejl-lampe blinker skiftevis).
- Afmonter USB-kablet, og sluk printeren. Fjern printerens netkabel fra stikkontakten og kontakt et kundesupportcenter eller et servicecenter.

### PRINTER IN USE

- Printeren er i brug. Kontrollér printerens status.

### SET PRINT ORDER

- Ingen fotos er markeret med en printordre.

## BEMÆRKNINGER

**Om Canon Inkjet/SELPHY DS printere:** Hvis printerens fejlindikator blinker, eller der fremkommer en fejlmeddelelse på printerens betjeningspanel, se printerens betjeningsvejledning.

- Hvis du ikke kan løse problemet, selv efter at have rådført dig med denne liste og printerens betjeningsvejledning, kontakt det nærmeste Canon Servicecenter (se den liste, der medfølger printeren).



## Forholdsregler

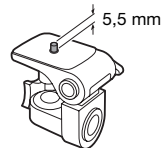
### Videokamera

Vær opmærksom på følgende forholdsregler for at sikre den maksimale ydeevne.

- **Gem dine optagelser med jævne mellemrum.** Vær sikker på at overføre dine optagelser til et eksternt udstyr, som f.eks. en computer eller digital videooptager (□ 71), og lav en sikkerhedskopi af dem regelmæssigt. Dette vil sikre dine vigtige optagelser i tilfælde af skade og give mere ledig plads i hukommelsen. Canon kan ikke gøres ansvarlig for tabte eller ødelagte data.
- Når du benytter en håndledsrem eller en skulderrem, må du ikke lade videokameraet svinge og ramme noget med det.
- Bær ikke videokameraet i LCD-panelet. Vær forsigtig, når du lukker LCD-panelet.
- Efterlad ikke videokameraet på steder med høje temperaturer (som inde i en bil i direkte solskin) eller ved høj luftfugtighed.
- Benyt ikke videokameraet tæt på kraftige elektriske eller magnetiske felter, som f.eks. over TV, nær plasma-TV eller mobiltelefoner.
- Ret ikke objektivet mod kraftige lyskilder. Efterlad ikke videokameraet rettet mod et lyst motiv.
- Benyt eller opbevar ikke videokameraet på steder med støv og sand. Videokameraet er ikke vandtæt – undgå også vand, mudder eller salt.

Hvis noget af dette kommer ind i videokameraet, kan det skade videokameraet og/eller objektivet.

- Vær forsigtig med varmen fra belysningsudstyr.
- Adskil ikke videokameraet. Hvis videokameraet ikke virker, som det skal, kontakt da et kvalificeret serviceværksted.
- Behandl videokameraet varsomt. Udsæt ikke videokameraet for støv eller vibrationer, da dette kan beskadige videokameraet.
- Når videokameraet monteres på et stativ, vær sikker på, at stativets befæstningsskrue er kortere end 5,5 mm. Brug af andre stativer kan skade videokameraet.



- **Når du optager videoer, prøv at få et roligt, stabilt billede.** Overdreven bevægelse af videokameraet og overdreven brug af hurtig zoom og panorering kan give rystede scener. I ekstreme tilfælde kan afspilningen af sådanne scener resultere i visuel fremkaldt søsyge. Hvis du oplever en sådan reaktion, skal du standse afspilningen øjeblikkeligt og om nødvendigt tage en pause.

### Langtidsopbevaring

Hvis du ikke påregner at benytte videokameraet i længere tid, skal det opbevares i et tørt og rent rum med lav luftfugtighed, hvor temperaturen ikke overstiger 30 °C.

---

---

## Batteripakke

### FARE!

#### Behandl batteripakken med forsigtighed.

- Udsæt den ikke for ild (den kan eksplodere).
- Udsæt den ikke for temperaturer højere end 60 °C. Efterlad den ikke tæt på et varmeapparat eller inde i en bil i varmt vejr.
- Forsøg ikke at adskille eller modificere den.
- Udsæt den ikke for stød eller slag.
- Gør den ikke våd.

### ADVARSEL:

**Der er fare for eksplosion, hvis batteriet er monteret forkert. Montér kun den samme type.**

- Snavsede kontaktpunkter kan give dårlig kontakt mellem batteripakken og videokameraet. Tør kontaktpunkterne af med en blød, tør klud.

---

## Resterende batteritid

Hvis den resterende batteritid, der vises ikke er korrekt, oplad batteripakken helt. Den korrekte tid vil dog ikke vises korrekt, hvis en fuldt opladet batteripakke benyttes kontinuerligt ved høje temperaturer, eller hvis den efterlades ubrugt igennem længere tid. Endvidere vil den korrekte tid måske ikke vises afhængig af batteripakkens alder. Opfat den viste tid som vejledende.



---

## Langtidsopbevaring

- Opbevar batteripakker på et tørt sted ved temperaturer ikke højere end 30 °C.
- For at forlænge batteripakkens levetid, aflad det helt før det opbevares.
- Oplad og aflad alle dine batteripakker fuldstændigt mindst én gang om året.

---

## Vedrørende batterier, der ikke bærer Intelligent System mærket

- For din sikkerhed vil batterier, der ikke bærer Intelligent System mærket  Intelligent Li-ion Battery (🔋 103) ikke kunne oplades, uanset om du monterer dem i dette videokamera eller i ekstratilbehøret CG-800E batterioplader.
- Hvis du monterer batteripakker på videokameraet, der ikke er originale Canon batteripakker, vil  fremkomme, og den resterende batteritid vil ikke blive vist.

---

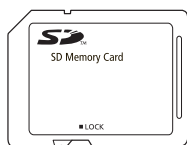
---

## Hukommelseskort

- Vi anbefaler at gemme optagelserne på hukommelseskortet på din computer. Data kan beskadiges eller tabes på grund af defekter i hukommelseskortet, eller hvis det udsættes for statisk elektricitet. Canon kan ikke give garanti for ødelagte eller tabte data.
- Berør ikke kontaktpunkterne og udsæt dem ikke for støv eller snavs.
- Benyt ikke hukommelseskortet på steder med kraftige magnetfelter.



- Efterlad ikke hukommelseskort på steder med høj luftfugtighed eller høje temperaturer.
- Hukommelseskortet må ikke adskilles, bøjes, tabes, udsættes for kraftige rystelser eller stød, og de må ikke udsættes for vand.
- Kontrollér placeringen, før hukommelseskortet isættes. Hvis du trykker hukommelseskortet ind i rillen med magt, når det er vendt forkert, kan det skade hukommelseskortet eller videokameraet.
- Montér ikke labels eller klistermærker på hukommelseskortet.
- SD/SDHC-hukommelseskort har en fysisk kontakt til at forhindre, at der skrives på kortet, og til at undgå utilsigtet sletning af kortets indhold. For at skrivebeskytte hukommelseskortet skal du indstille kontakten til LOCK-positionen.



LOCK kontakt

---

## Indbygget genopladeligt lithium-batteri

Videokameraet har et indbygget genopladeligt lithium-batteri til at huske dato/klokkeslæt og andre indstillinger. Det indbyggede lithium-batteri genoplades, når du benytter videokameraet, men det bliver helt

afladet, hvis du ikke benytter videokameraet i ca. 3 måneder.

**For at genoplade det indbyggede lithium-batteri:** Tilslut den kompakte strømforsyning til videokameraet, og efterlad det tilsluttet i 24 timer med videokameraet slukket.

---

## Bortskaffelse

Når du sletter videoer eller initialiserer den indbyggede hukommelse (kun **FS37** / **FS36**) eller hukommelseskort, er det kun filallokeringstabellen, der bliver ændret, mens de gemte data ikke fysisk slettes. Tag derfor nødvendige forholdsregler, når du bortskaffer videokameraet eller hukommelseskortet ved f.eks. fysisk at ødelægge det for at forhindre læk af private data.

**FS37** / **FS36** Hvis du overdrager videokameraet til en anden person, initialiser den indbyggede hukommelse ved hjælp af [COMPL.INIT./KOMPL.INIT.] indstillingen (📖 28), fyld det op med uvæsentlige optagelser, og initialiser den igen med samme metode. Dette gør gendannelsen af de originale data meget vanskelig.

## Vedligeholdelse/Andet

---

---

### Rengøring

#### Kamerahus

- Benyt en blød, tør klud til at rengøre kamerahuset. Brug aldrig kemisk behandlede klude eller flydende opløsningsmidler, som f.eks. fortynder.

#### Objektiv

- Hvis objektivets overflade er snavset, virker autofokus måske ikke korrekt.
- Fjern alt snavs eller støvpartikler ved at benytte en luftspray af non-aerosol-typen.
  - Benyt en ren, blød renseklud til objektiver til forsigtigt at aftørre objektivet. Benyt aldrig papirlømmetørklæder.

#### LCD-skærm

- Rens LCD-skærmen med en ren, blød renseklud til objektiver.
- Der kan dannes kondens på skærmens overflade, hvis temperaturen ændres brat. Tør den af med en blød, tør klud.

---

---

### Kondens

Hvis videokameraet flyttes hurtigt mellem varme og kolde temperaturer, kan der dannes kondens (vanddråber) på de indre dele. Stop brugen af videokameraet, hvis der er konstateret

kondens. Fortsat brug kan skade videokameraet.

#### Der er risiko for kondens i følgende tilfælde:

- Når videokameraet flyttes hurtigt fra et koldt til et varmt sted
- Når videokameraet efterlades i et fugtigt lokale
- Når et koldt lokale opvarmes meget hurtigt

#### FOR AT UNDGÅ KONDENS

- Udsæt ikke videokameraet for pludselige og ekstreme temperaturændringer.
- Placér videokameraet i en lufttæt plastpose, og lad det langsomt tilpasse sig temperaturen, før det fjernes fra posen.

#### NÅR DER ER KONSTATET KONDENS

Videokameraet slukker automatisk.

Den præcise tid, der kræves for at vanddråberne fordamper, afhænger af lokaliteten og vejret. Vent 2 timer som en generel regel med at genoptage brugen af videokameraet.

---

---

### Hvor kan videokameraet benyttes

#### Strømforsyninger

Du kan benytte den kompakte strømforsyning til at betjene videokameraet og oplade batteripakker i alle lande, der har en forsyningsspænding mellem 100 og 240 V AC, 50/60 Hz. Kontakt et Canon Servicecenter for informationer





om, hvilke stikadptere, der skal anvendes i andre lande.

### Afspilning på en TV-skærm

Du kan kun afspille dine optagelser på TV, der benytter PAL-systemet. PAL (eller det kompatible SECAM-system) benyttes i følgende områder/lande:

**Europa:** Hele Europa og Rusland.

**Amerika:** Kun i Argentina, Brasilien, Uruguay og franske territorier (Fransk Guyana, Guadeloupe, Martinique mv.).

**Asien:** Det meste af Asien (bortset fra Japan, Filippinerne, Sydkorea, Taiwan og Myanmar).

**Afrika:** Hele Afrika og afrikanske øer.

**Australien/Oceanien:** Australien, New Zealand, Papua New Guinea; de fleste Stillehavsøer (bortset fra Mikronesien, Samoa, Tonga og US-territorier som Guam og Amerikansk Samoa).

---

## Musikfiler

Specifikationerne for musikfiler, der er kompatible med dette videokamera er følgende.

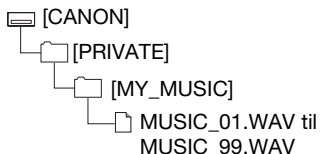
Audio indkodning: Lineær PCM

Audio sampling: 48 kHz, 16 bit, 2 kanaler

Minimumlængde: 10 sekunder

Fiiltypenavn: WAV

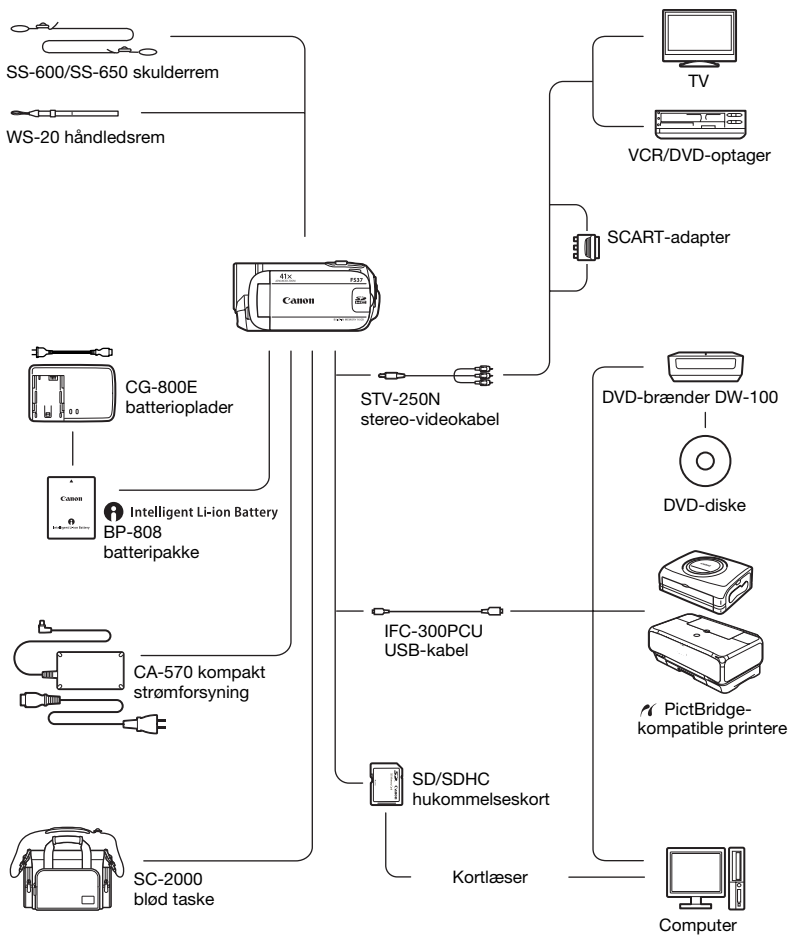
Musikfilerne bliver gemt i hukommelsen under følgende mappestruktur.



Den medfølgende Betjeningsvejledning / Musikdata-disk cd-rom indeholder en mappe, der hedder [MUSIC].

- Windows brugere: Denne mappe indeholder to mapper, der hedder [MUSIC 1] og [MUSIC 2]. Benyt sporerne fra begge mapper efter smag og behag. Overfør musikfilerne på cd-rom'en til [MY\_MUSIC] mappen på hukommelseskortet.
- Mac brugere: Denne mappe indeholder sporerne, der kan overføres til hukommelseskortet. Benyt Finderen til at overføre musikfilerne i [MUSIC] mappen på cd-rom'en til [MY\_MUSIC] mappen på hukommelseskortet.

## Videosystem (Varierer fra land til land)





## Ekstratilbehør

### Det anbefales at benytte originaltilbehør fra Canon.

Dette produkt er udviklet til at opnå fremragende ydelser, når det bruges sammen med originaltilbehør fra Canon. Canon kan ikke holdes ansvarlig for skader på dette produkt og/eller ulykker (som f.eks. brand), som er opstået som følge af fejl i tilbehør, der ikke er fra Canon (f.eks. lækage og/eller eksplosion af en batteripakke). Bemærk, at denne garanti ikke dækker reparationer, der er foretaget pga. fejl i tilbehør fra andre producenter end Canon. Du kan dog få produktet repareret til normal takst.

### Batteripakker

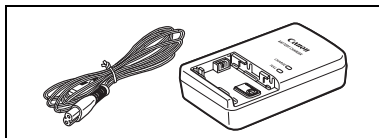
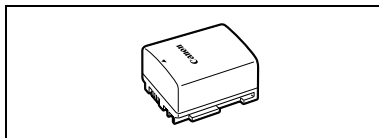
Når du har brug for ekstra batteripakker, skal du være sikker på at vælge BP-808.

#### Intelligent Li-ion Battery

Når du benytter batteripakker, der bærer Intelligent System mærket, vil videokameraet kommunikere med batteriet og vise den resterende brugstid (præcision på 1 minut). Du kan kun benytte og oplade disse batteripakker med videokameraer og opladere, der er kompatible med Intelligent System.

### CG-800E batterioplader

Benyt batteriopladeren til at oplade batteripakker.



### Opladningstider

De opladningstider, der er opgivet i den følgende tabel, er omtrentlige og varierer efter opladningsbetingelserne og batteripakkens indre ladningstilstand.

Opladningsbetingelser	Opladningstid
Med videokameraet	140 min.*
Ved brug af CG-800E batteriopladeren	105 min.

\* Når videokameraet har opladet en udrændt batteripakke i de første 20 minutter, kan den benyttes 3 gange længere end den tid, den blev oplades. Med andre ord kan du med dette videokamera optage 60 minutter efter 20 minutters opladning.

### Optagelses- og afspilningstider

Optagelses- og afspilningstiderne, der er opgivet i følgende tabel, er omtrentlige og varierer i henhold til optagelsesmetoden og opladnings- optagelses- eller afspilningsbetingelserne. Den effektive brugstid for batteripakken kan falde ved optagelse i kolde omgivelser, ved brug af den kraftige lysstyrke på skærmen, etc.

#### Anvendelse af den indbyggede hukommelse (kun **FS37** / **FS36**)

Optagelsesmetode →	XP	SP	LP
Brugstid ↓			
Maksimal optagelsestid	210 min.	210 min.	210 min.
Typisk optagelsestid*	105 min.	105 min.	105 min.
Afspilningstid	295 min.	295 min.	295 min.

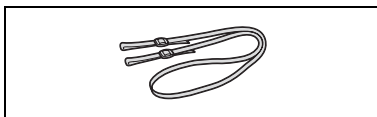
#### Ved brug af et hukommelseskort

Optagelsesmetode →	XP	SP	LP
Brugstid ↓			
Maksimal optagelsestid	205 min.	210 min.	205 min.
Typisk optagelsestid*	100 min.	105 min.	105 min.
Afspilningstid	285 min.	290 min.	290 min.

\* Omtrentlig tider for optagelse med gentagende operationer, så som start/stop, zoom, og tænd/slukke.

#### Skulderrem

Du kan påsætte en skulderrem for større sikkerhed og bevægelsesfrihed.



#### SC-2000 blød taske

En handy videokamerataske med polstrede rum og god plads til tilbehør.



Dette mærke identificerer originalt Canon videotilbehør. Når du benytter Canon videoudstyr, anbefaler vi Canon tilbehør eller tilbehør, der bærer det samme mærke.





## Specifikationer

### LEGRIA FS37/FS36/FS307/FS306/FS305

System	
<b>Optagelsessystem</b>	Videoeer: SD-video Videokomprimering: MPEG-2 Audiokomprimering: Dolby Digital 2 kanaler (AC-3) Fotos: DCF (Design rule for camera file system), kompatibel med Exif <sup>1</sup> Ver. 2.2 og med DPOF Fotokomprimering: JPEG (Superfin, Fin, Normal)
<b>TV-system</b>	CCIR standard (625 linjer, 50 felter) PAL farvesignal
<b>Optagelsesmedium</b>	<b>FS37</b> Indbygget flash-hukommelse, 16 GB; SD eller SDHC (SD High Capacity) hukommelseskort (ikke inkluderet) <b>FS36</b> Indbygget flash-hukommelse, 8 GB; SD eller SDHC (SD High Capacity) hukommelseskort (ikke inkluderet) <b>FS307 / FS306 / FS305</b> SD eller SDHC (SD High Capacity) hukommelseskort (ikke inkluderet)
<b>Maksimal optagelsestid (cirkaangivelse)</b>	<b>FS37</b> Indbygget hukommelse, 16 GB XP: 3 timer 40 min., SP: 5 timer 30 min., LP: 10 timer 25 min. <b>FS36</b> Indbygget hukommelse, 8 GB XP: 1 time 50 min., SP: 2 timer 45 min., LP: 5 timer 10 min. 4 GB hukommelseskort XP: 55 min., SP: 1 time 20 min., LP: 2 timer 35 min.
<b>Billedsensor</b>	1/6 type CCD, ca. 800.000 billedpunkter Effektive pixel <sup>2</sup> (alle tal er cirka værdier) 16:9 video (avanceret zoom, [IMG STAB/BILLEDSTAB] indstillet til [OFF] eller [STANDARD]) 440.000 (T) / 540.000 (W) pixel (optisk zoom, [IMG STAB/BILLEDSTAB] indstillet til [DYNAMIC/DYNAMISK]) 440.000 pixel 4:3 videoer (optisk zoom) 400.000 pixel Fotos 530.000 pixel
<b>LCD-skærm</b>	6,7 cm (2,7"), wide, TFT farve, ca. 123.000 billedpunkter
<b>Mikrofon</b>	Stereo elektret kondensormikrofon
<b>Objektiv</b>	f=2,6-96,2 mm, F/2,0-5,2, 37x optisk zoom 35 mm ækvivalent (alle tal er cirkaangivelser) 16:9 video (avanceret zoom, [IMG STAB/BILLEDSTAB] indstillet til [OFF] eller [STANDARD]) 40,5-1.676 mm (optisk zoom, [IMG STAB/BILLEDSTAB] indstillet til [DYNAMIC/DYNAMISK]) 45,3-1.676 mm 4:3 video (avanceret zoom) 49,8-1.843 mm Fotos 43,6-1.613 mm
<b>Objektivets opbygning</b>	10 elementer i 8 grupper (1 dobbeltsidet asfærisk element)
<b>AF-system</b>	TTL autofokus, manuel fokus tilgængelig
<b>Mindste fokuseringsafstand</b>	1 m; 1 cm ved fuld vidvinkel
<b>Hvidbalance</b>	Auto hvidbalance, forindstillet hvidbalance (DAYLIGHT/DAGSLYS, TUNGSTEN/GLØDELAMPE) eller manuel hvidbalance

<b>Mindste belysning</b>	[NIGHT/NAT] optagelsesprogram, lukkertid på 1/6: 1,1 lx [PROGRAM AE], automatisk langsom lukker [ON], lukkertid på 1/25: 4,5 lx
<b>Anbefalet belysning</b>	Mere end 100 lx
<b>Billedstabilisator</b>	Elektronisk ((DYNAMIC/DYNAMISK) indstilling tilgængelig ved videooptagelse)
<b>Fotostørrelse</b>	1024 x 768, 640 x 480 pixel
<sup>1</sup>	Dette videokamera understøtter Exif 2.2 (også kaldet "Exif Print"). Exif Print er en standard for kommunikation mellem videokameraer og printere. Ved tilslutning til en Exif Print-kompatibel printer, benyttes videokameraets billeddata på optagelsestidspunktet og optimeres for at opnå ekstrem høj udskrivningskvalitet.
<sup>2</sup>	Når der er opgivet to værdier, angiver den første værdien ved fuld telefoto ( <b>T</b> ), og den anden angiver værdien ved fuld vidvinkel ( <b>W</b> ).
<b>Bøsninger</b>	
<b>AV OUT-bøsning</b>	∅ 3,5 mm minijack; kun udgang Video: 1 V p-p / 75 Ω ubalanceret Audio: -10 dBV (47 kΩ belastet) / 3 kΩ eller mindre
<b>USB-bøsning</b>	mini-B, USB 2.0 (Hi-Speed USB); kun udgang
<b>Spænding/Andet</b>	
<b>Mærkespænding</b>	7,4 V DC (batteripakke), 8,4 V DC (kompakt strømforsyning)
<b>Effektforbrug (SP metode, AF on)</b>	1,8 W (LCD-skærm, normal lysstyrke)
<b>Arbejdstemperatur</b>	0 - 40 °C
<b>Dimensioner (B x H x D)</b>	55 x 59 x 121 mm eksklusive håndrem
<b>Vægt (kun videokamerahus)</b>	225 g eksklusive håndrem

## CA-570 kompakt strømforsyning

<b>Strømforsyning</b>	100 – 240 V AC, 50/60 Hz
<b>Mærkespænding / forbrug</b>	8,4 V DC, 1,5 A / 29 VA (100 V) – 39 VA (240 V)
<b>Arbejdstemperatur</b>	0 - 40 °C
<b>Dimensioner</b>	52 x 29 x 90 mm
<b>Vægt</b>	135 g



---

---

## BP-808 batteripakke

<b>Batteritype</b>	Genopladeligt lithiumion batteri, kompatibelt med Intelligent System
<b>Mærkespænding</b>	7,4 V DC
<b>Arbejdstemperatur</b>	0 - 40 °C
<b>Batterikapacitet</b>	890 mAh
<b>Dimensioner</b>	30,7 × 23,3 × 40,2 mm
<b>Vægt</b>	46 g

Vægt og dimensioner er omtrentlige. Med forbehold for fejl og udeladelser. Informationerne i denne manual er kontrolleret pr. maj 2010. Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

## Indeks

### A

Afspilning	
fotos	57
videoer	34
Afspilningsliste	51
Aspektforhold for et tilsluttet TV (TV type)	83
Audio niveauindikator	81
Autofokus (AF): AF-ramme (9-punkt AiAF/Centerpunkt)	80
Automatisk langsom lukker	80
AV OUT-bøsning	69

### B

Batteripakke	
Batteriinformation	15
Indikator for resterende opladning	15
Opladning	16
Billedeffekter	49
Billedstabilisator	79
Bip	83

### D

Datakode	82
Dato og klokkeslæt	25
Datoformat	84
Sommertid	26
Tidszone	26
Diasshow	58
Digitale effekter	49
Direct print	63
Dual Shot	21
DVD-fremstilling	71

### E

Eksposering	46
-------------	----

### F

Fejlfinding	85
Fejlmeddelelser	89
Fokus	
Fokusprioritet	79
Manuel	47
Forstørre fotos	59
Fotokvalitet	55
Fotonumre	83
Fotostørrelse	55
FUNC.-menu	23, 77
Fyrværkeri (optagelsesprogram)	41

### H

Histogram	61
Hukommelseskort	98
Hurtigstart funktion	33
Hvidbalance	48
Hvor kan videokameraet benyttes	100

### I

Indbygget backup-batteri	99
Indeksbillede	34, 58
Initialisering af hukommelsen	28

### J

Joystick	22
Joystick guide	22

### K

Kalenderskærmbillede	37
Kondens	100
Kontrollere fotos	80
Kopiere*	
fotos	62
videoer	54

### L

LCD-skærm	19
Lukkertid	41
Lydstyrke	34, 84

\* Kun **FS37** / **FS36**.





<b>M</b>	
Manuel eksponeringsjustering	46
Markeringer	82
Mini videolampe	43
Modlyskompensering	46
Musikfiler	101
<b>N</b>	
Nat (optagelsesprogram)	41
<b>O</b>	
Opdele scener	51
Optagelse	
fotos	55
videoeer	30
Optagelsesmetode	31
Optagelsesprogrammer	40, 41
Optagelsestid	31
Overførsel til en computer	
fotos	75
videoeer	71
Overførselsordre	74
<b>P</b>	
P (optagelsesprogram)	41
Portræt (optagelsesprogram)	41
Power Save	30
Pre-recording	45
Print/share-tast	64
Printordre	66
<b>R</b>	
RESET	88
<b>S</b>	
SD/SDHC hukommelseskort	27
Selvudløser	46
Serienummer	12
Setup-menuer	24, 80
Sikkerhedskopiere optagelser	71
Sikre fotos	61
Skærmikoner	13
Sletning af	
fotos	56, 59
videoeer	39, 53
Sne (optagelsesprogram)	41
Solnedgang (optagelsesprogram)	41
Søgning af scener efter dato	36
Specialscene (optagelsesprogrammer)	40
Sport (optagelsesprogram)	41
Spotlight (optagelsesprogram)	41
Sprog	25
Strand (optagelsesprogram)	41
<b>T</b>	
Tele	31
Tidslinie	37
Tilslutninger til eksternt udstyr	69
Tv (optagelsesprogram)	41
<b>U</b>	
Udskrive fotos	63
USB-bøsning	69
<b>V</b>	
Valg af medium*	
for afspilning	35
til optagelse	28
Valg af on-screen information	50, 61
Vedligeholdelse	100
VIDEO SNAP	43
Video Snapshot	43
Vidvinkel	31
Vindskærm	80
<b>Z</b>	
Zoom	
Avanceret zoom	31
Zoomhastighed	31, 79

\* Kun **FS37** / **FS36**.

### Varemærker

- SD logoet er et varemærke. SDHC logoet er et varemærke.
- Microsoft og Windows er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.
- Macintosh og Mac OS er varemærker tilhørende Apple Inc., registrerede i USA og andre lande.
- Fremstillet under licens fra Dolby Laboratories.  
"Dolby" og dobbelt-D symbolet er varemærker fra Dolby Laboratories.
- Andre navne og produkter, som ikke er nævnt ovenfor, kan være registrerede varemærker eller varemærker fra deres respektive firmaer.
- ENHVER ANDEN BRUG AF DETTE PRODUKT END TIL FORBRUGERENS PERSONLIGE BRUG I ENHVER HENSEENDE DER IMØDEKOMMER MPEG-2 STANDARD FOR INDKODNING AF VIDEOINFORMATIONER FOR STRENGT FORBUDT UDEN EN LICENS UNDER RELEVANTE PATENTER I MPEG-2 PATENTPORTEFØLJEN, TILGÆNGELIGE FRA MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.



## Canon Europa N.V.

P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen, The Netherlands

---

### Canon Austria GmbH

Oberlaaer Straße 233  
A-1100 Wien  
Canon Helpdesk:  
Tel: 0810 0810 09 (zum Ortstarif)  
www.canon.at

### Canon Belgium N.V. / S.A.

Berkenlaan 3  
1831 Diegem (Machelen)  
Tel: (02)-7220411  
Fax: (02)-7213274  
www.canon.be

### Canon CZ s.r.o.

Nám. Na Santince 2440  
Praha 6  
Helpdesk: (+420) 296 335 619  
www.canon.cz

### Canon Danmark A/S

Knud Højgaard Vej 1  
2860 Søborg  
Tlf: 70 15 50 05  
Fax: 70 15 50 25  
www.canon.dk

### Canon Deutschland GmbH

Europark Fichtenhain A10  
D-47807 Krefeld  
Canon Helpdesk: Tel: 0180 / 500 6022  
(0,14 /Min. - DTAG;  
Mobifunk ggf. abweichend)  
www.canon.de

### Canon España, S.A.

Avenida de Europa, 6  
Parque Empresarial La Moraleja  
28108 ALCOBENDAS  
Madrid - Spain

Atención al Cliente:  
Tel.: 901 900 012  
e-mail: info@canon.es

### Canon France SAS

Canon Communication & Image  
17, Quai du Président Paul Doumer  
92414 Courbevoie CEDEX  
Tél: (01)-41 30 15 15  
www.canon.fr

### Canon Hungária Kft.

1031 Budapest  
Záhony u. 7  
Helpdesk: 06 1 235 5315  
www.canon.hu

### Canon Italia S.p.A.

Consumer Imaging Marketing  
Via Milano,8  
20097 - San Donato Milanese (MI)  
Tel: (02)-82481  
Fax: (02)-82484600  
www.canon.it

### Canon Luxembourg SA

Rue des joncs, 21  
L-1818 Howald  
Tel: (352) 48 47 961  
www.canon.lu

### Canon Nederland N.V.

Bovenkerkerweg 59-61  
1185 XB Amstelveen  
Helpdesk: 0900-202 2915 (0,13 €/min)  
www.canon.nl

### Canon Oy

Huopalahdentie 24  
FIN-00351 Helsinki  
puh. 010 544 20  
www.canon.fi  
Helpdesk: 020 366 466  
(0,02 €/min + pvm/mpm)  
www.canon.fi/support

### Canon Polska Sp. z o.o.

Pomoc Techniczna (Helpdesk)  
Telefon 00800 22 666767  
www.canon.pl

### Canon Portugal, S.A.

Rua Alfredo Silva, 14 - Alfragide  
2610-016 Amadora  
Portugal  
Tel. +351 214 704 000  
Fax +351 214 704 112  
E-mail : info@canon.pt  
www.canon.pt

### Canon (Schweiz) AG

Industriestrasse 12  
CH-8305 Dietlikon  
Canon Helpdesk: Tel. 0848 833 838

### Canon Slovakia s.r.o.

Karadžičova 8  
821 08 Bratislava  
Helpdesk: tel. No +421 (2) 50 102 612  
www.canon.sk

### Canon (Suisse) SA

Industriestrasse 12  
CH-8305 Dietlikon  
Canon Helpdesk: Tel. 0848 833 838

### Canon Svenska AB

169 88 Solna  
Tel: 08-744 85 00  
Helpdesk: 08-519 923 69  
www.canon.se

### Canon UK Ltd.

CCI Service Centre, Unit 130  
Centennial Park, Borehamwood  
Hertfordshire, WD6 3SE, England  
Telephone 0870-241-2161

---

For support vedrørende det medfølgende PIXELA software kontakt venligst PIXELA kundesupport (detaljer findes i PIXELA Applications Installationsvejledningen).